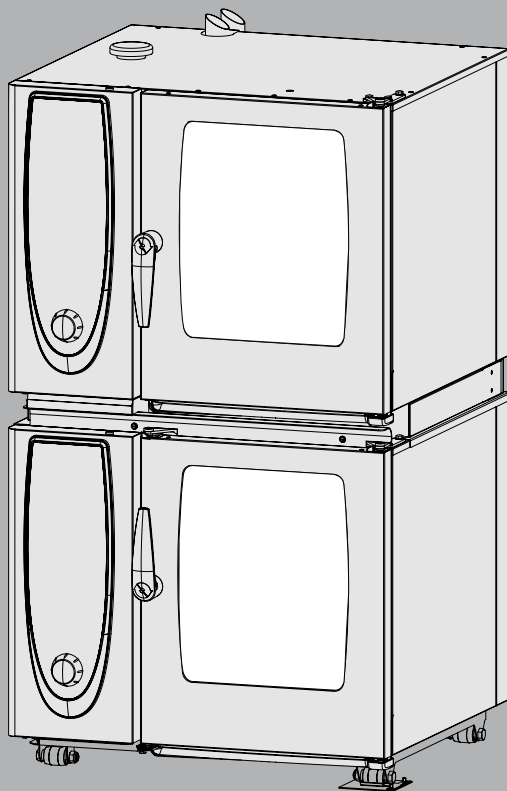


# Installation

## Combi-Duo Electric



6x1/1 GN / 6x1/1 GN  
10x1/1 GN / 6x1/1 GN  
6x2/1 GN / 6x2/1 GN  
10x2/1 GN / 6x2/1 GN



<b>D</b>	Installationsanleitung und Zeichnungen	4 - 6
<b>GB</b>	Installation instructions and drawings	7 - 9
<b>F</b>	Instructions d'installation et dessins	10 - 12
<b>E</b>	Instrucciones de instalación y gráficos	13 - 15
<b>I</b>	Istruzioni per l'installazione e disegni	16 - 18
<b>P</b>	Manual de instalação e desenhos	19 - 21
<b>S</b>	Installationsanvisningar och ritningar	22 - 24
<b>N</b>	Installasjonsveiledning og tegninger	25 - 27
<b>DK</b>	Installationsvejledning og tegninger	28 - 30
<b>SF</b>	Asennusohje ja piirustukset	31 - 33
<b>NL</b>	Installatiehandleiding en tekeningen	34 - 36
<b>GR</b>	Οδηγίες εγκατάστασης και σχέδια	37 - 39
<b>CRO</b>	Upute za instalaciju i crteži	40 - 42
<b>CZ</b>	Návod pro instalaci a výkresy	43 - 45
<b>SLO</b>	Navodila za instalacijo in načrti	46 - 48
<b>SK</b>	Návod pre inštaláciu a výkresy	49 - 51
<b>EST</b>	Paigaldusjuhend ja joonised	52 - 54
<b>LV</b>	Uzstādīšanas instrukcija un zīmējumi	55 - 57
<b>LT</b>	Instaliavimo instrukcija ir brėžiniai	58 - 60
<b>PL</b>	Instrukcja instalacji i rysunki	61 - 63
<b>HU</b>	Szerelési utasítás és rajzok	64 - 66
<b>RF</b>	Чертежи и руководство по установке и подключению	67 - 69
<b>J</b>	接続方法と図	70 - 72
<b>CN</b>	安装说明和图纸	73 - 75
<b>K</b>	설치 안내서와 그림 도면	76 - 78

**Attention:**  
Schematic drawing in separat manual

**Schäden auf Grund Nichtbeachtung dieser Installationsvorschrift sind von der Garantie ausgeschlossen.**

**Folgende Combi-Duo Varianten sind verfügbar:**

<b>Oberes Gerät:</b>	<b>unteres Gerät:</b>
6x1/1 GN (E/G) Beweglich	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artikelnr.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G) Fahrbar	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artikelnr.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G) Füße 150mm	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artikelnr.: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G) Beweglich	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artikelnr.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G) Fahrbar	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artikelnr.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G) Füße 150mm	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artikelnr.: 60.70.385 (E=Elektro; G=Gas)

Zeichnungen für den Aufbau und genaue Bemaßungen und Höhe der obersten Einschubschiene für die unterschiedlichen Zusammenstellungen entnehmen Sie bitte den Maßzeichnungen im separaten Zeichnungshandbuch. Die in dieser Beschreibung aufgeführten Bezeichnungen der Bilder beziehen sich ebenfalls auf das separate Zeichnungshandbuch

Legende der Maßzeichnungen:

- 1 = Höhe oberster Einschub
- 2 = Einfahrhöhe oberes Gerät
- 3 = Einfahrhöhe unteres Gerät
- 4 = Höhe Wasserablauf oberes Gerät
- 5 = Höhe Wasserablauf unteres Gerät

**Wasseranschluss, Abwasseranschluss und Spannungsversorgung entnehmen Sie der Geräte-Installationsanleitung.**

## A) Unteres Gerät

- Abdeckrahmen über der Wanne Carepumpe durch Lösen der beiden Schrauben an der vorderen Querstrebe entfernen Bild 7 A
- Gerätefußunterteil herausdrehen.
- Gerätefußoberteil mit Steckschlüssel 15 mm abschrauben. Bild 7

### Combi-Duo beweglich:

- Rahmen mit den Rollen am Installationsort aufstellen und auf waagerechte Positionierung überprüfen.
- Geringe Gefälle (10 mm) können mit den beiden Rollen (Bild B Pos. 18) ausgeglichen werden.
- Rahmen am Geräteboden befestigen. Dazu, die 4 Unterlegscheiben (Bild B Teil 19) und die Schrauben der Gerätefüße benutzen. Bild 1/2
- Ausgewählte Rollen am Rahmen anbringen.
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.

### Combi Duo fahrbar:

- Verlängerung (Bild C Teil 27) am Wasserverteiler anbringen
- Rollenträger am Geräteboden befestigen. Dazu, die 4 Unterlegscheiben (Bild C Teil 26) und die Schrauben der Gerätefüße benutzen. Bild 3/4
- Lenk- und Bockrollen am Rollenträger befestigen.
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Schrauben der linken Seitenwand entfernen und linke Seitenwand mit Feststeller (Bild C Teil 28) fixieren

### Combi-Duo mit Gerätefüßen:

- Gerätefußoberteile mit den Verstärkungen am Geräteboden anschrauben. Bild 5/6
- Fußunterteile aus dem Combi-Duo Satz einschrauben.

### **Achtung:**

Bei Combi-Duo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN auf Untergestell wieder die original Gerätefußunterteile einschrauben.

### **Combi-Duo mit Gerätefüßen auf UG fahrbar**

(nur 6x1/1 GN / 6x1/1 GN bzw. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN

- Gerätefußoberteile mit den Verstärkungen am Geräteboden anschrauben. Bild 5/6
- Zusätzlich den Haltewinkel für die Rollsicherung zwischen Gerätefußoberteile und Verstärkungsplatte am Fuß hinten links anbringen. Bild 18 Teil A
- Die 4 Befestigungsplatten des fahrbaren Untergestelles an den Fußunterteilen des Gerätes anbringen. Bild 17
- Fußunterteile in die Fußoberteile einschrauben. Anschließend die Befestigungsplatten auf dem Untergestell befestigen Bild 18
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.
  
- Gerät auf fahrbares Untergestell stellen und nach Wasserwaag ausrichten. Bild 8
- Glocke entfernen. Bild 9
- Deckenoberfläche von Fettrückständen befreien.
- Aus der Gerätedecke Schrauben aus den Stellen entfernen, an denen Öffnungen in der Zwischendecke vorhanden sind.
- Zwischendecke (Pos. 1) auflegen. Bild 10
- Die Zwischendecke ist standardmäßig für Geräte mit Rechtsanschlag vorbereitet. Wird die Decke bei Geräten mit Linksanschlag benutzt, muss die Decke entsprechende Ausstanzung an der Decke ausgebrochen werden.
- An der Zwischendecke ist die Abdeckung Klimaventil ( Pos. 8) mit einer Sicherungsmutter befestigt. Entfernen sie diese Mutter. Bild 10
- Zwischendecke mit den ausgebauten Schrauben befestigen.
  
- Klimaventil mit Schraube (Pos. 7), Abdeckung (Pos. 8) und Dichtung (Pos. 9) an der Deckenverstärkung befestigen (Ersatz für Glocke). Bild 10

**Achtung:**  
**Stellen Sie sicher, dass die Klappe durch die Schraube nicht blockiert wird und sich kein Spalt zwischen Klima-Ventil und Tiefzug an der Innenseite der Gerätedecke ergibt.**

- Dichtung Abluftrohr (Pos. 2) über Abluftrohr stecken. Bild 11
- Abluftkasten (Pos. 3) an Deckenverstärkung anbringen. Bild 11
- Dichtung Entlüftungsrohr (Pos. 4) in Abluftkasten (Pos 3) einbauen. Bild 11
- Türgriff ausbauen und um 180° gedreht wieder einbauen, dazu:
  - Plastikabdeckung des Türverschlusses entfernen. (Abdeckung zur Türinnenseite schieben und herausnehmen)
  - Schraube des Türgriffes (Inbus 5 mm) lösen.
  - Türgriff abziehen um 180° drehen und wieder einbauen.
  - Plastikabdeckung wieder anbringen.

## B) Oberes Gerät:

- Abdeckrahmen über der Wanne Carepumpe durch Lösen der beiden Schrauben an der vorderen Querstrebe entfernen Bild 7 A
- Gerätefußunterteil herausdrehen.
- Gerätefußoberteil mit Steckschlüssel 15 mm abschrauben.. Bild 7
- Schrauben Sie die Einschraubfüße (Pos. 6) in das obere Gerät. Bild 12
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.
- Oberes Gerät auf die Zwischendecke aufsetzen.
- Die Befestigungsbolzen (Pos. 6) müssen in den Öffnungen der 4 Eckpfosten der Zwischendecke ganz eingeführt sein. Bild 13

Die Kühllüfter werden am oberen Gerät des Combi Duo Satzes angeklemt, dazu: Bild 14

- Am oberen Gerät eine der Ausstanzungen, welche sich im Boden des Elektraumes befinden herausbrechen.
- Die mitgelieferte PG-Verschraubung darin befestigen.
- Das Anschlusskabel der Kühllüfter durch die Verschraubung führen und wie im Schaltplanauszug gezeigt, anklennen. Bild 19/21
  - a) Phase, braunes Kabel, an Hilfskontakt (Klemme 13) des Hauptschützes.
  - b) Nulleiter, blaues Kabel, an Nulleiterklemme Hauptschütz A2.
  - c) Erdung, gelb/grünes Kabel mit Erdungsklemme des Duo Satzes an die Hutschiene anbauen.
- Kabel mit PG-Verschraubung sichern.

### Achtung:

**Falls oberes Gerät ein Gasgerät ist, Anschluss wie in Bild 20/22 gezeigt**

- Entlüftungsrohr (Pos. 5) in Abluftkasten (Pos. 3) bis zum Anschlag einstecken und am oberen Gerät durch das Entlüftungsrohr des Gerätes fixieren. Bild 15

- Nach kompletten Aufbau des Combi Duo die Abdeckung (Pos.12) der Kühllüfter anbauen: Bild 15
  - Abdeckung mit den Haken in die Schlitzte an der Zwischendecke einhängen und fixieren.
  - Abdeckung mit der Schutzleiterverschraubung M5 mit  $4,1\text{Nm} \pm 0,3\text{Nm}$  anziehen.
- Spoiler (Pos. 10) an den Haltewinkeln der Zwischendecke des unteren Gerätes mit Schnellverschluss anbringen. Bild 16
- Rechte Seitenverkleidung (Pos. 13) an der Zwischendecke mit den beiden Schrauben anbringen

### Combi-Duo beweglich:

- Combi-Duo an den Installationsort schieben.
- Zur Fixierung des beweglichen Combi-Duos die Grundplatte (Bild B Pos. 16) am Boden mit Spezialkleber befestigen.
- Combi-Duo auf die Grundplatte rollen, den Schieber (Bild B Pos. 17) von der Seite einschieben und mit den Muttern befestigen.

### Combi-Duo beweglich und fahrbar:

Als zusätzliche Rollsicherung kann an diesen beiden Modellen eine Kette am Rahmen hinten links angebracht werden.  
Siehe Bild B und C. Anschlusspunkt ist mit X gekennzeichnet.

**Damages based on installation not complying with the directives given hereunder are not covered by the warranty terms.**

**The following Combi-Duo kits are available:**

<b>top</b>	<b>bottom</b>
6x1/1 GN (E/G) Movable	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Art.-No.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G) On wheels	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Art.-No.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G) Legs 150mm	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Art.-No.: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G) Movable	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Art.-No.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G) On wheels	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Art.-No.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G) Legs 150mm	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Art.-No.: 60.70.385 (E=electric; G=gas)

Installation drawings and schematics as well as exact measurements and height of the top rail please see dimensioned drawing in the separate drawing manual.

The picture numbers in this manual also relate to the separate drawing manual.

Legend of dimensioned drawing:

- 1 = Height of top rail
- 2 = Height of drive in upper unit
- 3 = Height of drive in lower unit
- 4 = Drain height upper unit
- 5 = Drain height lower unit

**For exact informations regarding water-, drain-, gas connection and power supply please refer to installation instruction of units.**

## **A) Bottom unit:**

- Remove cover frame of the care pump container, by:  
Loosing the two screws on the front cross part of the cover frame. pic. 7A
- Undo lower part of the unit's leg
- Loosen upper part of the unit's leg with long spanner 15 mm. pic. 7

### **Combi-Duo movable:**

- Put the frame with the rolls to the installation site and check for leveled positioning.
- Minor unevenness (10 mm) can be compensated using the rolls 60 mm (pic. B pos. 18).
- Fit the frame to the bottom of the unit using the screws of the legs and the washer of the kit (pic. B item 19). pic. 1/2
- Fit the selected rolls to the frame.
- Fit water hose to the unit and check for leakage.

### **Combi-Duo on wheels:**

- Fit the extension pipe (pic. C item 27) to the water manifold of the unit.
- Fit the frame to the bottom of the unit using the screws of the legs and the washer of the kit (pic. C item 26). pic. 3/4
- Fit the casters to the frame.
- Connect water supply hose to the unit and check for tightness.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Remove screws of the left side panel. Secure side panel with the holding bracket (pic. C item 28)

**Combi-Duo with legs:**

- Fit upper part of the leg together with the reinforcement plate to the bottom of the unit. pic. 5/6
- Screw in the lower part of the leg of the kit.

**Attention:**

Use original lower part of the legs when putting Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN on a stand.

**Combi-Duo with legs on mobile stand**

(only 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp.. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Fit upper part of the leg together with the reinforcement plate to the bottom of the unit. pic. 5/6
- At the left rear leg additionally fit the safety bracket between upper part of the leg and reinforcement plate. This safety bracket can be used to secure the unit against movement. pic. 18 item A
- Fit the 4 leg brackets of the mobile stand to the lower part of the unit legs. pic. 17
- Screw lower part of the legs into upper parts.
- Put unit onto mobile stand and fasten it with the leg brackets to the mobile stand pic 18
- Level the unit at the site pic. 8
- Fit water hose to the unit and check for leakage.
- Remove dome. pic. 9
- Clean top cover with a wet cloth.
- Remove screws of top cover at positions where openings in the stiffening plate are (are used for fixing stiffening plate).
- The stiffening plate is prepared for units with right hinged doors. If it shall be used on units with left hinged doors, then the corresponding knock out of the door holding angle must be removed.
- The cover clima valve (pos. 8) is fixed to the stiffening plate with a safety nut. Remove this nut pic. 10

- Put stiffening plate (Pos. 1) onto the unit. pic. 10
- Tighten stiffening plate with the screws removed from top cover.
- Fix clima valve with screw (pos. 7), cover (pos. 8) and gasket (pos. 9) to stiffening plate (screw, cover and gasket replace dome). pic 10

**Attention:**

**Make sure that the clima valve is not blocked by the screw and that there is no visible gap between clima valve and inner side of the unit top cover .**

- Put gasket ventilation pipe (pos. 2) over the pipe. pic. 11
- Fit exhaust air chamber (pos. 3) to the stiffening plate and install gasket exhaust pipe (pos. 4) into it. pic. 11
- Remove door handle and install it up side down, by:
  - Removing plastic cover of door lock. (Push cover to inner side of the door and pull it out)
  - Loosen allen screw (5 mm) of door handle.
  - Pull of door handle and turn it up side down.
  - Refit door handle
  - Install plastic cover



**B) Top unit:**

- Remove cover frame of the care pump container, by:  
Loosening the two screws on the front cross part of the cover frame. pic. 7A
- Undo lower part of the unit's leg
- Loosen upper part of the unit's leg with long spanner 15 mm. pic. 7
- Fit the screwed legs (pos. 6) instead of the plastic legs to the unit. pic. 12
- Fit water hose to the unit and check for leakage
- Put the upper unit onto the stiffening plate of the lower unit.
- The legs (Pos. 6) must slide completely into the openings of the 4 corner supports. pic. 13

Connect cooling fans to the upper unit of the Combi Duo kit as follows: pic. 14

- In the bottom of the electric compartment there are knock outs. Break one of them out.
- Fit the attached cable gland to the knock out.
- Run the wires of the fans through the cable gland and connect them as shown on the abstract of the wiring diagram pic. 19/21
  - a) Phase, brown wire, to auxiliary contact (terminal 13) of the main contactor.
  - b) Neutral, blue wire, to neutral terminal A2 at the main contactor.
  - c) Ground, yellow/green wire with the enclosed ground terminal of the duo kit to the hat rail.
- Secure cable with the cable gland.

**Attention:**

**If upper unit is a gas unit connections must be done as shown on pic. 20/22**

- Put vent pipe (pos. 5) into exhaust air chamber (Pos. 3) and secure it at the exhaust pipe of the upper unit. pic. 15
- Fit the protective cover (pos. 12) over the cooling fans: pic. 15
  - Hook up the protective cover to the corresponding slots of the reinforcement plate
  - Fasten the cover with screw M5

- Fix spoiler (Pos. 10) with the quick lock to the holding angle of the stiffening plate. pic. 16
- Fit right side panel (pos. 13) with screws to the stiffening plate

**Combi-Duo movable:**

- Push the Combi-Duo to its installation position.
- For securing the duo against movement at the site, fix ground plate (pic. B pos. 16) with the special adhesive to the floor.
- Run Combi-Duo onto the ground plate, and secure it with the slider (pic. B pos. 17).

**Combi-Duo movable and on wheels:**

As an additional safety feature it is possible to secure these two Combi-Duo models with a chain against movement.

The connection point for the chain is marked with an "X" on picture B and C.

**Tout dommage dû au non-respect des présentes consignes d'installation est exclu de la garantie.**

**Les options Combi-Duo suivantes sont disponibles:**

<b>appareil supérieur :</b>	<b>appareil inférieur :</b>
6x1/1 GN (E/G) Mobile	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Réf. 60.70.378
6x1/1 GN (E/G) Roulant	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Réf. 60.70.380
6x1/1 GN (E/G) Pieds 150mm	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Réf. 60.70.379
6x2/1 GN (E/G) Mobile	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Réf. 60.70.384
6x2/1 GN (E/G) Roulant	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Réf. 60.70.386
6x2/1 GN (E/G) Pieds 150mm	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Réf. 60.70.385

(E=électrique; G=gaz)

Veillez consulter les dessins pour le montage, les cotations exactes et la hauteur du rail d'insertion supérieur pour les différents assemblages dans les plans cotés du manuel des dessins séparé.

Les désignations des photos mentionnées dans la présente description se réfèrent également au manuel des dessins séparé.

Légende des dessins cotés:

- 1 = Hauteur du niveau d'insertion supérieur
- 2 = Hauteur d'enfournement de l'appareil supérieur
- 3 = Hauteur d'enfournement de l'appareil inférieur
- 4 = Hauteur orifice de sortie de l'eau de l'appareil supérieur
- 5 = Hauteur orifice de sortie de l'eau de l'appareil inférieur

**Le raccordement à l'eau, à l'égout et l'alimentation secteur ressortent des instructions de montage de l'appareil.**

### **A) Appareil inférieur:**

- Enlever le cadre de recouvrement au-dessus du bac de la pompe d'entretien en desserrant les deux vis sur la traverse avant. **Fig. 7A**
- Dévisser la partie inférieure des pieds
- Dévisser la partie supérieure du pied de l'appareil avec une clef à douille de 15 mm **Fig. 7**

### **Combi-Duo mobile:**

- Placer le cadre avec les roulettes sur le lieu d'installation et vérifier qu'il est bien horizontal.
- Les petites inégalités (10 mm) peuvent être compensées avec les deux roulettes (fig. B, pos. 18)
- Fixer le cadre sur le fond de l'appareil. Pour ce faire, utiliser les 4 rondelles (Fig. B, partie 19) et les vis des pieds de l'appareil **Fig. 1/2**
- Monter les roulettes choisies sur le cadre.
- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité.

### **Combi-Duo roulant:**

- Monter la rallonge (Fig. C, partie 27) sur le répartiteur d'eau
- Fixer le cadre sur le fond de l'appareil. Pour ce faire, utiliser les 4 rondelles (Fig. C, partie 26) et les vis des pieds de l'appareil **Fig. 3/4**
- Fixer les roulettes au cadre.
- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité..
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN  
Retirer les vis de la paroi latérale gauche et fixer la paroi latérale gauche avec l'arrêt (Fig. C, partie 28)

**Combi-Duo avec ses pieds:**

- Visser les parties supérieures des pieds de l'appareil avec les renforts au sol de l'appareil.

Fig. 5/6

- Visser les parties inférieures des pieds que vous trouverez dans le kit Combi-Duo.

**Attention:**

Dans le cas du Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN, revisser les parties inférieures originales des pieds de l'appareil à la table de soubassement.

**Combi-Duo avec pieds sur table de soubassement mobile**

(uniquement 6x1/1 GN / 6x1/1 GN et/ou 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Visser les parties supérieures des pieds avec les renforcements au sol de l'appareil.

Fig. 5/6

- Ensuite, monter sur le pied derrière à gauche l'équerre de fixation destinée à assurer la sécurité de roulement entre les parties supérieures des pieds et la plaque de renforcement.

Fig. 18 Pièce A

- Monter les 4 plaques de fixation de la table de soubassement mobile sur les parties inférieures des pieds de l'appareil.

Fig. 17

- Visser les parties inférieures des pieds dans les parties supérieures.
- Poser l'appareil sur la table de soubassement mobile et fixer la plaque de fixation sur la table de soubassement.

Fig. 18

- Placer l'appareil à l'horizontale sur son lieu d'installation avec un niveau à bulles.

Fig. 8

- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité.

- Enlever la calotte.

Fig. 9

- Débarrassez la surface du plafond des résidus de graisse.

- Retirer du plafond de l'appareil les vis des endroits où il y a des orifices dans le plafond intermédiaire.

- Poser le plafond intermédiaire (pos. 1).

Fig. 10

- Le plafond intermédiaire est préparé en standard pour des appareils dont le ferrage de la porte est à droite. Si le plafond est utilisé avec un appareil dont la porte a un ferrage à gauche, il faut alors

enlever la matrice correspondante sur le plafond.

- Le cache de la soupape Climat (pos. 8) est fixé au plafond intermédiaire par un contre-écrou.

Retirez ce contre-écrou.

Fig. 10

- Fixer le plafond intermédiaire avec les vis qu'on avait retirées.

- Fixer la soupape Climat avec la vis (pos. 7), le cache (pos. 8) et le joint (pos. 9) au renforcement du plafond (se substitue à la calotte).

Fig. 10

**Attention:**

**vérifiez que le clapet n'est pas bloqué par la vis et qu'aucune fente ne s'est formée entre la soupape « climat » et l'embouti du plafond de l'appareil.**

- Insérer le joint du tuyau d'évacuation de l'air (pos. 2) sur celui-ci.

Fig. 11

- Monter le coffre d'évacuation (pos. 3) sur le renfort du plafond.

Fig. 11

- Monter le joint du tuyau d'aération (Pos. 4) dans le coffre d'évacuation de l'air (pos 3).

Fig. 11

- Démontez la poignée de la porte et la remonter en la tournant de 180°. Pour ce faire:

- Enlever le revêtement plastique de la fermeture de la porte. (pousser le revêtement vers le côté intérieur de la porte et le retirer)

- Dévisser la vis de la poignée de la porte (tourne-vis à 5 pans 5 mm).

- Retirer la poignée, la tourner de 180° et la remonter.

- Remettre le revêtement en plastique.

## B) Appareil supérieur:

- Enlever le cadre de recouvrement au-dessus du bac de la pompe d'entretien en desserrant les deux vis sur la traverse avant. Fig. 7A
- Dévisser la partie inférieure des pieds
- Dévisser la partie supérieure du pied de l'appareil avec une clef à douille de 15 mm Fig. 7
- Vissez les boulons de serrage (pos. 6) sur l'appareil supérieur. Fig. 12
- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité.
- Placez l'appareil supérieur sur le plafond intermédiaire.
- Les boulons de serrage (pos. 6) doivent être insérés entièrement dans les orifices des 4 montants d'angles du plafond intermédiaire. Fig. 13

Connecter les ventilateurs de refroidissement sur l'appareil du haut du kit Combi Duo. Pour cela: Fig. 14

- Percer sur l'appareil du haut l'un des évidements qui se trouvent dans le fond du compartiment électrique.
- Y fixer le presse-étoupe fourni.
- Guider le câble de raccordement des ventilateurs de refroidissement à travers le presse-étoupe et brancher comme illustré dans l'extrait du schéma des connexions. Fig. 19/21
  - a) Phase, câble brun, sur contact auxiliaire (borne 13) du contacteur-interrupteur principal.
  - b) Fil neutre, câble bleu, sur borne du fil neutre A2 du contacteur-interrupteur principal.
  - c) Mise à la terre, câble jaune/vert à l'endroit approprié de la borne de terre.
- Assurer le câble avec le presse-étoupe.

### Attention:

#### Appareil supérieur a gaz

**Fig. 20/22**

- Insérer le tuyau d'aération (pos. 5) dans le coffre d'évacuation de l'air jusqu'à la butée et le fixer à l'appareil supérieur par le tuyau d'aération de l'appareil. Fig. 15

- Monter le couvercle des ventilateurs de refroidissement: Fig. 15
- Suspendre le couvercle avec les crochets dans les encoches sur le plafond intermédiaire et fixer.
- Fixer le couvercle avec la vis M5.
- Monter le noquet (Pos. 10) sur les angles de maintien du plafond intermédiaire de l'appareil inférieur avec la fermeture rapide. Fig. 16
- Monter la chape à droite (pos. 13) sur le plafond intermédiaire. Fig. 16

### Combi-Duo mobile:

- Pousser le Combi-Duo sur le lieu d'installation
- Pour fixer le Combi-Duo de manière mobile, fixer la plaque de support (fig. B, pos. 16) sur le sol avec la colle spéciale.
- Rouler le Combi-Duo sur la plaque de support, insérer la fixation (fig. B, pos. 17) par le côté et la fixer avec les écrous.

### Combi Duo mobile et roulant:

Pour sécuriser encore mieux le roulement, on peut attacher une chaîne au cadre arrière gauche de ces deux modèles.

Voir fig. B et C. Le point de raccordement est indiqué par un X.

**La garantía no cubre daños debidos a la inobservancia de las instrucciones recogidas en este manual de instalación.**

**Las variantes Combi-Duo disponibles son las siguientes:**

<b>unidad alta:</b>	<b>unidad baja:</b>
6x1/1 GN (E/G) móvil	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artículo n°: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G) desplazable	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artículo n°: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G) Patas 150mm	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artículo n°: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G) móvil	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artículo n°: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G) desplazable	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artículo n°: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G) Patas 150mm	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artículo n°: 60.70.385

(E=versión eléctrica; G=versión gas)

Los gráficos de instalación, las medidas exactas y la altura del rack superior para las diversas variantes se desprenden de los dibujos acotados en el manual gráfico aparte.

Las denominaciones empleadas en esta descripción se refieren también a los gráficos recogidos en dicho manual

Leyenda de los dibujos acotados:

- 1 = Altura del rack superior
- 2 = Altura de inserción unidad alta
- 3 = Altura de inserción unidad baja
- 4 = Altura del desagüe de la unidad alta
- 5 = Altura del desagüe de la unidad baja

**Datos de acometida de agua, desagüe y alimentación de tensión en las instrucciones de instalación del aparato.**

## **A) Unidad baja:**

- Soltar los dos tornillos de la traviesa frontal y retirar el marco protector colocado por encima de la bomba "Care". Fig. 7A
- Desenroscar la parte inferior de las patas del aparato.
- Destornillar la parte superior de las patas del aparato con una llave de pipa de 15 mm. Fig. 7

### **Combi-Duo móvil:**

- Emplazar el bastidor con los rodillos en el lugar de instalación y cerciorarse de que asiente perfectamente horizontal.
- Utilice los rodillos (Ilus. B Pos. 18) para compensar pequeños desniveles (de hasta 10 mm).
- Fijar el bastidor al fondo del aparato. Valerse para ello de las 4 arandelas (Ilus. B, Pos 19) y de los tornillos de las patas del aparato Fig. 1/2
- Montar los rodillos seleccionados en el bastidor.
- Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad .

### **Combi-Duo desplazable:**

- Montar la prolongación en el distribuidor de agua (Ilustración C Parte 27)
- Fijar el bastidor al fondo del aparato. Valerse para ello de las 4 arandelas (Ilustración C Parte 26) y de los tornillos de las patas del aparato. Fig. 3/4
- Fijar las ruedecillas al bastidor.
- Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Retirar los tornillos del panel lateral izquierdo y fijar el panel lateral con el dispositivo inmovilizador (Ilustración C Parte 28)

**Combi-Duo con patas:**

- Atornillar al fondo del aparato la parte superior de las patas con los refuerzos. **Fig. 5/6**
- Atornillar la parte inferior de las patas incluida en el kit Combi-Duo.

**Atención:**

En el caso del Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN atornillar de nuevo la parte inferior original de las patas al bastidor inferior.

**Combi-Duo con patas, versión móvil sobre mesa**

(sólo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN o 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Atornillar al fondo del aparato la parte superior de las patas con los refuerzos. **Fig. 5/6**
- Adicionalmente, asentar el codo de sujeción para el freno entre la parte superior de la pata del aparato y la placa de refuerzo de la pata atrás a la izquierda. **Fig. 18 A**
- Asentar las 4 placas de sujeción de la mesa móvil a la parte inferior de las patas del aparato. **Fig. 17**
- Atornillar la parte inferior de la pata a la parte superior.
- Colocar el aparato sobre la mesa móvil y fijar la placa de sujeción a la mesa. **Fig. 18**
- Alinear el aparato en el lugar de instalación valiéndose para ello de un nivel de burbuja. **Fig. 8**
- Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad
- Retirar la campana. **Fig. 9**
- Limpie la superficie del techo eliminando todo resto de grasa.
- Retire del techo del aparato los tornillos insertados en lugares que coincidan con los agujeros del techo intermedio.
- Asiente el techo intermedio (Pos. 1). **Fig. 10**
- El fondo intermedio se entrega preparado para aparatos con tope a la derecha. Si se utiliza en aparatos con tope a la izquierda, recortarlo por la parte perforada.

- La tapa de la válvula del clima en el techo intermedio( Pos. 8) está sujeta por una tuerca de seguridad. Retire esta tuerca. **Fig. 10**
- Fije ahora el techo intermedio con los tornillos que había retirado anteriormente.
- Fije la válvula del clima con el tornillo (Pos. 7), la tapa (Pos. 8) y el anillo obturador (Pos. 9) al refuerzo del techo (recambio para campana). **Fig. 10**

**Atención:****Ciérrase de que el tornillo no bloquee la válvula y de que no haya ninguna rendija visible entre el agujero del techo del aparato y la válvula del clima.**

- Asiente la correspondiente junta en el tubo de purga de aire (Pos. 2). **Fig. 11**
- Instale la caja de ventilación (Pos. 3) en el refuerzo del techo. **Fig. 11**
- Instale la junta del tubo de purga de aire (Pos. 4) en la caja de ventilación (Pos 3). **Fig. 11**
- Desmonte el tirador de la puerta y móntelo de nuevo girado en 180°. Proceda según se indica a continuación:
- Retire la máscara de plástico del cierre de la puerta. (empuje la máscara hacia la parte interior de la puerta y retírela)
- Suelte el tornillo del tirador de la puerta (Allen 5 mm).
- Desmonte el tirador de la puerta y móntelo de nuevo girado en 180°.
- Asiente nuevamente la máscara de plástico.

## B) Unidad alta:

- Soltar los dos tornillos de la travesía frontal y retirar el marco protector colocado por encima de la bomba "Care". Fig. 7A
- Desenroscar la parte inferior de las patas del aparato.
- Destornillar la parte superior de las patas del aparato con una llave de pipa de 15 mm . Fig. 7
  - Atornillar los pernos de sujeción (Pos. 6) a la unidad alta. Fig. 12
  - Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad .
  - Coloque la unidad alta sobre el fondo intermedio.
  - Los pernos de sujeción (Pos. 6) deben quedar introducidos del todo en los soportes de las 4 esquinas. Fig. 13

Conectar el ventilador de enfriamiento a la unidad superior del "Combi Duo". Para ello: Fig. 14

- Romper una de las partes perforadas del fondo del recinto eléctrico de la unidad superior.
- Fijar aquí el racor PG incluido.
- Hacer pasar el cable de conexión del ventilador a través del racor y conectarlo tal cual se indica en el extracto del esquema de circuitos. Fig. 19/21
  - a) Conectar el cable marrón (fase) al contacto auxiliar (borne 13) del contactor principal.
  - b) Conectar el cable azul (neutro) al borne neutro A2 del contactor principal.
  - c) Conectar el cable amarillo/verde (tierra) en el lugar indicado del borne de puesta a tierra.
- Fijar el cable con el racor PG.

### Atención:

#### Unidad alta gas

**Fig. 20 /22**

- Introduzca el tubo de purga de aire a tope (Pos. 5) en la caja de ventilación (Pos. 3) y fíjelo a la unidad alta a través del tubo de purga de aire del aparato. Fig. 15
- Montar la protección del ventilador de enfriamiento: Fig. 15
  - Enganchar la protección en las ranuras de la cubierta intermedia y fijarla.
  - Sujetar la protección con el tornillo M5

- Fije la chapa protectora (Pos. 10) a los codos de retención de la unidad con un cierre rápido. Fig. 16
- Instalar la cubierta izquierda derecha (Pos. 13) en el techo intermedio. Fig. 16

### Combi-Duo móvil:

- Desplace el Combi-Duo hasta el lugar de emplazamiento.
- Para fijar el Combi-Duo móvil fije la placa de sujeción (Ilus. B Pos. 16) al suelo con una cola especial.
- Haga rodar el Combi-Duo hasta que quede instalado sobre la placa de sujeción, introduzca la fijación (Ilus. B Pos. 17) por el lado y sujétela con las tuercas.

### Combi-Duo móvil y desplazable:

Como medida de seguridad adicional ambos modelos se pueden dotar de una cadena en la parte posterior izquierda del bastidor para evitar que se muevan. Ver ilustraciones B y C. El punto de conexión está marcado con una X.

**Eventuali danni provocati dal mancato rispetto di queste norme di installazione sono esclusi dalla garanzia.**

**Sono disponibili le seguenti varianti di**

**Combi-Duo:**

**apparecchio superiore:**

6x1/1 GN (E/G)

Spostabile

6x1/1 GN (E/G)

Mobile

6x1/1 GN (E/G)

Piedini 150mm

**apparecchio inferiore:**

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Art. n°: 60.70.378

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Art. n°: 60.70.380

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Art. n°: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)

Spostabile

6x2/1 GN (E/G)

Mobile

6x2/1 GN (E/G)

Piedini 150mm

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Art. n°: 60.70.384

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Art. n°: 60.70.386

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Art. n°: 60.70.385

(E=elettrico; G=gas)

Grafici per il montaggio, dimensioni esatte e altezza dell'ultima guida di inserimento per le diverse composizioni sono riportate nei disegni quotati nel manuale tecnico separato.

Allo stesso modo, anche le definizioni delle figure indicate nella presente comunicazione si riferiscono al manuale tecnico separato.

Legenda dei disegni quotati

1 = Altezza dell'ultimo ripiano

2 = Altezza di inserimento apparecchio superiore

3 = Altezza di inserimento apparecchio inferiore

4 = Altezza scarico acqua apparecchio superiore

5 = Altezza scarico acqua apparecchio inferiore

**Il collegamento di acqua, scarico e corrente elettrica è illustrato nelle istruzioni per l'installazione dell'apparecchio.**

## A) Apparecchio inferiore

- Rimuovere il telaio di copertura sopra la vasca della pompa trattante allentando le due viti applicate ai puntoni diagonali anteriori. Fig. 7A
- Svitare la parte inferiore dei piedini dell'apparecchio.
- Svitare la parte superiore dei piedini dell'apparecchio con una chiave a tubo da 15 mm.

Fig. 7

### Combi-Duo spostabile:

- Collocare il telaio con le ruote nel punto in cui si desidera effettuare l'installazione e controllare che si trovi in posizione orizzontale.
- Eventuali piccoli dislivelli (10 mm) si possono superare con entrambe le ruote (fig. B pos. 18).
- Fissare il telaio al fondo dell'apparecchio. Utilizzare a questo scopo le 4 rondelle (figura B parte 19) e le viti dei piedini Fig. 1/2
- Montare sul telaio le ruote scelte.
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta

### Combi-Duo mobile:

- Montare la prolunga (figura C parte 27) al distributore dell'acqua
- Fissare il telaio al fondo dell'apparecchio. Utilizzare a questo scopo le 4 rondelle (figura C parte 26) e leviti dei piedini. Fig. 3/4
- Fissare le ruote al telaio.
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Rimuovere le viti della parete laterale sinistra e fissare la parete laterale sinistra con il fermo (figura C parte 28)



**Combi-Duo con piedini:**

- Avvitare le parti superiori dei piedini ai rinforzi presenti sul fondo dell'apparecchio **Fig. 5/6**
- Avvitare le parti inferiori dei piedini del set Combi-Duo.

**Attenzione:**

nel Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN sul sottotelaio rimontare le parti inferiori dei piedini dell'apparecchio originali.

**Combi-Duo con piedini su sottotelaio UG mobile**

(solo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN ovvero 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Avvitare le parti superiori dei piedini ai rinforzi presenti sul fondo dell'apparecchio. **Fig. 5/6**
- Aggiungere inoltre l'angolare di fissaggio antirrotolamento tra le parti superiori dei piedini e la piastra di rinforzo, dietro a sinistra. **Fig. 18, elemento A**
- Applicare le 4 piastre di fissaggio del sottotelaio mobile alle parti inferiori dei piedini dell'apparecchio. **Fig. 17**
- Avvitare le parti inferiori dei piedini nelle parti superiori degli stessi.
- Posizionare l'apparecchio sul sottotelaio mobile e attaccare la piastra di fissaggio al sottotelaio **Fig. 18**
- Allineare l'apparecchio nel punto di installazione con una livella ad acqua. **Fig. 8**
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta. **Fig. 9**
- Togliere la campana.
- Togliere i residui di grasso dalla superficie della copertura.
- Dalla copertura dell'apparecchio togliere le viti nei punti in cui nella copertura intermedia sono presenti delle aperture.
- Mettere la copertura intermedia (pos. 1). **Fig. 10**
- La copertura intermedia standard è predisposta per apparecchi con battuta a destra. Se si utilizza tale copertura su apparecchi con battuta a sinistra bisogna aprire il relativo intaglio presente sulla copertura.
- Il rivestimento della valvola di climatizzazione (pos. 8) è fissato al controsoffitto con un fermadado. Rimuovere tale fermadado. **Fig. 10**
- Fissare la copertura intermedia con le viti smontate in precedenza.
- Fissare la valvola di climatizzazione con la vite (pos. 7), il rivestimento (pos. 8) e la guarnizione (pos. 9) al rinforzo del soffitto (sostituzione per campana). **Fig. 10**

**Attenzione:**

**Assicurarsi che la vite non blocchi la valvola e che non ci siano fessure tra la valvola Clima e l'imbutitura sul coperchio dell'apparecchio.**

- Mettere la guarnizione del tubo di scarico (pos. 2) sul tubo stesso. **Fig. 11**
- Montare la cassetta dei gas di scarico (pos. 3) al rinforzo della copertura. **Fig. 11**
- Montare la guarnizione del tubo di scarico (pos. 4) sulla cassetta dei gas di scarico (pos 3). **Fig. 11**
- Smontare la maniglia della porta e rimontarla girata di 180° procedendo come segue:
  - togliere la copertura di plastica dalla serratura della porta (spostare la copertura nella parte interna della porta ed estrarla)
  - Svitare la vite della maniglia della porta (chiave Allen da 5 mm).
  - Estrarre la maniglia della porta, girarla di 180° e rimontarla.
  - Rimettere la copertura di plastica.

## B) Apparecchio superiore:

- Rimuovere il telaio di copertura sopra la vasca della pompa trattante allentando le due viti applicate ai puntoni diagonali anteriori. **Fig. 7A**
- Svitare la parte inferiore dei piedini dell'apparecchio.
- Svitare la parte superiore dei piedini dell'apparecchio con una chiave a tubo da 15 mm. **Fig. 7**
- Avvitare i bulloni di fissaggio (pos. 6) nell'apparecchio superiore. **Fig. 12**
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta.
- Mettere l'apparecchio superiore sulla copertura intermedia.
- I bulloni di fissaggio (pos. 6) devono essere inseriti fino in fondo nelle aperture dei 4 montanti d'angolo della copertura intermedia. **Fig. 13**

Collegare le ventole all'apparecchio superiore del kit Combi Duo. A questo riguardo: **Fig. 14**

- Sull'apparecchio superiore aprire uno degli intagli che si trovano sul pavimento della zona elettrica.
- Fissarvi il connettore a vite PG in dotazione.
- Far passare il cavo di collegamento delle ventole attraverso il connettore e collegarlo come mostrato nello schema elettrico. **Fig. 19/21**
  - a) Fase, cavo marrone, a contatto ausiliario (morsetto 13) della contattore principale.
  - b) Conduttore neutro, cavo blu, a morsetto del contatto neutro A2 della contattore principale.
  - c) Messa a terra, cavo giallo/verde a posizione adatta del morsetto di messa a terra.
- Fissare il cavo con il connettore a vite PG.

### Attenzione:

#### Apparecchio superiore gas **Fig. 20/22**

- Infilare fino a battuta il tubo di sfiato (Pos. 5) nella cassetta dei gas di scarico (pos. 3) e fissarlo all'apparecchio superiore tramite il tubo di sfiato dell'apparecchio. **Fig. 15**
- Montare la copertura delle ventole: **Fig. 15**
  - Agganciare la copertura con il gancio nella fessura della copertura intermedia e fissarla.
  - Fissare la copertura con la vite M5.

- Applicare la lamiera di protezione (Pos. 10) agli angolari di fissaggio della copertura intermedia dell'apparecchio inferiore con una chiusura rapida. **Fig. 16**
- Applicare il coperchio a destra (pos. 13) sulla copertura intermedia.

#### **Combi-Duo spostabile:**

- Portare il Combi-Duo nel punto di installazione.
- Per fissare il Combi-Duo spostabile fissare la piastra di appoggio (fig. B pos. 16) al pavimento con dell'adesivo speciale.
- Far rotolare il Combi-Duo sulla piastra di appoggio, inserire il fissaggio (fig. B pos. 17) lateralmente e fissarlo con i dadi.

#### **Combi-Duo spostabile e mobile:**

Come ulteriore sicura antirotolamento su entrambi questi modelli è possibile applicare una catena sulla parte posteriore sinistra del telaio. Vedere fig. B e C. Il punto di collegamento è contrassegnato con una X.

**Danos provocados na sequência da não observação destas instruções de instalação não estão cobertos pela garantia.**

**Estão disponíveis as seguintes variantes**

**Combi-Duo:**

**Aparelho superior:**

6x1/1 GN (E/G)

Móvel

6x1/1 GN (E/G)

Dirigível

6x1/1 GN (E/G)

Pés 150 mm

6x2/1 GN (E/G)

Móvel

6x2/1 GN (E/G)

Dirigível

6x2/1 GN (E/G)

Pés 150 mm

**Aparelho inferior:**

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

No do artigo: 60.70.378

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

No do artigo: 60.70.380

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

No do artigo: 60.70.379

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

No do artigo: 60.70.384

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

No do artigo: 60.70.386

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

No do artigo: 60.70.385

(E=Electricidade; G=Gás)

Os desenhos para a construção, dimensões precisas e altura da guia de inserção superior, para as diversas composições, podem ser consultados nos desenhos cotados, do manual separado de desenhos.

As designações enumeradas das imagens, nesta descrição, são igualmente referentes ao manual de desenhos separado

Legenda dos desenhos com medidas:

1 = Altura do nível de inserção superior

2 = Altura de inserção do aparelho superior

3 = Altura de inserção do aparelho inferior

4 = Altura de descarga de água do aparelho superior

5 = Altura de descarga de água aparelho inferior

**Para informações respeitantes à ligação de água, ligação de descarga de água e alimentação de tensão, consulte o respectivo manual de instalação do aparelho.**

**A) Aparelho inferior:**

- Remover o quadro de cobertura sobre a tina Carepump, desaparafusando os dois parafusos no reforço transversal dianteiro **Fig. 7A**
- Desenroskar a parte inferior do pé do aparelho.
- Desaparafusar a parte superior do pé do aparelho com uma chave de caixa de 15 mm.

**Fig. 7**

**Combi-Duo móvel:**

- Colocar a armação com os rolamentos no local de instalação e verificar a posição horizontal.
- Desníveis menores (10 mm) podem ser compensados com os dois rolamentos (Fig. B, pos. 18).
- Fixar o caixilho no chão do aparelho Utilizar para esse efeito as 4 anilhas (Figura B Parte 19) e os parafusos dos pés do aparelho **Fig. 1/2**
- Fixar os rolamentos seleccionados na armação.
- Fixar a ligação de água e verificar as suas propriedades estanques.

**Combi-Duo dirigido:**

- Montar a extensão (Figura C Parte 27) no distribuidor de água
- Fixar o caixilho no chão do aparelho. Utilizar para esse efeito as 4 anilhas (Figura C Parte 26) e os parafusos dos pés do aparelho **Fig. 3/4**
- Fixar as rodas no caixilho.
- Instalar a ligação da água e controlar a estanquidade.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Remover os parafusos da parede lateral esquerda e fixá-la com um retentor (Figura C Parte 28)

**Combi-Duo com pés do aparelho:**

- Aparafusar as partes superiores dos pés do aparelho com os escoramentos no fundo do aparelho. **Fig. 5/6**
- Aparafusar as partes inferiores dos pés contidos no conjunto do Combi-Duo.

**Atenção:**

No caso do Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN em armação inferior voltar a aparafusar as partes inferiores originais dos pés do aparelho.

**Combi-Duo com pés do aparelho móveis sobre armação inferior (UG)**

(apenas 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp., 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Aparafusar as peças superiores dos pés do aparelho, com os reforços, ao fundo do aparelho. **Figura 5/6**
- Montar adicionalmente o ângulo de fixação, entre as peças superiores dos pés de fixação e a placa de reforço, no pé traseiro esquerdo. **Figura 18 Parte A**
- Fixar as 4 placas de fixação da armação inferior móvel nas peças inferiores do pé do aparelho. **Fig. 17**
- Enroscar as peças inferiores do pé nas peças superiores do pé.
- Posicionar o aparelho sobre uma armação inferior móvel e fixar a placa de fixação na armação móvel **Fig. 18**
- Colocar o aparelho no local de instalação com a ajuda de um nível de bolha de ar. **Fig. 8**
- Fixar a ligação de água e verificar as suas propriedades estanques.
- Tirar a campânula. **Fig. 9**
- Limpar a superfície do tecto de resíduos de gordura.
- Retirar do tecto do aparelho os parafusos das partes em que existam aberturas no tecto intercalar.

- Instalar o tecto intercalar (pos. 1). **Fig. 10**
- O tecto intercalar padrão está concebido para aparelhos com batente direita. Caso o tecto seja utilizado em aparelhos com batente esquerda, tem que se partir a respectiva perfuração localizada no tecto.
- Na parede intermédia a cobertura da válvula de clima ( Pos. 8) está fixada com uma porca de fixação. Remova esta porca. **Fig. 10**
- Fixar o tecto intercalar com os parafusos não aplicados.
- Fixar a válvula de clima com o parafuso (Pos. 7), a cobertura (Pos. 8) e o vedante (Pos. 9) no reforço do tecto (substituição para campânula) **Fig. 10**

**Atenção:**

**Certifique-se que a tampa não seja bloqueada pelo parafuso e que não seja criada nenhuma fenda entre a válvula de clima e os bordos do furo no tecto dos aparelhos.**

- Colocar a vedação do tubo de exaustão de ar (pos. 2) sobre o tubo de exaustão de ar. **Fig. 11**
- Colocar a caixa de evacuação de ar (pos. 3) no escoramento do tecto. **Fig. 11**
- Montar a vedação do tubo de evacuação de ar (pos. 4) na caixa de evacuação de ar (pos 3). **Fig. 11**
- Desmontar o puxador da porta e voltar a montar, rodando 180° e observar o seguinte:
  - Retirar a cobertura de plástico da fechadura da porta. (Empurrar a cobertura para o lado interior da porta e retirar)
  - Destacar o parafuso do puxador da porta (chave para parafusos sextavados internos 5 mm).
  - Retirar o puxador da porta, rodar 180° e voltar a montar.
  - Voltar a montar a cobertura de plástico.

## B) Aparelho superior:

- Remover o quadro de cobertura sobre a tina Carepump, desparafusando os dois parafusos no reforço transversal dianteiro **Fig. 7A**
- Desenroscar a parte inferior do pé do aparelho.
- Desparafusar a parte superior do pé do aparelho com uma chave de caixa de 15 mm. **Fig. 7**
- Aparafusar as cavilhas de fixação (pos. 6) no aparelho superior. **Fig. 12**
- Fixar a ligação de água e verificar as suas propriedades estanques.
- Colocar o aparelho superior sobre o tecto intercalar.
- As cavilhas de fixação (pos. 6) têm que ser totalmente introduzidas nas aberturas dos 4 postes do canto do tecto intercalar. **Fig. 13**

Conectar o ventilador de refrigeração no aparelho superior do conjunto Combi Duo. Para isso: **Fig. 14**

- No aparelho superior, partir uma das partes pré-cortadas que se encontram no fundo do compartimento eléctrico.
- Fixar a união roscada PG, incluída no volume de fornecimento, na mesma.
- Conduzir o cabo de ligação dos ventiladores de refrigeração pela união roscada e conectar conforme indicado no excerto do plano de conexões. **Fig. 19/21**
  - a) Fase, cabo castanho, no contacto auxiliar (borne 13) do contactor principal.
  - b) Condutor neutro, cabo azul, no borne do condutor A2 do contactor principal.
  - c) Ligação à terra, cabo amarelo/verde num local adequado do borne de ligação à terra.
- Fixar o cabo com a união roscada PG.

### Atenção:

#### Aparelho superior Gás

**Fig. 20/22**

- Introduzir o tubo de evacuação de ar (pos. 5) na caixa de evacuação de ar (pos. 3) até fixar no aparelho superior através do tubo de exaustão do aparelho. **Fig. 15**

- Montar a cobertura para os ventiladores de refrigeração: **Fig. 15**
- Engatar e fixar a cobertura com os ganchos nas fendas do tecto falso.
- Fixar a cobertura com o parafuso M5
- Colocar a chapa de protecção com fecho rápido (pos. 10) nos ângulos de segurança do tecto intercalar do aparelho inferior **Fig. 16**
- Fixar a cobertura direita (posição 9) no tecto intercalar. **Fig. 16**

### Combi-Duo móvel:

- Empurrar o Combi-Duo para o local de instalação.
- Para fixação do Combi-Duo móvel fixar com cola especial a placa de fixação (Fig. b; pos. 16) no solo .
- Rolar o Combi-Duo para cima da placa de fixação, introduzir a fixação (Fig. b, pos. 17) pelo lado e fixar com as porcas.

### Combi Duo móvel e dirigível:

Nestes dois modelos pode ser colocada, como fixação adicional, uma corrente no quadro posterior à esquerda.

Ver figura B e C. Ponto de ligação é sinalizado com um X.

**Skador som förorsakats av att installationsanvisningarna inte efterföljts omfattas inte av garantin.**

**Följande Combi-Duo-varianter finns:**

**övre ugn:**

6x1/1 GN (E/G)

Rörlig

6x1/1 GN (E/G)

Mobil

6x1/1 GN (E/G)

Fötter 150 mm

**nedre ugn:**

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

artikelnr: 60.70.378

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

artikelnr: 60.70.380

6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

artikelnr: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)

Rörlig

6x2/1 GN (E/G)

Mobil

6x2/1 GN (E/G)

Fötter 150 mm

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

artikelnr: 60.70.384

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

artikelnr: 60.70.386

6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

artikelnr: 60.70.385

(E=el; G=gas)

Ritningar över konstruktionen, exakta mått och höjden på den översta inskjutningsskenan för de olika kombinationerna finns i måttritningarna i den separata ritningshandboken.

Bildbeteckningarna i den här beskrivningen hänvisar också till den separata ritningshandboken

Förklaring till måttritningarna:

1 = Höjd för det översta gejderspåret

2 = Inkörningshöjd för den övre ugnen

3 = Inkörningshöjd för den nedre ugnen

4 = Höjd vattenavlopp för den övre ugnen

5 = Höjd vattenavlopp för den nedre ugnen

**Uppgifter beträffande vattenanslutning, avloppsanslutning och spänningsförsörjning framgår av installationsanvisningarna för ugnen.**

## A) Nedre ugn:

- Ta bort skyddsramen över Carepumpe-tråget genom att lossa på de två skruvarna på det främre tvårstaget **Bild 7A**
- Skruva av ugnens fotunderdelar.
- Skruva loss överdelen på enhetens fot med en 15 mm hylsnyckel. **Bild 7**

### Combi-Duo rörlig:

- Ställ upp ramen med rullarna på installationsplatsen och kontrollera att den står vågrätt.
- Minimala ojämnheter (10 mm) kan kompenseras med de båda rullarna (bild B, pos 18).
- Montera ramen på ugnens underdel. Använd de 4 distansbrickorna (fig B del 19) och skruvarna på ugnsfötterna. **Bild 1/2**
- Montera rullarna på ramen.
- Montera vattenanslutningen och kontrollera med avseende på täthet.

### Combi-Duo mobil:

- Sätt fast förlängningen (fig C del 27) på vattenfördelaren.
- Montera ramen på ugnens underdel. Använd de 4 distansbrickorna (fig C del 26) och skruvarna på ugnsfötterna. **Fig 3/4**
- Montera hjulen på ramen.
- Anslut vattenledningen och kontrollera med avseende på täthet..
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Ta bort skruvarna på vänster sidovägg och fixera vänster sidovägg med hållare (fig C del 28)

**Combi-Duo med fötter:**

- Skruva fast ugnens fotöverdelar tillsammans med förstärkningarna på ugnens undersida. **Bild 5/6**

- Skruva fast fotunderdelarna ur Combi-Duo satsen.

**Observera!**

När det gäller Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN på ram ska ugnens original fotunderdelar skruvas fast igen.

**Combi-Duo med ugnsfötter kan köras på underdel**

(endast 6x1/1 GN/6x1/1 GN eller 6x2/1 GN /6x2/1 GN)

- Skruva fast fötternas överdel med förstärkningarna på ugnens botten. **Bild 5/6**
- Montera dessutom stoppvinkeln för rullnings-spärren mellan överdelen på ugnsfötterna och förstärkningsplattan på den bakre vänstra foten. **Bild 188 Del A**
- Montera den körbara underdelens 4 fästplattor på ugnsfötternas underdelar. **Bild 17**
- Skruva fast fötternas underdelar i överdelarna.
- Ställ ugnen på den körbara underdelen och montera fästplattan på underdelen **Bild 18**
- Justera in ugnen på installationsplatsen med hjälp av vattenpass. **Bild 8**
- Montera vattenanslutningen och kontrollera med avseende på täthet. **Bild 9**
- Avlägsna kupan.
- Rengör ugnens ovsida från fettrester.
- Avlägsna de skruvar på ugnen ovsida som motsvarar borrhålen i förstärkningsplattan.
- Lägg på förstärkningsplattan (pos 1). **Bild 10**
- Förstärkningsplattan är standardmässigt förberedd för ugnar med högeranslag. Om plattan används för ugnar med vänsteranslag ska utstansningen i plattan brytas bort.

- På mellandäcket är locket Klimaventil (Pos. 8) fäst med en säkerhetsmutter. Ta bort denna mutter. **Bild 10**

- Skruva fast förstärkningsplattan med de borttagna skruvarna.
- Fäst Klimaventil med skruv (Pos. 7), lock (Pos. 8) och packning (Pos. 9) på takförstyvningen. (Ersättning för klocka). **Fig 10**

**Observera!**

**Se till att spjället inte blockeras av skruven och att det inte uppstår någon springa mellan Clima Ventil och utstansningen i ugnsplåten.**

- Sätt fast tätningen för frånlufts-röret (pos 2) över frånlufts-röret. **Bild 11**
- Montera frånluftslådan (pos 3) på förstärkningsplattan. **Bild 11**
- Montera tätningen för avluftningsröret (pos 4) i frånluftslådan (pos 3). **Bild 11**
- Demontera dörrhandtaget, vrid det 180° och montera det igen.  
Gör så här:
  - Ta bort plastskyddet på dörrlåset. (Skjut skyddet mot dörrns insida och ta bort det.)
  - Lossa skruven för dörrhandtaget (insexnyckel 5 mm).
  - Ta bort dörrhandtaget, vrid det 180° och montera det igen.
  - Sätt tillbaka plastskyddet.

## B) Övre ugn:

- Ta bort skyddsramen över Carepump-tråget genom att lossa på de två skruvarna på det främre tvärstaget Bild 7A
- Skruva av ugnens fotunderdelar.
- Skruva loss överdelen på enhetens fot med en 15 mm hylsnyckel. Bild 7
- Skruva fast monteringsbultarna (pos 6) i den övre ugnen. Bild 12
- Montera vattenanslutningen och kontrollera med avseende på täthet.
- Placera den övre ugnen på förstärkningsplattan.
- Monteringsbultarna (pos 6) måste vara fullständigt införda i öppningarna på de 4 hörnstöden på förstärkningsplattan. Bild 13

Fäst kylfläkten på den övre enheten i Combi Duo anläggningen, se Bild 14

- Bryt loss en av utstansade delarna längst ned på elektronikenheten på den övre enheten.
- Sätt fast den medföljande PG-förskruvningen.
- För anslutningskabeln till kylaren genom förskruvningen och kläm fast den enligt utdraget från kopplingsschemat. Bild 19/21
  - a) Fas, brun kabel, till huvudskyddets hjälpkontakt (klämma 13).
  - b) Nollledare, blå kabel, till till huvudskyddets klämma A2.
  - c) Jord, gul/grön kabel till avsedd plats på jordningsklämman.
- Säkra kabeln med PG-förskruvningen.

### Observera!

#### Övre ugn gas

**Bild 20/22**

- Anslut avluftningsröret (pos 5) till frånluftslådan (pos 3) och fixera det på den övre ugnens avluftningsrör. Bild 15
- Sätt tillbaka kylfläktens skyddsram: Bild 15
  - För in hakarna i skårorna på mellanbotten och fäst ramen.
  - Skruva fast skyddet med M5-skrivar

- Montera skyddsblecket (pos 10) på fästvinklarna på den nedre ugnens förstärkningsplatta med snabbförslutningen. Bild 16
- Montera kåpa höger (pos 13) på förstärkningsplattan. Bild 16

### Combi-Duo rörlig:

- Skjut Combi-Duo till installationsplatsen.
- Fäst hållplattan (bild B, pos 16) på golvet med speciallim för att fixera Combi-Duo rörlig.
- Rulla Combi-Duo på hållplattan, skjut in fixeringen (bild B, pos 17) från sidan och fäst med muttrarna.

### Combi Duo rörlig och mobil:

På dessa båda modeller kan som extra rullsäkring en kedja sättas fast på ramen baktill till vänster. Se bild B och C. Anslutningspunkten är märkt med X.



**Skader som måtte oppstå på grunn av at denne installasjonsforskriften ikke blir fulgt, er utelukket fra garantien.**

**Følgende Combi-Duo varianter står til rådighet:**

**Øverste apparat:      underste apparat**

6x1/1 GN (E/G)      6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Devegelig      Artikkelnr.: 60.70.378

6x1/1 GN (E/G)      6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Kjørbar      Artikkelnr.: 60.70.380

6x1/1 GN (E/G)      6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Bein 150 mm      Artikkelnr.: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)      6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Devegelig      Artikkelnr.: 60.70.384

6x2/1 GN (E/G)      6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Kjørbar      Artikkelnr.: 60.70.386

6x2/1 GN (E/G)      6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Bein 150 mm      Artikkelnr.: 60.70.385

(E=elektro; G=gass)

Tegninger for monteringen, nøyaktige mål, og høyden på den øverste innskyvingsskinnen for de forskjellige sammensetningene, tar du fra skissene i den separate skissehåndboken.

Betegnelse av bildene som er oppført i denne beskrivelsen, gjelder også den separate skissehåndboken

Tegnforklaring for de målsatte tegningene:

1 = høyde på øverste innskyvningshøyde

2 = innkjøringshøyde øverste apparat

3 = innkjøringshøyde underste apparat

4 = høyde vannavløp øverste apparat

5 = høyde vannavløp underste apparat

**Vanntilkopling, tilkopling av avløp og spenningsforsyning finner du i installasjonsveiledningen for apparatene.**

## A) Underste apparat:

- Ta av beskyttelsesrammen over Care-pumpekaret ved å løse begge skruene på den diagonale avstivningen foran Fig. 7A
- Skru ut underdelen av apparatbeina.
- Skru ut øvre del av apparatets føtter med pipenøkkel 15 mm.. Fig. 7

### **Combi-Duo bevegelig:**

- Still opp rammen med hjulene på installasjonsstedet og kontroller at den er plassert vannrett.
- Små fall (10 mm) kan justeres med de to hjulene (Fig. B, pos. 18).
- Fest rammen i bunnen av apparatet. Benytt i denne forbindelse de 4 underlagsskivene (figur B del 19) og skruene i apparatføttene. Fig. 1/2
- Monter de utvalgte hjulene på rammen.
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett.

### **Combi-Duo kjørbar:**

- Monter forlengelsen (figur C del 27) på vannfordeleren
- Fest rammen i bunnen av apparatet. Benytt i denne forbindelse de 4 underlagsskivene (figur C del 26) og skruene i apparatføttene. Fig. 3/4
- Fest hjulene på rammen.
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Fjern skruene i venstre sidevegg og fikser venstre sidevegg med festeanordninger (figur C del 28)

**Combi-Duo med apparatbein:**

- Skru overdelen av apparatbeina med avstivningene fast til apparatbunnen. **Fig. 5/6**
- Skru inn beinunderdelene fra Combi-Duo settet.

**OBS:**

På Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN på understativ må de originale underdelene av apparatbeina skrues inn igjen.

**Combi-Duo med apparatføtter på mobil understell**

(kun 6x1/1 GN / 6x1/1 GN hhv. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Skru fast apparatføttens overdel og forsterkningene til apparatets bunn. **Bilde 5/6**
- Sett så på festevinkelen for rullsikringen mellom apparatføttens overdel og forsterkningsplaten på den bakerste venstre foten. **Bilde 18 del A**
- Fest det mobile understellets 4 festeplater til de nederste delene av apparatets føtter. **Bilde 17**
- De nedre delene av føttene skrues så inn i føttens øverste deler.
- Sett apparatet på det mobile understellet og skru festeplata fast til understativet. **Bilde 18**
- Rett ut apparatet med vaterpass på installasjonsstedet. **Fig. 8**
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett. **Fig. 9**
- Fjern klokken.
- Fjern fettrester fra takoverflaten.
- Fjern skruene fra de stedene i apparattaket hvor det finnes åpninger i det mellomliggende taket.
- Legg på det mellomliggende taket (pos. 1). **Fig. 10**
- Det mellomliggende taket er standardmessig klargjort for apparater med høyreanslag. Hvis taket brukes på apparater med venstreanslag, må den tilsvarende utstansingen i taket brytes ut.
- Avdekningen på klimaventilen (pos. 8) er festet til mellomtaket med en sikringsmutter. Fjern denne mutteren. **Fig. 10**

- Fest det mellomliggende taket med de demonterte skruene.
- Fest klimaventilen med skrue (pos. 7), avdekning (pos. 8) og pakning (pos 9) til takavstiveren (erstatte klokke). **Fig. 10.**

**OBS:**

**Forsikre deg om at klaffen ikke blokkeres av skruen og at det ikke oppstår en åpning mellom klima-ventilen og åpningen i toppen av apparatet.**

- Stikk tetningen for avluftsørret (pos. 2) over avluftsørret. **Fig. 11**
- Monter avluftboksen (pos. 3) på takets avstivning. **Fig. 11**
- Monter tetningen for utluftingsørret (pos. 4) i avluftboksen (pos 3). **Fig. 11**
- Demonter dørhåndtaket og monter det igjen snudd 180°. Gå fram slik:
  - Fjern plastikkbeskyttelsen for dørlåsen. (skyv beskyttelsen mot dørens innside og ta den ut)
  - Løsne dørhåndtakets skrue (unbrako 5 mm).
  - Trekk ut dørhåndtaket, snu det 180° og monter det igjen.
  - Monter plastikkbeskyttelsen igjen.

## B) Øverste apparat:

- Ta av beskyttelsesrammen over Care-pumpekaret ved å løse begge skruene på den diagonale avstivningen foran **Fig. 7A**
- Skru ut underdelen av apparatbeina.
- Skru ut øvre del av apparatets føtter med pipenøkkel 15 mm.. **Fig. 7**
- Skru festeboltene (pos. 6) inn i det øverste apparatet. **Fig. 12**
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett.
- Sett det øverste apparatet på det mellomliggende taket.
- Festeboltene (pos. 6) må være ført helt inn i åpningene i de 4 hjørnestolpene til det mellomliggende taket. **Fig. 13**

Klem avkjølingsviften fast til Combi Duo-apparatets øvre del, dessuten: **Fig. 14**

- Trykk ut en av de ustansingene som sitter på øverste del av apparater i bunnen av elektrorommet.
- Fest den medleverte PG-skruekoblingen i denne.
- Før tilkoblingskabelen for avkjølingsviften gjennom skruekoblingen og klem til, som vist i kablingsskjemaet. **Fig. 19/21**
  - a) Fase, brun kabel, til hjelpekontakt (klemme 13) på hovedvernebryteren.
  - b) Nøytralleder, blå kabel, til kontakt (klemme A2) på hovedvernebryteren.
  - c) Jording, gul/grønn kabel til egnet sted på jordingsklemma.
- Sikre kabelen med PG-skruekoblingen.

### OBS:

#### Øverste apparat gass

**Fig. 20/22**

- Stikk utluftingsrøret (pos. 5) så langt det går inn i avluftingsboksen (pos. 3), og fest det til det øverste apparatet ved hjelp av utluftingsrøret til apparatet. **Fig. 15**
- Monter dekslet på avkjølingsviften: **Fig 15**
  - Heng dekslet med hakene i spalten på mellomdekslet og fest det.
  - Fest dekslet med skrue M5.

- Monter avviserplaten (pos. 10) på holdevingene til det mellomliggende taket til det nederste apparatet med hurtigkopling. **Fig. 16**
- Monter beskyttelsen på høyre side (pos. 13) av det mellomliggende taket. **Fig. 16**

### Combi-Duo bevegelig:

- Skyv Combi-Duo til installasjonsstedet.
- For å feste den bevegelige Combi-Duo, må holdeplaten (Fig. B, pos. 16) festes til gulvet med spesiallim.
- Rull Combi-Duo inn på holdeplaten, skyv festet (Fig. B, pos. 17) inn fra siden og fest den med mutrene.

### Combi Duo bevegelig og kjørbar:

På disse to modellene er det mulig å montere en kjetting bak til venstre på rammen som ekstra beskyttelse mot å rulle bort.

Se figur B og C. Tilkoplingspunktet er merket med X.

**Skader, der måtte opstå på grund af misligholdelse af installationsforskrifterne, er ikke omfattet af garantien.**

**Følgende Combi-Duo varianter står til rådighed:**

<b>øverste enhed:</b>	<b>nederste enhed:</b>
6x1/1 GN (E/G) Bevægelig	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artikel-nr.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G) Farbar	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artikel-nr.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G) Fødder 150mm	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E) Artikel-nr.: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G) Bevægelig	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artikel-nr.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G) Farbar	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artikel-nr.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G) Fødder 150mm	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E) Artikel-nr.: 60.70.385 (E=Elektro; G=Gas)

Tegninger til opstillingen, nøjagtige mål og højden af den øverste indskydningsskinne til forskellige sammensætninger kan findes i tegningerne med mål i den separate tegningshåndbog. Betegnelserne for illustrationerne i denne beskrivelse henviser ligeledes til den separate tegningshåndbog

Måltegninger:

- 1 = højden på det øverste indskub
- 2 = indkøringshøjde for øverste enhed
- 3 = indkøringshøjde for nederste enhed
- 4 = vandafløbs højde for øverste enhed
- 5 = vandafløbs højde for nederste enhed

**Vand- og spildevandstilslutningen og spændingsforsyningen fremgår af installationsmanualen for apparatet.**

## A) Nederste enhed:

- Afdækningsrammen over karrets Carepumpe fjernes ved at løsne de to skruer på den forreste tværstriben Fig. 7A
- Den nederste del af fodstykket drejes ud.
- Apparatfodens overdel skrues af med en 15 mm topnøgle. Fig. 7

### Combi-Duo (bevægelig):

- Rammen med rullerne opstilles på installationsstedet og kontrolleres for vandret positionering.
- Mindre højdeforskelle (10 mm) kan udlignes med de to ruller (fig. B pos. 18).
- Rammen fastgøres til bunden af apparatet. Benyt i den forbindelse de 4 mellemlægsskiver (fig. B, del 19) og skruerne til apparatfødderne Fig. 1/2
- Vælg ruller og anbring disse på rammen.
- Anbring vandtilslutningen og kontrollér den for evt. utætheder.

### Combi-Duo (farbar):

- Forlængelsen (fig. C, del 27) anbringes på vandfordeleren
- Rammen fastgøres til bunden af apparatet. Benyt i den forbindelse de 4 mellemlægsskiver (fig. C, del 26) og skruerne til apparatfødderne. Fig. 3/4
- Hjulene fastgøres til rammen.
- Vandtilslutning anbringes og der foretages tæthedsprøve.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Skruerne på venstre sidepanel fjernes og venstre sidepanel fikseres med holderen (fig. C, del 28)

**Combi-Duo med fødder:**

- Skru fodstykkets øverste dele inkl. forstærkningen fast til apparatbunden. **Fig. 5/6**
- Fodstykkets nederste dele (fra Combi-Duo sættet) skrues på.

**Bemærk:**

Til modellen Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN på understel benyttes de originale fodstykker.

**Combi-Duo med apparatfødder på mobilt understel**

(kun 6x1/1 GN / 6x1/1 GN hhv. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Apparatfods-overdelene skrues på apparatets bund med forstærkningerne. **Fig. 5/6**
  - Anbring desuden holdeinklen til sikringen mod at rulle mellem fodoverdelene og forstærkningspladen ved foden bagest til venstre. **Figur 18 del A**
  - De 4 monteringsplader til det mobile understel anbringes på apparatets fodunderdele. **Fig. 17**
  - Fodunderdelene skrues i fodoverdelene.
  - Stil apparatet på det mobile understel og fastgør monteringspladen på understellet. **Fig. 18**
- 
- Kontrollér med vaterpas, at apparatet står vandret på installationsstedet. **Fig. 8**
  - Anbring vandtilslutningen og kontrollér den for evt. utætheder.
  - Fjern klokken. **Bild 9**
  - Fjern evt. fedtresten på loftoverfladen.
  - Fjern skrueerne fra de steder i loftet, hvor der er åbninger hen til mellemløftet.
  - Anbring mellemløftet (pos. 1). **Fig. 10**
  - Mellemløftet er som standard beregnet til højrehængte apparater. Hvis loftet benyttes til venstrehængte apparater, skal udstansningen i loftet afbrækkes.
  - På mellemdækket er tildækningen af klimaventilen (pos. 8) fastgjort med en sikringsmøtrik. Fjern denne møtrik. **Fig. 10**
  - Mellemløftet fastgøres med de afmonterede skruer.
- 
- Fastgør klimaventil med skrue (pos. 7), tildækning (pos. 8) og tætning (pos. 9) til dækkeafstivningen (erstatning for klokke). **Fig. 10**

**OBS:****Kontroller, at spjældet ikke blokeres af skruen og at der ikke er et mellemrum mellem klimaventilen og de dybtrukne huller på apparatets overflade.**

- Pakning til returlufttrør (pos. 2) anbringes over dette. **Fig. 11**
- Returluftkasse (pos. 3) anbringes på loftsforstærkningen. **Fig. 11**
- Pakningen til afluftningsrøret (pos. 4) monteres i returluftkassen (pos. 3). **Fig. 11**
- Dørhåndtaget afmonteres, drejes 180° og genmonteres. Gå frem som følger:
  - Fjern plastikafdækningen på dørlåsen. (Skub afdækningen ind mod dørens inderside og tag den så af)
  - Skruen på håndtaget (unbraco 5 mm) løsnes.
  - Håndtaget afmonteres, drejes 180° og genmonteres.
  - Plastikafdækningen anbringes.

**B) Øverste enhed:**

- Afdækningsrammen over karrets Carepumpe fjernes ved at løsne de to skruer på den forreste tværstribte Fig. 7A
- Den nederste del af afdstykket drejes ud.
- Apparatfodens overdel skrues af med en 15 mm topnøgle.. Fig. 7
- Skru fastspændingsbolten (pos. 6) ind i den øverste enhed. Fig. 12
- Anbring vandtilslutningen og kontrollér den for evt. utætheder.
- Placér den øverste enhed på mellemloftet.
- Fastspændingsboltene (pos. 6) stikkes helt ind i åbningerne i de 4 hjørnestolper i mellemloftet. Fig. 13

Køleblæseren på det øverste apparat på Combi Duo sættes klemmes fast på følgende måde: Fig. 14

- På det øverste apparat brækkes én af udstansningerne på bunden af elektrorummet ud.
- Den vedlagte PG-forskruning fastgøres heri.
- Tilslutningskablet føres til køleblæseren føres gennem forskruningen og klemmes fast, som vist på uddraget af strømskemaet. Fig. 19/21
  - a) Fase, brunt kabel, på hjælpekontakten (klemme 13) på hovedkontakten.
  - b) Nulleleder, blå kabel, på nullederklemme A2 på hovedkontakten.
  - c) Jordforbindelse, gult/grønt kabel på et egnet sted på jordforbindelsesklemmen.
- Kablet sikres med PG-forskruning.

**OBS:****Øverste enhed gas****Fig. 20/22**

- Afluftningsrøret (pos. 5) stikkes så langt ind i returluftkassen (pos. 3) som muligt og fikseres ved hjælp af afluftningsrøret på den øverste enhed. Fig. 15
- Montering af køleblæserafdækning: Fig. 15
  - Afdækningen hænges med krogene ind i slidserne på mellemdækket og fastgøres.
  - Afdækningen fastgøres med skrue M5.

- Inddækning (pos. 10) anbringes med hurtiglukke på mellemloftets holdevingler (nederste enhed). Fig. 16
- Højre afdækning (pos. 13) anbringes på mellemloftet. Fig. 16

**Combi-Duo (bevægelig):**

- Combi-Duo skubbes hen til installationsstedet.
- Combi-Duo'en fikseres ved at lime holdepladen (fig. B pos. 16) fast til gulvet med speciallim.
- Rul Combi-Duo'en op på holdepladen, skub fikseringen (fig. B pos. 17) ind fra siden og skru den fast med møtrikker.

**Combi Duo (bevægelig og farbar):**

Modellerne kan sikres yderligere ved at anbringe en kæde på bagsiden af rammen (til venstre). Se fig. B og C. Tilslutningspunktet er mærket med X.

**Takuu ei korjaa vikoja, joiden syynä on asennusohjeen noudattamatta jättäminen.**

**Saatavilla on seuraavat Combi-Duo mallit:**

<b>ylempi laite:</b>	<b>alempi laite:</b>
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Liikkuva	tuotenro: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Siirrettävä	tuotenro: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Jalat 150mm	tuotenro: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Liikkuva	tuotenro: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Siirrettävä	tuotenro: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Jalat 150mm	tuotenro: 60.70.385

(E=sähkö; G=kaasu)

Piirroksiset asennusta varten, tarkat mitat ja ylimpien tasokiskojen korkeus erilaisille kokoonpanoille löytyvät erillisen piirroksäkirjan mittapiirroksista.

Tässä kuvauksessa annetut kuvien nimet viittaavat samoin erilliseen piirroksäkirjaan.

Tässä kuvauksessa.

Mittapiirustusten merkkien selitys:

- 1 = ylimmän täyttökiskon korkeus
- 2 = ylemmän laitteen sisäänajokorkeus
- 3 = alemman laitteen sisäänajokorkeus
- 4 = ylemmän laitteen veden laskuputken korkeus
- 5 = alemman laitteen veden laskuputken korkeus

**Vesiliitäntää, jätevesiliitäntää ja jännitelähdettä koskevat tiedot löytyvät laitteen asennusohjeesta.**

## A) Alempi laite:

- Irrota Carepumpe-altaan yläpuolella oleva suojustuskehys avaamalla molemmat etummaisen poikkipalkin ruuvit Kuva 7A
- Kierä laitteen jalan alaosa irti.
- Ruuvaa laitejalan yläosa irti 15 mm:n hylsyavaimella. Kuva 7

### Liikkuva Combi-Duo:

- Aseta kehys pyörien päällä asennuspaikalle ja tarkista vaakasuora asento.
- Pienet korkeuserot (10 mm) voidaan tasoittaa pyörien avulla (kuva B, 15).
- Kiinnitä kehys laitteen pohjaan. Käytä tässä apuna 4 aluslevyä (kuva B osa 16) ja laitteen jalkojen ruuveja Kuva 1/2
- Kiinnitä valitsemasi pyörät kehykseen.
- Suorita vesiliitäntä ja tarkista tiiviyys.

### Liikkuva Combi-Duo:

- Kiinnitä jatko-osa (kuva C osa 24) vedenjakajaan
- Kiinnitä kehys laitteen pohjaan. Käytä tässä apuna 4 aluslevyä (kuva C osa 23) ja laitteen jalkojen ruuveja. kuva 3/4
- Kiinnitä pyörät kehykseen
- Tee vesiliitäntä ja tarkasta, että se on tiivis..
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Ota vasemman sivuseinän ruuvit pois ja kiinnitä vasen sivuseinä paikalleen lukittimella (kuva C osa 25)

**Jaloilla varustettu Combi-Duo:**

- Ruuvaa laitejalkojen yläosa laitteen pohjan jäykisteeseen. Kuva 5/6
- Ruuvaa jalan alaosa paikoilleen Combi-Duo -varustusarjasta.

**Huom:**

Kun käytössä on jalustalle asennettu Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN, alkuperäiset jalkojen alaosat on kiinnitettävä takaisin paikoilleen.

- Suorista laite asennuspaikalla vesivaa'an avulla. Kuva 8
- Suorita vesiliitäntä ja tarkista tiiviys.

**Laitejaloilla varustettava, jalustalla siirrettävä Combi-Duo**

(vain 6x1/1 GN / 6x1/1 GN tai 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Ruuvaa laitejalkojen yläosat laitteen pohjan vahvikkeisiin. Kuva 5/6
- Kiinnitä lisäksi rullavarmistuksen kiinnityskulma laitejalkojen yläosien ja vahvistuslevyn väliin jalkaan alavasemmalle. Kuva 18 osa A
- Kiinnitä siirrettävän jalustan neljä kiinnityslevyä laitejalkojen alaosiin. Kuva 17
- Ruuvaa jalkojen alaosat jalkojen yläosiin.
- Aseta laite siirrettävälle jalustalle ja kiinnitä kiinnityslevy jalustaan Kuva 18
- Ota kupu pois. Kuva 9
- Puhdista kannen pinnalle jäänyt rasva.
- Irrota laitteen katosta ruuvit sellaisista kohdista, joissa on aukkoja välikattoon.
- Laita välikatto (1) paikoilleen. Kuva 10
- Välikatto on tehtaalla valmisteltu valmiiksi laitteille, jotka avautuvat oikealle. Jos kattoa käytetään laitteissa, jotka avautuvat vasemmalle, kattoon merkityt reiät on puhkaistava.
- Ilmastointiventtiin suojus (pos. 8) on kiinnitetty välikattoon vastamutterilla. Poista tämä mutteri. Kuva 10
- Kiinnitä välikatto ruuveilla.

- Kiinnitä ilmastointiventtiili ruuvilla (pos. 7), suojus (pos. 8) ja tiiviste (pos. 9) katon jäykiste-elementtiin (korvaa kuvun) kuva 10

**Huomio:**

**Varmista, että ruuvi ei estä luukun aukeamista ja että ilmastointiventtiin ja laitteen kanssa olevan aukon väliin ei jää rakoa.**

- Pistä poistoilmaputken tiiviste (2) poistoilmaputkeen. Kuva 11
- Pistä poistoilmakotelo (3) katon jäykisteeseen. Kuva 11
- Asenna tuuletusputken tiiviste (4) poistoilmakoteloon (3). Kuva 11
- Irrota kahva ja asenna uudelleen 180° käännettynä:
  - Irrota oven lukossa oleva muovisuojaus. (Työnnä suojusta oven sisäosaan päin ja ota pois)
  - Avaa kahvan ruuvi (5 mm kuusiokolo).
  - Irrota kahva, käännä 180° ja asenna paikoilleen.
  - Pistä muovisuojaus takaisin paikoilleen.



## B) Ylempi laite:

- Irrota Carepumpe-altaan yläpuolella oleva suojustuskehys avaamalla molemmat etummaisen poikkipalkin ruuvit Kuva 7A
- Kierrä laitteen jalan alaosa irti.
- Ruuvaa laitejalan yläosa irti 15 mm:n hylsyavaimella. Kuva 7
- Ruuvaa kiinnityspultit (6) ylempään laitteeseen. Kuva 12
- Suorita vesiliitäntä ja tarkista tiiviys.
- Pistä ylempi laite välikaton päälle.
- Kiinnityspulttien (6) on mentävä kokonaan välikaton 4 kulmapylvään aukkoihin. Kuva 13

Liitä jäähdityspuhallin Combi Duo –sarjan ylempään laitteeseen seuraavasti: Kuva 14

- Murra irti yleimmästä laitteesta yksi sähkötilan pohjassa olevista stanssauksista.
- Kiinnitä siihen mukana tuleva PG-liitos.
- Vie jäähdityspuhaltimen liitosjohto liitoksen läpi ja liitä se kytkentäkaavio-otteessa kuvatulla tavalla. Kuva 19/21
  - a) Vaihe, ruskea johto, pääkontaktorin apuliitäntään (liitin 13).
  - b) Nollajohdin, sininen johto, pääkontaktorin (liitin A2).
  - c) Maadoitus, keltavihreä johto sopivaan kohtaan maadoitusliittimessä.
- Varmista johto PG-liitoksella.

### Huomio:

#### Ylempi laite kaasu

**Kuva 20/22**

- Pistä tuuletusputki (5) ilmanpoistokoteloon (3) perille saakka ja kiinnitä ylempään laitteeseen laitteen tuuletusputken kautta. Kuva 15
- Asenna jäähdityspuhaltimen suojustus. Kuva 15
  - Ripusta suojustus koukkujen avulla välikaton rakoihin ja kiinnitä se.
  - Kiinnitä suojustus M5-ruuvilla.

- Kiinnitä suojustus (10) alemman laitteen välikaton pidätinkulmiin pikalukituksella. Kuva 16
- Kiinnitä oikea (9) suojustus välikattoon Kuva 16

### Liikkuva Combi-Duo:

- Työnnä Combi-Duo asennuspaikalle.
- Kiinnitä liikkuva Combi-Duo kiinnittämällä kiinnityslaatta (kuva B, 16) erikoisliimalla lattiaan.

### Liikkuva ja siirrettävä Combi Duo:

Molempien mallien kehyksen vasempaan takareunaan voidaan kiinnittää ketju, joka varmistaa laitteen pysymisen paikallaan. Katso kuva B ja C. Liitäntäkohta on merkitty kirjaimella X.

**Schade door het niet in acht nemen van deze installatievoorschriften is uitgesloten van de garantie.**

**De volgende varianten van de Combi-Duo zijn beschikbaar:**

**bovenste toestel: onderste toestel:**

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Verplaatsbaar Artikelnr.: 60.70.378

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Verrijdbaar Artikelnr.: 60.70.380

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Pootjes 150 mm Artikelnr.: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Verplaatsbaar Artikelnr.: 60.70.384

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Verrijdbaar Artikelnr.: 60.70.386

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Pootjes 150mm Artikelnr.: 60.70.385

(E=Elektrisch; G=Gas)

U kunt voor de verschillende samenstellingen tekeningen voor de montage, precieze afmetingen en de hoogte van de bovenste inschuifrail ontlenen aan de maattekeningen in het afzonderlijke tekeningenhandboek.

De in deze omschrijving vermelde benamingen van de afbeeldingen hebben eveneens betrekking op het afzonderlijke tekeningenhandboek

Legenda maattekeningen:

1 = hoogte bovenste niveau

2 = inrijhoogte bovenste toestel

3 = inrijhoogte onderste toestel

4 = hoogte waterafvoer bovenste toestel

5 = hoogte waterafvoer onderste toestel

**Gegevens over de aansluiting van de watertoevoer, de waterafvoer en de stroom vindt u in de installatiehandleiding van het toestel.**

## A) Onderste toestel:

- Afdekframe boven de opvangbak Carepomp verwijderen door de beide schroeven op de voorste dwarsbalk los te schroeven **Afb. 7A**
- Draai het onderste deel van het pootje van het toestel eruit.
- Bovengedeelte van poot van apparaat met steeksleutel 15 mm afschroeven. **Afb. 7**

## Combi-Duo verplaatsbaar:

- Plaats het frame met de rolletjes op de plaats van opstelling en controleer of het waterpas staat.
- Geringe oneffenheden (10 mm) kunnen met de twee rolletjes (afb. B pos. 18) worden gecompenseerd.
- Bevestig het frame aan de bodem van het toestel. Gebruik daarvoor de 4 sluitplaatjes (afb. B onderdeel 19) en de schroefjes van de poten. **Afb. 1/2**
- Bevestig de uitgekozen rolletjes aan het frame.
- Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.

## Combi-Duo verrijdbaar:

- Breng het verlengstuk (afb. C onderdeel 27) aan de waterverdeler aan.
- Bevestig het frame aan de bodem van het toestel. Gebruik daarvoor de 4 sluitplaatjes (afb. C onderdeel 26) en de schroefjes van de poten. **Afb. 3/4**
- Bevestig de wieltjes aan het frame.
- Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Verwijder de schroefjes van de linker zijwand en zet de linker zijwand met een vaststeller (afb. C onderdeel 28) vast

**Combi-Duo met verstelbare pootjes:**

- Schroef de bovenste stukken van de pootjes samen met de verstevigingsplaatjes aan de bodem van het toestel. **Afb. 5/6**
- Schroef de onderste stukken uit de Combi-Duo set erin.

**Attentie:**

Bij de Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN onder het subframe weer de originele pootjes schroeven.

**Combi-Duo met pootjes op ondergestel vrijrijdbaar**

(alleen 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Bovenste deel van pootjes met de versterkingen vastschroeven op onderzijde apparaat. **Afb. 5/6**
- Aanvullend de montagebeugel voor veiligheidsrem tussen bovenste deel van pootjes en verstevigingsplaat aan voet achter links monteren. **Afb. 18 Deel A**
- De 4 bevestigingsplaten van het vrijrijdbare ondergestel op de onderste delen van de pootjes van het apparaat monteren. **Afb. 17**
- Vastschroeven van onderste deel pootjes in de bovenste delen van pootjes.
- Apparaat op vrijrijdbaar ondergestel plaatsen en de bevestigingsplaat op het ondergestel bevestigen. **Afb. 18**
- Stel het toestel op de plaats van opstelling waterpas. **Afb. 8**
- Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.
- Verwijder de schroefdop. **Afb. 9**
- Verwijder eventuele vetresten van het dekselopervlak.
- Verwijder uit het deksel de schroeven op de plaatsen waar zich openingen in het tussenstuk bevinden.
- Plaats het tussenstuk (pos. 1). **Afb. 10**
- Het tussenstuk is standaard voorbereid voor toestellen met aanslag rechts. Als het deksel bij toestellen met aanslag links wordt gebruikt, moet de betreffende uitsparing in het deksel worden uitgebroken.
- De afdekplaat van het Klimaatventiel (8) is met een borgmoer op de tussenvloer bevestigd. Verwijder deze moer. **Afb. 10.**
- Bevestig het tussenstuk met de verwijderde schroeven.
- Bevestig dit klimaatventiel met de schroef (7) de afdekplaat (8) én de sluiting (9) op de verstevigingsbalk van de vloer (als vervanging van de klok **Afb. 10**)

**Let op:**

**Overtuig u ervan dat de klep niet door de schroef wordt geblokkeerd en er geen spleet tussen de Clima-klep en de groef in het deksel blijft.**

- Schuif de afdichting (pos. 2) over het ontluuchtingspijpje. **Afb. 11**
- Monteer de ontluuchtingsunit (pos. 3) op de verstevigde dekselrand. **Afb. 11**
- Breng de afdichting van het ontluuchtingspijpje (pos. 4) aan in de ontluuchtingsunit (pos. 3). **Afb. 11**
- Demonteer de handgreep van het deurtje en monteer hem 180° gedraaid weer; daartoe:
  - De kunststof afdekking van de deursluiting verwijderen. (afdekking naar binnenkant deur schuiven en verwijderen)
  - Draai het schroefje van de handgreep (inbus 5 mm) los
  - Trek de handgreep eraf, draai hem 180° en breng hem weer aan
  - Drenge de kunststof afdekking weer aan.

**B) Bovenste toestel:**

- Afdekframe boven de opvangbak Carepomp verwijderen door de beide schroeven op de voorste dwarsbalk los te schroeven **Afb. 7A**
- Draai het onderste deel van het pootje van het toestel eruit.
- Bovengedeelte van poot van apparaat met steeksleutel 15 mm afschroeven. **Afb. 7**
- Schroef de bevestigingspennen (pos. 6) in het bovenste toestel. **Afb. 12**
- Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.
- Plaats het bovenste toestel op het tussenstuk.
- De bevestigingspennen (pos. 6) moeten helemaal in de openingen van de 4 hoekstijlen van het tussenstuk steken. **Afb. 13**

De koelventilator op het bovenste apparaat van de Combi Duo set klemmen, daartoe: **Afb. 14**

- Op het bovenste apparaat één van de uitstansingen die zich in de bodem van de elektroruimte bevinden eruit breken.
- De meegeleverde PG-schroefkoppeling daarin bevestigen.
- De aansluitkabel van de koelventilatoren door de schroefkoppeling voeren en vastklemmen zoals getoond wordt in het uittreksel van het schakelschema. **Afb. 19/21**
  - a) Fase, bruine kabel, aan hulpcontact (klem 13) van de hoofdveiligheidsschakelaar.
  - b) Nulleider, blauwe kabel, op nulleiderklem A2 van de hoofdveiligheidsschakelaar.
  - c) Aarding, geel/groene kabel op geschikte plek van de aardingsklem.
- Kabel zekeren met PG-schroefkoppeling.

**Attentie****Bovenste toestel gas****Afb. 20/22**

- Schuif het ontluuchtingspijpje (pos. 5) tot aan de aanslag in de ontluuchtingsunit (pos. 3) en maak het m.b.v. het ontluuchtingspijpje van het bovenste toestel vast. **Afb. 15**

- Afdekking van de koelventilators monteren: **Afb. 15**
- Afdekking met de haak in de gleuf aan het verlaagd plafond hangen en fixeren.
- Afdekking met schroef M5 meebevestigen.
- Breng de deflector (pos. 10) m.b.v. de snelsluiting aan de hoekklemmen van het tussenstuk van het onderste toestel aan. **Afb. 16**
- Monteer de deksels rechts (pos. 13) op het tussenstuk. **Afb. 16**

**Combi-Duo verplaatsbaar:**

- Schuif de Combi-Duo op de plaats van opstelling.
- Om de verplaatsbare Combi-Duo vast te zetten, het voetplaatje (afb. B pos. 16) met speciale lijm aan de vloer bevestigen.
- Rol de Combi-Duo op het voetplaatje, schuif de borging (afb. B pos. 17) er van opzij in en bevestig deze met de moertjes.

**Combi Duo verplaatsbaar en verrijdbaar:**

Als extra beveiliging tegen weggrollen kan bij beide modellen aan het frame links achter een ketting worden aangebracht.

Zie afb. B en C. Het aansluitpunt is gemarkeerd met een X.

Ζημιές λόγω μη τήρησης αυτών των διατάξεων εγκατάστασης δεν εμπίπτουν στις διατάξεις εγγύησης.

Είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες παραλλαγές Combi Duo:

επάνω συσκευή:	κάτω συσκευή:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
κινητή	αριθ. προϊόντος: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
κινούμενη	αριθ. προϊόντος: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
πόδια 150mm	αριθ. προϊόντος: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
κινητή	αριθ. προϊόντος: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
κινούμενη	αριθ. προϊόντος: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
πόδια 150mm	αριθ. προϊόντος: 60.70.385

(E=ηλεκτρική, G=αερίου)

Πάρτε τα σκίτσα για το στήσιμο, ακριβή μέτρα και ύψος ανώτερων ραγιών εισδοχής για τους διάφορους συνδυασμούς, από τα διαστατικά σχέδια στο ξεχωριστό βιβλίο σκίτσων.

Οι αναφορές εικόνων της παρούσας περιγραφής αφορούν επίσης το συνολικό βιβλίο σκίτσων.

Υπόμνημα για τα σχέδια διαστάσεων:

- 1 = Ύψος του επάνω ραφιού
- 2 = Ύψος εισόδου της επάνω συσκευής
- 3 = Ύψος εισόδου της κάτω συσκευής
- 4 = Ύψος της εκροής νερού της επάνω συσκευής
- 5 = Ύψος της εκροής νερού της κάτω συσκευής

**Σύνδεση νερού, σύνδεση απόνευρων και τροφοδοσία τάσης αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης των συσκευών.**

## A) Κάτω συσκευή:

- Αφαιρέστε το πλαίσιο-κάλυμμα πάνω από την αντλία της λεκάνης φροντίδας (care) αφού ξεβιδώσετε τις δύο βίδες του εμπρόσθιου εγκάρσιου στηρίγματος. **Εικόνα 7A**
- Ξεβιδώστε κάτω τμήμα ποδιού της συσκευής.
- Ξεβιδώστε το άνω τμήμα του ποδαρικού της συσκευής με κλειδί καρύδι 15 χιλιοστών **Εικόνα 7**

### Combi Duo κινητή:

- Τοποθετείτε το πλαίσιο με τους τροχήλους στο χώρο εγκατάστασης και ελέγχετε για την οριζόντια τοποθέτηση.
- Χαμηλές κλίσεις (10 mm) μπορούν να αντισταθμιστούν με τους δύο τροχήλους (Εικόνα Β Θέση 18).
- Στερεώνετε το πλαίσιο στο δάπεδο της συσκευής. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείτε τις 4 υποθεματικές ροδέλες (Εικόνα Β Εξάρτημα 19) και τις βίδες των ποδιών της συσκευής **Εικόνα 1/2**
- Τοποθετείτε τους επιλεγμένους τροχήλους στο πλαίσιο.
- Τοποθετείτε σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.

### Combi Duo κινούμενη:

- Τοποθετείτε προέκταση (Εικόνα C Εξάρτημα 27) στο διανομέα νερού
- Στερεώνετε το πλαίσιο στο δάπεδο της συσκευής. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείτε τις 4 υποθεματικές ροδέλες (Εικόνα C Εξάρτημα 26) και τις βίδες των ποδιών της συσκευής **Εικόνα 3/4**
- Στερεώνετε τους τροχούς στο πλαίσιο.
- Τοποθετείτε τη σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Απομακρύνετε τις βίδες του αριστερού πλευρικού τοιχώματος και σταθεροποιείτε το αριστερό πλευρικό τοίχωμα με συγκρατητήρα (Εικόνα C Εξάρτημα 28)

**Combi Duo με πόδια συσκευών**

- Βιδώνετε τα επάνω τμήματα ποδιών της συσκευής με τις ενισχύσεις στο δάπεδο της συσκευής. **Εικόνα 5/6**

- Βιδώνετε τα κάτω τμήματα ποδιών από το σετ Combi Duo.

Προσοχή:

Στις Combi Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN επάνω στην κάτω βάση βιδώνετε πάλι τα αυθεντικά κάτω τμήματα ποδιών της συσκευής.

Combi-Duo με ποδαράκια συσκευής πάνω σε τροχοφόρα κάτω ράφια

(μόνο 6x1/1 GN / 6x1/1 GN ή 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

-Βιδώστε στη βάση της συσκευής τα άνω τμήματα των ποδαρικών της συσκευής με τις ενισχύσεις. **Εικόνα 5/6**

-Επιπλέον τοποθετήστε τη γωνία στηρίγματος για την ασφάλιση αποφυγής γλιστρήματος μεταξύ του άνω τμήματος των ποδαρικών της συσκευής και της πλάκας ενίσχυσης στο ποδαράκι πίσω αριστερά.

**Εικόνα 16, μέρος A**

- Τοποθετείστε στο κάτω τμήμα των ποδαρικών της συσκευής τις 4 πλάκες στερέωσης των τροχοφόρων κάτω ραφιών.

**Εικόνα 17**

-Βιδώστε το κάτω τμήμα των ποδαρικών στο άνω τμήμα των ποδαρικών.

- Τοποθετήστε τη συσκευή στα τροχοφόρα κάτω ράφια και στερεώστε την πλάκα στερέωσης πάνω στη κάτω ράφια. **Εικόνα 18**

- Ευθυγραμμίζετε τη συσκευή στο χώρο εγκατάστασης με το αλφάδι. **Εικόνα 8**

- Τοποθετείτε σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.

- Απομακρύνετε την καμπίνα. **Εικόνα 9**

- Καθαρίζετε την επιφάνεια οροφής από υπολείμματα γράσου.

- Από την οροφή της συσκευής απομακρύνετε τις βίδες από τα σημεία, στα οποία υπάρχουν ανοίγματα στην ενδιάμεση οροφή.

- Τοποθετείτε επάνω ενδιάμεση οροφή (θέση 1). **Εικόνα 10**

- Η ενδιάμεση οροφή είναι στάνταρτ προετοιμασμένη για συσκευές με δεξιά αναστολέα. Όταν η οροφή χρησιμοποιείται σε συσκευές με αριστερό αναστολέα, πρέπει να ανοίξει η αντίστοιχη διάνοιξη στην οροφή.

- Στην ενδιάμεση οροφή το σκέπαστρο βαλβίδας κλιματος (θέση 8) είναι στερεωμένο με κοχλία ασφαλείας. Ξεβιδώστε τον κοχλία.

**Εικόνα 10**

- Στερεώνετε την ενδιάμεση οροφή με τις αποσυναρμολογημένες βίδες.

- Τη βαλβίδα κλιματος με βίδα (θέση 7), το σκέπαστρο (θέση 8) και τη φλάντζα (θέση 9) στερεώστε τα στην ενίσχυση της οροφής (αντικατάστατο καμπίνας).

**Εικόνα 10**

Προσοχή:

Εξασφαλίστε, ώστε το κλαπέτο να μην μπλοκάρει από τη βίδα και να μην προκαλείται διάκενο μεταξύ βαλβίδας κλιματισμού και στρογγυλέματος στην οροφή της συσκευής.

- Τοποθετείτε στεγανοποίηση σωλήνα εξαιρισμού (θέση 2) πάνω από το σωλήνα εξαιρισμού. **Εικόνα 11**

- Τοποθετείτε κιβώτιο εξαιρισμού (θέση 3) στην ενίσχυση οροφής. **Εικόνα 11**

- Συναρμολογείτε στεγανοποίηση σωλήνα εξαιρισμού (θέση 4) στο κιβώτιο εξαιρισμού (θέση 3). **Εικόνα 11**

- Αποσυναρμολογείτε λαβή πόρτας και συναρμολογείτε εκ νέου μετά από περιστροφή των 180°, για το σκοπό αυτό:

- Απομακρύνετε πλαστικό κάλυμμα του κλειστού πόρτας. (σπρώχνετε κάλυμμα προς την εσωτερική πλευρά της πόρτας και αφαιρείτε)

- Ξεβιδώνετε βίδα της λαβής πόρτας (βίδα Άλεν 5 mm).

- Βγάξτε λαβή πόρτας, στρέψτε κατά 180° και συναρμολογείτε εκ νέου.

- Τοποθετείτε πάλι το πλαστικό κάλυμμα.

## B) Επάνω συσκευή:

- Αφαιρέστε το πλαίσιο-κάλυμμα πάνω από την αντλία της λεκάνης φροντίδας (care) αφού ξεβιδώσετε τις δύο βίδες του εμπρόσθιου εγκάρσιου στηρίγματος. **Εικόνα 7A**
- Ξεβιδώνετε κάτω τμήμα ποδιού της συσκευής.
- Ξεβιδώστε το άνω τμήμα του ποδαρικού της συσκευής με κλειδί καρύδι 15 χιλιοστών  
**Εικόνα 7- Βιδώνετε τα μπουλόνια στερέωσης (θέση 6) στην επάνω συσκευή. Εικόνα 12**
- Τοποθετείτε σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.
- Τοποθετείτε επάνω συσκευή επάνω στην ενδιάμεση οροφή.
- Τα μπουλόνια στερέωσης (θέση 6) πρέπει να έχουν εισαχθεί τελείως στα ανοίγματα των 4 γωνιακών στηριγμάτων της ενδιάμεσης οροφής. **Εικόνα 13**

Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα ψύχρασης στην άνω συσκευή του σετ Combi Duo, επιπλέον: **Εικόνα 14**

- Σπάστε ένα πρεσαρισμένο τεμάχιο της άνω συσκευής που βρίσκεται στη βάση του χώρου ηλεκτρικών.
- Στερεώστε μέσα το θωρακισμένο βίδωμα που βρίσκεται στο πακέτο αποστολής.
- Περάστε το καλώδιο σύνδεσης ανεμιστήρων μέσα από το βίδωμα και μαγκώστε το στο ακροδέκτη όπως δείχνεται στο αντίγραφο διαγράμματος συνδεσμολογίας. **Εικό. 19/21**
  - α) Φάση, καφέ καλώδιο, στη βοηθητική επαφή (ακροδέκτης 13) του κύριου επαφά.
  - β) Ουδέτερος αγωγός, μπλε καλώδιο, στον ακροδέκτη ουδέτερου αγωγού πίσω από την ασφάλεια F2.
  - γ) Γείωση, κίτρινο/πράσινο καλώδιο σε κατάλληλη θέση του ακροδέκτη γείωσης.
- Ασφαλίστε το καλώδιο με θωρακισμένο βίδωμα.

### Προσοχή

**Επάνω συσκευή αερίου**

**Εικό. 20/22**

- Τοποθετείτε σωλήνα εξαερισμού (θέση 5) στο κιβώτιο εξαερισμού (θέση 3) μέχρι το τέμμα και στην επάνω συσκευή σταθεροποιείτε μέσω του σωλήνα εξαερισμού της συσκευής. **Εικόνα 15**
- Τοποθέτηση σκέπαστρου ανεμιστήρα: **Εικόνα 15**
  - Κρεμάστε το σκέπαστρο με τα άγκιστρα στις εγκοπές της ενδιάμεσης οροφής και στερεώστε το.
  - Στερεώστε το σκέπαστρο με τη βίδα M5.
- Τοποθετείτε έλασμα απώθησης (θέση 10) στις γωνίες στήριξης της ενδιάμεσης οροφής της κάτω συσκευής με ταχυσυνδέσμος. **Εικόνα 16**
- Τοποθετείτε και δεξιά (θέση 13) στην ενδιάμεση οροφή **Εικόνα 16**

### Combi Duo κινητή:

- Σπρώχνετε την Combi Duo στο χώρο εγκατάστασης.
- Για τη σταθεροποίηση της Combi Duo κινητή στερεώνετε την πλάκα στήριξης (Εικόνα Β θέση 16) στο δάπεδο με ειδική κόλα.
- Κυλάτε την Combi Duo επάνω στην πλάκα στήριξης, σπρώχνετε τη στερέωση (Εικόνα Β θέση 17) από τα πλάγια και στερεώνετε με τα παξιμάδια.

### Combi Duo κινητή και κινούμενη:

Ως πρόσθετη ασφάλεια κύλισης μπορεί στα δύο αυτά μοντέλα να τοποθετηθεί μια αλυσίδα στο πλαίσιο πίσω αριστερά. βλέπε Εικόνα Β και C. Το σημείο σύνδεσης φέρει σήμανση με το Χ.

Oštećenja zbog nepridržavanja ovog propisa za instalaciju isključena su iz jamstva.

Varijante uređaja Combi-Duo su sljedeće na raspolaganju:

gornji uređaj:	donji uređaj:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Mobilni	Br. artikla: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Pomični	Br. artikla: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Nogari 150mm	Br. artikla: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Mobilni	Br. artikla: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Pomični	Br. artikla: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Nogari 150mm	Br. artikla: 60.70.385

(E=električni; G=plinski)

Crteži za postavljanje, točne izmjere i visinu gornjih umetnih vodilica za najrazličitije kombinacije pri sastavljanju možete preuzeti iz mjernih crteža u odvojenom priručniku za crteže.

Oznake slika navedene u ovoj opisu također se odnose na posebni priručnik za crteže.

Legenda crteža s mjerama:

- 1 = visina najgornjeg ugradbenog elementa
- 2 = visina uvlačenja gornjeg uređaja
- 3 = visina uvlačenja donjeg uređaja
- 4 = visina odvoda vode gornjeg uređaja
- 5 = visina odvoda vode donjeg uređaja

Priključivanje vodovodnih cijevi, cijevi za otpadnu vodu i napajanja naponom pronaći ćete u uputi za instalaciju uređaja.

## A) Donji uređaj:

- Uklonite pokrovni okvir iznad posude Carepampe tako da otpustite oba vijka na prednjem poprečnom potpornju. **Slika 7A**
- Odvrnite donji dio podnožja uređaja.
- Odvijte gornji dio podnožja uređaja utičnim ključem od 15 mm.. **Slika 7**

### Mobilni Combi-Duo:

- Okvir s kotačima postavite na mjesto instalacije i provjerite vodoravnost položaja.
- Neznatne kosine (10 mm) mogu se poravnati pomoću oba kotača (slika B, poz. 18).
- Pričvrstite okvir na dno uređaja. Za to koristite 4 podložne pločice (slika B dio 19) i vijke za noge uređaja.. **Slika 1/2**
- Stavite na okvir odabrane kotače.
- Priključite dovod vode i provjerite nepropusnost.

### Pomični Combi-Duo:

- Stavite produženje (slika C dio 27) na razvodnik vode.
- Pričvrstite okvir na dno uređaja. Za to koristite 4 podložne pločice (slika B dio 26) i vijke za noge uređaja. **Slika 3/4**
- Kotače pričvrstite na okvir.
- Priključite dovod vode i provjerite njegovu nepropusnost.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Uklonite vijke lijeve bočne stjenke i fiksirajte je osiguračem (slika C dio 28).



Combi-Duo s nogarima uređaja:

- Gornje dijelove nogara uređaja pričvrstite s ukrućenjima na dno uređaja. **Slika 5/6**
- Uvrnite donji dio podnožja iz kompleta uređaja Combi-Duo.

## Pažnja:

Kod uređaja Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN na podnožje ponovno uvrnite originalne donje dijelove podnožja uređaja.

Combi-Duo s nogama na uređaju, pokretan na podvozju

(samo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN ili 6x2/1 GN / 6x2/1 GN9

- Pojačanjima na dnu uređaja pričvrstite gornje dijelove nogu na uređaju. **Slika 5/6**
- Dodatno odredite kut držanja za zaštitu od kotrljanja između gornjih dijelova nogu na uređaju i ploče za pojačanje na nozi straga lijevo. **Slika 18 Dio A**
- Postavite 4 pričvrstne ploče pokretnog podvozja na donje dijelove nogu na uređaju. **Slika 17**
- Pričvrstite vijcima donje dijelove nogu u gornje dijelove nogu.
- Postavite uređaj na pokretno podvozje i pričvrstite pričvrstnu ploču na podvozje **Slika 18**
- Centrirajte uređaj na mjestu postavljanja pomoću libele. **Slika 8**
- Priklijučite dovod vode i provjerite nepropusnost.
- Uklonite zvono. **Slika 9**
- Površinu pokrova očistite od ostataka masnoća.
- Uklonite vijke iz pokrova uređaja s mjesta na kojima su otvori u međupokrovu.
- Položite međupokrov (poz. 1). **Slika 10**
- Međupokrov je standardno pripremljen za uređaje s desnim graničnikom. Koristi li se pokrov kod uređaja s lijevom graničnikom, na pokrovu se mora izrezati odgovarajući segment.
- Na međustropu je pričvrstnom maticom učvršćen poklopac klimatizacijskog ventila (Poz. 8). Uklonite tu maticu. **Slika 10**

- Međupokrov pričvrstite pomoću izvađenih vijaka.
- Učvrstite vijkom klimatizacijski ventil (Poz. 7), poklopac (Poz. 8) i brtvu (Poz. 9) na ukrućenju stropa (zamijena za kapicu) **Slika 10**
- Pozor:  
Osigurajte da se poklopac ne blokira vijkom i da ne dolazi do rascjepa između klimatizacionog ventila i izrezane rupe na stropu aparata.
- Stavite brtvu (poz. 2) na cijev za odvod zraka. **Slika 11**
- Ormarić za odvod zraka (poz. 3) stavite na ukrućenje pokrova. **Slika 11**
- Brtvu cijevi za odzračivanje (poz. 4) ugradite u ormarić za odvod zraka (poz. 3). **Slika 11**
- Demontirajte ručku vratiju i okrećući je za 180° ponovno je montirajte, osim toga:
  - Uklonite plastični pokrov na bravi vratiju. (Pokrov gurnite do unutrašnje strane vratiju i izvadite ga.)
  - Otpustite vijak na ručki vratiju (imbus 5 mm).
  - Skinite ručku, okrenite je za 180° i ponovno montirajte.
  - Ponovno stavite plastični pokrov.

## B) Gornji uređaj:

- Uklonite pokrovni okvir iznad posude Carepumpes tako da otpustite oba vijka na prednjem poprečnom potpornju. **Slika 7A**
- Odrvnite donji dio podnožja uređaja.
- Odvijte gornji dio podnožja uređaja utičnim ključem od 15 mm.. **Slika 7**
- Pričvrstne svornjake uvrnite (poz. 6) u gornji uređaj. **Slika 12**
- Priključite dovod vode i provjerite nepropusnost.
- Gornji uređaj namjestite na međupokrov.
- Pričvrstni svornjaci (poz.6) moraju biti potpuno uvučeni u otvore četiriju kutnih štapova međupokrova. **Slika 13**

Priključite hladnjak na gornji uređaj Combi Duo kompleta, za to: **Slika 14**

- Na gornjem uređaju izbijte jedan od izdubljenih dijelova koji se nalaze na dnu prostora za električnu.
- U njemu pričvrstite isporučeni PG vijčani spoj.
- Provedite priključni kabel hladnjaka kroz vijčani spoj i stegnite ga prema prikazu na izvatku priključnog plana. **Slika 19/21**
  - a) Faza, smeđi kabel na pomoćnom kontaktu (stezaljka 13) glavne zaštite.
  - b) Nulti vodič, plavi kabel na stezaljci nultog vodiča iza osigurača F2.
  - c) Uzemljenje, žuti/zeleni kabel na odgovarajućem mjestu na stezaljci za uzemljenje.
- Pričvrstite kabel PG vijčanim spojem.

Pažnja

Gornji uređaj plinski **Slika 20/22**

- Cijev za odzračivanje (poz. 5) umetnite u ormarić za odvod zraka (poz. 3) do graničnika i fiksirajte je na odvodu zraka gornjeg uređaja. **Slika 15**

Postavite pokrov hladnjaka: **Slika 15**

- Objesite pokrov kukama u otvore na spušenom stropu i pričvrstite ga.
- Pričvrstite pokrov vijkom M5.

- Stavite zaštitni lim (poz. 10) na kutne držače međupokrova donjeg uređaja s brzom zabravom. **Slika 16**
- Poklopac desno (poz. 13) stavite na međupokrov. **Slika 16**

### Mobilni Combi-Duo:

- Combi-Duo postavite na mjesto instalacije.
- U svrhu učvršćenja mobilnog Combi-Duo uređaja pomoću specijalnog ljepljivog pričvrstite pridržnu ploču (slika B, poz. 16) na dno.
- Combi-Duo pomaknite na pridržnu ploču, ugradite učvršćenje (slika B, poz. 17) sa strane i pričvrstite ga maticama.

### Mobilni uređaj Combi Duo:

Kao dodatno osiguranje od pokretanja na oba ova modela može se staviti lanac na okvir otkrivača lijevo.  
Vidi slike B i C. Priključna točka označena je s X.

Oštećenja zbog nepridržavanja ovog propisa za instalaciju isključena su iz jamstva.

Varijante uređaja Combi-Duo su sljedeće na raspolaganju:

horní přístroj:	dolní přístroj:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Mobilní	č.art.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Pojízdňý	č. art.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Patky 150 mm	č. art.: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Mobilní	č.art.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Pojízdňý	č. art.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Patky 150 mm	č. art.: 60.70.385

(E=elektrický; G=plynový)

Nákresy konstrukce, přesné rozměry a výšku kolejnice nejvyšší zásuvky pro nejruznější způsoby sestavení naleznete v rozměrových výkresích v samostatné příručce.

Názvy a obrázky uvedené v tomto popisu se rovněž vztahují na samostatnou příručku s výkresy.

Legenda k rozměrovým výkresům:

- 1 = výška nejvyšší zásuvné kolejnice
- 2 = vjezdová výška horní přístroj
- 3 = vjezdová výška dolní přístroj
- 4 = výška odtoku vody horního přístroje
- 5 = výška odtoku vody dolního přístroje

**Přípojka vody, odpadu a napětí, viz návod pro instalaci přístroje.**

## A) Dolní přístroj:

- Povolením obou šroubů na přední příčné výztuži odstraňte krycí rám nad údržbovým čerpadlem vany Obr. 7A
- Vyšroubovat spodní část přístroje s patkami.
- 15mm nástrčným klíčem odšroubujte horní částí nohou přístroje.. Obr. 7

### Combi-Duo mobilní:

- Postavit rám s válečky na místě instalace a zkontrolovat jeho vodorovnou polohu.
- Drobný spád (10 mm) je možné vyrovnat oběma válečky (Obr. B, poz. 18).
- Upevněte rámy na dně přístroje. K tomu použijte 4 podložky pod matici (obrázek B, část 19) a šrouby pat přístroje. Obr. 1/2
- Připevnit na rám zvolené válečky.
- Připevnit přípojku vody a zkontrolovat její těsnost.

### Combi-Duo pojízdňý:

- Nástavec (obrázek V, část 27) nasadte na rozdělovači vody.
- Upevněte rámy na dně přístroje. K tomu použijte 4 podložky pod matici (obrázek B, část 26) a šrouby pat přístroje. Obr. 3/4
- Kolečka upevněte na rámu.
- Nasadte přívod vody a zkontrolujte jeho těsnění.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Odšroubujte šrouby levé bočnice a připevněte levou bočnici s přefadovačem (obrázek C, část 28)

**Combi-Duo s patkami:**

- Horní část s patkami a výztužemi přišroubovat na dno přístroje. **Obr. 5/6**

- Zašroubovat dolní části s patkami ze sady Combi-Duo.

**Pozor:**

U Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN našroubovat na podvozek opět originální dolní části s patkami.

**Combi-Duo s nohami přístroje na pojízdném podstavci**

(pouze 6 x 1/1 GN / 6 x 1/1 GN, resp. 6 x 2/1 GN / 6 x 2/1 GN)

- Přišroubujte horní části nohou přístroje s výztuhami na dno přístroje. **Obr. 5/6**

- Mezi horní části nohou přístroje a výztužnou desku na noze vlevo vzadu dodatečně osadte přídržný úhelník chránící proti převržení. **Obr. 18, část A**

- Osadte 4 upevňovací desky pojízdného podstavce na dolní části nohou přístroje. **Obr. 17**

- Zašroubujte dolní části nohou do horních částí nohou.

- Postavte přístroj na pojízdný podstavec a upevněte upevňovací desku na podstavec **Obr. 1&**

- Přístroj na místě instalace vyrovnat pomocí vodováhy. **Obr. 8**

- Připevnit přípojku vody a zkontrolovat její těsnost.

- Sejmout zvon. **Obr. 9**

- Odstranit z povrchu stropu zbytky tuku.

- Ze stropu přístroje odstranit šrouby z míst, na kterých jsou otvory v mezistropu.

- Přiložit mezistrop (poz. 1). **Obr. 10**

- Mezistrop je upraven standardně pro přístroje se zarážkou vpravo. Pokud se používá mezistrop pro přístroje ze zarážkou vlevo, musí se vyrazit připravený vyseknutý otvor ve stropě.

- Na mezistropu je kryt klimatizačního ventilu (pol. 8) upevněn pomocí pojistné matice. Vyjměte tuto matici. **Obr. 10**

- Klimatizační ventil se šroubem (pol. 7), kryt (pol. 8) a těsnění (pol. 9) upevněte na vyztužený strop (náhrada za zvon) **Obr. 10**

Pozor:

Dbejte na to, aby šroub nezablokoval záklopku a aby mezi klima-ventilem a děrováním na krytu přístroje nevznikla štěrbina

- Na trubku na odpadní vzduch nasadit těsnění odpadní trubky (poz. 2). **Obr. 11**

- Připevnit odvětrávací truhlík (poz. 3) na stropní výztuž. **Obr. 11**

- Nasadit těsnění odvětrávací trubky (poz. 4) do odvětrávacího truhlíku (poz. 3). **Obr. 11**

- Demontovat držák dvířek a opět namontovat otočený o 180°:

- Sejmout umělohmotný kryt zavírání dvířek. (Kryt posunout směrem dovnitř dvířek a vyjmout.)

- Povolit šroub držáku dvířek (imbusový klíč 5 mm).

- Sejmout držák dvířek, otočit o 180° a opět namontovat.

- Nasadit zpět umělohmotný kryt.

## B) Horní přístroj:

- Povolním obou šroubů na přední příčné výtuzi odstraňte krycí rám nad údržbovým čerpadlem vany Obr. 7A
- Vyšroubovat spodní část přístroje s patkami.
- 15mm nástrčným klíčem odšroubujte horní částí nohou přístroje. Obr. 7
- Zašroubovat upevňovací svorníky (poz. 6) do horního přístroje. Obr. 12
- Připojit přípojku vody a zkontrolovat její těsnost.
- Horní přístroj nasadit na mezistrop.
- Upevňovací svorníky (poz. 6) v celé délce zasunout do otvorů ve 4 rohových sloupcích mezistropu. Obr. 13

Připojte chladicí větráky k hornímu přístroji soupravy Combi Duo. Viz: obr. 14

- Na horním přístroji vylomte jednu z krytek nacházejících se ve dně elektroinstalačního prostoru.
- Do otvoru vložte šroubovací spojku PG.
- Protáhněte šroubovací spojkou přípojný kabel chladicího větráku a připojte jej tak, jak je uvedeno ve schématu zapojení. Obr. 19/21
  - a) Fáze, hnědý kabel, na pomocný kontakt (svorka 13) hlavního stykače.
  - b) Nulový vodič, modrý kabel, na svorku nulového vodiče za pojistkou (svorka A2 hlavního stykače).
  - c) Zemnění, žlutozelený kabel na vhodné místo zemnicí svorky.
- Zajistěte kabel šroubovací spojkou PG.

### Pozor

## Horní přístroj plynový Obr. 20/22

- Nasadit odvětrávací trubku (poz. 5) do odvětrávacího truhlíku (poz. 3) až na doraz a na horním přístroji fixovat odvětrávací trubkou přístroje. Obr. 15
- Namontujte kryt chladicího větráku: Obr. 15
  - Zavěste kryt háčky do drážek na mezistropu a upevněte jej.
  - Upevněte kryt šroubem M5.

Usměrňovací plech (poz. 10) upevnit na přídržné úhelníky mezistropu dolního přístroje pomocí rychlouzávěru. Obr. 16

- Na mezistrop upevnit kryt vpravo (poz. 13). Obr. 16

### Combi-Duo mobilní:

- Combi-Duo přesunout na místo instalace.
- K upevnění přístroje Combi-Duo mobilní upevnit přídržnou desku (Obr. B poz. 16) na podlahu pomocí speciálního lepidla.
- Combi-Duo navalit na přídržnou desku, ze strany nasunout fixační přípravek (Obr. B poz. 17) a upevnit maticemi.

### Combi Duo mobilní a pojízdný:

Jako další jištění válečků je možné u těchto obou modelů upevnit na rám vzadu vlevo řetěz. Viz Obr. B a C. Bod připevnění je označen písmenem X.

Iz garancije so izključni zahtevki za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh instalcijskih predpisov.

Na razpolago so sledeče varijante Folgende Combi-Duo :

Zgornji aparat:	spodnji aparat:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Premični	Št. artikla: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Vozni	Št. artikla: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Noge 150 mm	Št. artikla: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Pomični	Št. artikla: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Vozni	Št. artikla: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Noge 150 mm	Št. artikla: 60.70.385

(E=elektro; G=plin)

Skice za sestavitev, natančne mere in višino zgornjega vodila za najrazličnejšo sestavljanje se nahajajo v ločeni prilogi merskih skic. V ločenih navodilih skic lahko najdete tudi oznake na slikah, ki se nahajajo v tem opisu.

Legenda načrtov izmer:

- 1 = višina zgornjega vstavljalnega dela
- 2 = višina uvoza zgornjega aparata
- 3 = višina uvoza spodnjega aparata
- 4 = višina odtoka za vodo zgornjega aparata
- 5 = višina odtoka za vodo spodnjega aparata

Priključek za dovod vode, priključek za odvod odpadne vode in napetostno napajanje so navedeni v navodilih za instalacijo aparatov.

Primer priključka lahko najdete na Strani 13 Slika 18.

## A) Spodnji aparat:

- Ogradje pokrova prek odstranite prek črpalke Care tako, da odvijete vijaka na sprednji prečki Slika 7A
- Odvijte ven spodnji del nog aparata.
- Zgornji del podnožja naprave odvijte z matičnim ključem 15 mm. Slika 7

### Combi-Duo - premični:

- Postavite okvir s kolesčki na kraj instalacije in preverite vodoravni položaj.
- Majhne naklone (10 mm) lahko izravnavate z obema kolesčkoma (Slika B Poz. 18).
- Okvir pritrdite na spodnji del naprave. Za to uporabite 4 podložke (slika B, del 19) in vijake nog naprave Slika 1/2
- Namestite na okvir kolesčke, ki ste jih izbrali.
- Priključite priklop za vodo in preverite tesnenje.

### Combi-Duo - vozni:

- Podaljšek (slika C, del 27) montirajte na razdelilnik vode
- Okvir pritrdite na spodnji del naprave. Za to uporabite 4 podložke (slika C, del 26) in vijake nog naprave. Slika 3/4
- Kolesa pritrdite na okvir.
- Montirajte vodni priključek in ga preverite glede zatesnenosti..
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Odstranite vijake leve stranske stene in levo stransko steno fiksirajte z zapirali (slika C, del 28)

**Combi-Duo z nogami aparata:**

- Zgornji del nog aparata privijte z ojačitvami na dno aparata. **Slika 5/6**
- Spodnje dele nog privijte iz kompleta Combi-Duo.

Pozor:

Pri Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN ponovno privijte na podnožje originalne spodnje dele nog aparata.

**Combi-Duo z nogami in kolesčki za prevoz**

(le 6x1/1 GN / 6x1/1 GN oz. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN9

- Zgornji del noge z ojačitvami pritrдите na dno naprave. **Slika 5/6**
- Poleg tega med zgornji del noge in ploščo za ojačitev, levo zadaj, pritrđite tudi zavoro za kolesa. **Slika 18 Del A**
- 4 pritrđilne osnove podnožja na kolesih pritrđite na spodnje dele nog naprave. **Slika 17**
- Spodnji del nog privijte na zgornji del noge.
- Napravo postavite na podnožje na kolesih in pritrđite pritrđilno osnovo na podnožje **Slika 18**
- Izravnajte aparat na mestu instalacije s pomočjo vodne tehtnice. **Slika 8**
- Priključite priključek za vodo in preverite tesnjenje.
- Odstranite zvon. **Slika 9**
- Površino zgornjega dela očistite zaradi ostankov maščobe.
- Iz zgornjega dela aparata odstranite vijake iz mest, na katerih so odprtine za vmesni pokrov.
- Namestite vmesni pokrov (Poz. 1). **Slika 10**
- Vmesni pokrov je standardno pripravljen za aparate z desnim naslonom. Če se uporabi pokrov pri aparatih z levim naslonom, je potrebno izbiti odgovarjajoče izštancanje na pokrovu.
- Na vmesnem stropu je nameščen in z varnostno matico pritrjen pokrov ventila za klimo (Pol. 8) Odstranite matico. **Slika 10**
- Pritrđite vmesni pokrovni del z odvitimi vijaki.

- Na ojačani strop (nadomestilo za ščitnik) pritrđite ventil za klimo z vijakom (Pol. 7), pokrov (Pol. 8) in tesnilo (Pol. 9). **Slika 10**

Pozor:

Preverite, da vijak ne blokira lopute in da med klimatskim ventilom in vtisom na pokrovu aparata ni špranje.

- Postavite tesnilo cevi za odpadni zrak (Poz. 2) na cev za odpadni zrak. **Slika 11**
- Montirajte škatlo za odpadni zrak (Poz. 3) na ojačanje stropnega pokrova. **Slika 11**
- Instalirajte tesnilo cevi za prezračevanje (Poz. 4) v škatlo za odpadni zrak (Poz. 3). **Slika 11**
- Demontirajte ročaj vrat in in ga ponovno montirajte obrnjenega za 180°, pri tem:
  - Odstranite plastični pokrov vratnega zapirala. (Potisnite okrov pri notranji strani vrat in vzemite ven)
  - Odvijte vijak ročaja vrat (Inbus 5 mm).
  - Snemite ročaj vrat tako, da ga obrnete za 180° in ga ponovno montirajte.
  - Ponovno namestite plastični pokrov.

**B) Zgornji aparat:**

- Ogrodje pokrova prek odstranite prek črpalke Care tako, da odvijete vijaka na sprednji prečki **Slika 7A**
- Odvijte ven spodnji del nog aparata.
- Zgornji del podnožja naprave odvijte z maticnim ključem 15 mm. **Slika 7**
- Privijte pritrtilne vijake (Poz. 6) na zgornji aparat. **Slika 12**
- Montirajte priključek za vodo in preverite tesnenje.
- Postavite zgornji aparat na vmesni stropni pokrov.
- Pritrdilni vijaki (Poz. 6) morajo biti do konca vstavljeni v luknjah 4 kotnih stebrov vmesnega stropnega pokrova. **Slika 13**

Pritrdite hladilni ventilator na zgornji napravi kompleta Combi Duo: **Slika 14**

- Na zgornji napravi izpulite nekaj izrezkov, ki se nahajajo na dnu električnega prostora.
- Nanje pritrдите mašilnik PG, ki je dobavljen v paketu.
- Priključni kabel hladilnega ventilatorja speljite skozi mašilnik in ga pritrдите tako, kot je prikazano v vezalnem načrtu. **Slika 19/21**
- a) Faza, rjav kabel, na pomožni stik (sponka 13) glavne zaščite.
- b) Nični vodnik, modri kabel, na sponko ničnega vodnika za varovalko (sponka A2 glavne zaščite)
- c) Ozemljitev, rumeno/zeleni kabel na ustrezno mesto ozemljilne sponke.
- Kabel zavarujte z mašilnikom PG.

**Pozor****Zgornji aparat plin****Slika 20/22**

- Vstavite cev za prezračevanje (Poz. 5) v škatlo za odpadni zrak (Poz. 3) do konca do naslona in fiksirajte na zgornjem aparatu skozi prezračevalno cev aparata. **Slika 15**

- Namestitev pokrova hladilnega ventilatorja: **Slika 15**
- Pokrov s kavlji obesite in fiksirajte v zareze medkrova.
- Pokrov pritrдите z vijakom M5.
- Montirajte s hitrim zapiralom odbojno pločevino (Poz. 10) na nosilnih kotnikih vmesnega stropnega pokrova spodnjega aparata. **Slika 16**
- Na vmesni zgornji del postavite pokrov in desno (Poz. 13). **Slika 16**

Combi-Duo – premični:

- Potisnite Combi-Duo na mesto instalacije.
- Za fiksiranje pomičnega Combi-Duo pritrдите držalno ploščo s posebnim lepilom (Slika B Poz. 16) na dno.
- Potisnite Combi-Duo na držalno ploščo, fiksiranje (Slika B Poz. 17) potisnite od strani in pritrдите z maticami.

Combi Duo premični in prevozni:

Kot dodatno zavarovanje pred premikanjem, je možno na teh obeh modelih namestiti zadaj levo na okvir verigo.

Glej Slika B in C. Točka priključka je označena z X .



Škody spôsobené nedodržaním tohoto inštaláčného návodu sú vylúčené zo záruky.

Dodávajú sa nasledujúce varianty Combi-Duo:

Horný prístroj:	Dolný prístroj:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Mobilný	č.art.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Pojazdný	č.art.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Pätky 150 mm	č. art.: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Mobilný	č.art.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Pojazdný	č.art.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Pätky 150 mm	č. art.: 60.70.385

(E=elektrický; G=plynový)

Nákresy pre montáž, presné kótovania a výšku vrchnej koľajničky zásuvky pre rôzne zostavy nájdete v kótovaných výkresoch v samostatnej príručke s výkresmi.

Označenia obrázkov uvedené v tomto popise sa vzťahujú tiež na samostatnú príručku s výkresmi.

Legenda k rozmerovým výkresom:

- 1 = výška najvyššej zásuvnej koľajnice
- 2 = vjazdová výška horný prístroj
- 3 = vjazdová výška dolný prístroj
- 4 = výška odtoku vody horného prístroja
- 5 = výška odtoku vody dolného prístroja

Prípojka vody, odpadu a napätia, viď návod pre inštaláciu prístroja.

## A) Dolný prístroj:

- Krycí rám nad čerpadlom Care vane odstráňte uvoľnením oboch skrutiek na prednej priechnej výstuhe Obr.7A
- Vyskrutkovať spodnú časť prístroja s pätkami.
- Vrchný diel podnožky prístroja odskrutkujte zakladacím kľúčom 15mm. Obr. 7

### Combi-Duo mobilný:

- Postaviť rám s valčekmi na mieste inštalácie a skontrolovať jeho vodorovnú polohu.
- Drobný spád (10 mm) je možné vyrovnať oboma valčekmi (Obr. B, poz. 18).
- Upevniť rám na dno spotrebiča. K tomu použiť 4 podložky (zobrazenie B časť 19) a skrutky nožičiek spotrebiča. Obr. 1/2
- Pripevniť na rám zvolené valčeky.
- Pripevniť prípojku vody a skontrolovať jej tesnosť.

### Combi-Duo pojazdný:

- predlžovačku (zobrazenie C časť 27) upevniť na rozdeľovač vody
- Upevniť rám na dno spotrebiča. K tomu použiť 4 podložky (zobrazenie C časť 26) a skrutky nožičiek spotrebiča. Obr. 3/4
- upevniť kolieska na rám.
- Upevniť vodnú prípojku a skontrolovať jej tesnosť.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Odstrániť skrutky z ľavej bočnej steny a upevniť ľavú bočnú stenu s upevňovacím zariadením (zobrazenie C časť 28)

**Combi-Duo s pätkami:**

- Hornú časť s pätkami a výstužami priskrutkovať na dno prístroja. Obr. 5/6
- Zaskrutkovať dolnú časť s pätkami zo sady Combi-Duo.  
Pozor:  
U Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN naskrutkovať na podvozok opäť originálne dolné časti s pätkami.  
Zariadenie Combi-Duo s podnožkami na pojazdnom podstavci  
(len 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)
  - Vrchnú časť podnožík zariadenia zaskrutkujte výstužou do podlahy zariadenia. Obr. 5/6
  - Ďalej umiestnite konzolu poistky otáčania medzi vrchnú časť podnožky a spevňujúcu dosku na podnožke vzadu vľavo. Obr. 18 časť A
  - 4 spevňujúce dosky pojazdného podstavca namontujte na spodnú časť podnožík zariadenia. Obr. 17
  - Zaskrutkujte spodnú časť podnožík do vrchných častí podnožík.
  - Zariadenie postavte na pojazdný podstavec a upevnite naň spevňujúcu dosku Obr. 18
- Prístroj na mieste inštalácie vyrovnajte pomocou vodováhy. Obr. 8
- Pripevniť prípojku vody a skontrolovať jej tesnosť.
- Odobrať zvon. Obr. 9
- Odstrániť z povrchu stropu zvyšky tuku.
- Zo stropu prístroja odstrániť skrutky z miest, na ktorých sú otvory v medzistropе.
- Priložiť medzistrop (poz. 1). Obr. 10
- Medzistrop je upravený štandardne pre prístroje so zarážkou vpravo. Pokiaľ sa používa medzistrop pre prístroje so zarážkou vľavo, musí sa vyraziť pripravený vyseknutý otvor v strope.
  - Na zníženom podhlade je krycí ventil klimatizácie (pol. 8). upevnený samosvornou maticou. Snímate túto maticu. Obr. 10
  - Medzistrop pripevniť vybratými skrutkami.
  - Ventil klimatizácie pripevnite na výstupu stropu so skrutkou (pol. 7), krytím (pol. 8). a tesnením (pol. 9) (náhrada za kryt). Obr. 10  
Pozor:  
Zabezpečte, že klapka nebude skrutkou blokována a sa nevytvorí žiadna medzera medzi klimatizačným ventilom a ťahom na strope spotrebiča.
  - Na trubku na odpadný vzduch nasadiť tesnenie odpadnej trubky (poz. 2). Obr. 11
  - Pripevniť odvetrávaciu komoru (poz. 3) na stropnú výstuž. Obr. 11
  - Nasadiť tesnenie odvetrávacej trubky (poz. 4) do odvetrávacej komory (poz. 3). Obr. 11
  - Demontovať držiak dvierok a opäť namontovať otočený o 180°:
    - Odobrať umelohmotný kryt zatvárania dvierok. (Kryt posunúť smerom dovnútra dvierok a vybrať.)
    - Povolíť skrutku držiaka dvierok (imbusový kľúč 5 mm).
    - Odobrať držiak dvierok, otočiť o 180° a opäť namontovať.
  - Nasadiť späť umelohmotný kryt.

## B) Horný prístroj:

- Krycí rám nad čerpadlom Care vane odstráňte uvoľnením oboch skrutiek na prednej priečnej výstuhe Obr.7A
- Vyskrutkovať spodnú časť prístroja s pätkami.
- Vrchný diel podnožky prístroja odskrutkujte zakladacím kľúčom 15mm. Obr. 7
- Zaskrutkovať upevňovacie svorníky (poz. 6) do horného prístroja. Obr. 12
- Pripojiť prípojku vody a skontrolovať jej tesnosť.
- Horný prístroj nasadiť na medzistrop.
- Upevňovacie svorníky (poz. 6) v celej dĺžke zasunúť do otvorov v 4 rohových stĺpoch medzistropu. Obr. 13

Chladiaci ventilátor pripojte k hornému prístroju súpravy Combi Duo, pozri: Obr. 14

- Na hornom prístroji vylomte jeden z výsekov, ktorý sa nachádza na dne elektrického priestoru.
- Upevnite v ňom dodanú káblovú priechodku.
- Pripojný kábel chladiaceho ventilátora prevedte cez skrutkové spojenie a pripojte ho podľa zobrazenia v schéme zapojenia. Obr. 19/21
  - a) fáza – hnedý kábel, na pomocný kontakt (svorka 13) hlavného ističa.
  - b) nulový vodič, modrý kábel, na svorku nulového vodiča za poistkou (svorka A2, hlavného ističa).
  - c) uzemnenie, žltó-zelený kábel na vhodnom mieste uzemňovacej svorky.
- Kábel zaistíte káblovou priechodkou.

### Pozor

#### Horný prístroj plynový

**Obr. 20/22**

- Nasadiť odvetrávaciu trubku (poz. 5) do odvetrávacej komory (poz. 3) až na doraz a na hornom prístroji fixovať odvetrávaciu trubkou prístroja. Obr. 15

- Namontujte kryt chladiaceho ventilátora: Obr. 15
- Kryt zaveste hákmi do štrbiny v medzistrope a upevnite ho.
- Kryt upevnite skrutkou M5..
- Usmerňovací plech (poz. 10) upevniť na prídržné uholníky medzistropu dolného prístroja pomocou rýchlouzáveru. Obr. 16
- Na medzistrop upevniť kryt vpravo (poz. 13). Obr. 16

#### Combi-Duo mobilný:

- Combi-Duo presunúť na miesto inštalácie.
- K upevneniu prístroja Combi-Duo mobilný upevniť prídržnú dosku (Obr. B poz. 16) na podlahu pomocou špeciálneho lepidla.
- Combi-Duo navaliť na prídržnú dosku, zo strany nasunúť fixačný prípravok (Obr. B poz. 17) a upevniť maticami.

#### Combi Duo mobilný a pojazdný:

Ako ďalšie istenie valčekov je možné u týchto oboch modelov upevniť na rám vzadu vľavo reťaz.

Vid' Obr. B a C. Bod pripevnení je označený písmenom X.

Garantii ei laiene riketele, mis tulenevad käesoleva paigaldusjuhendi eiramisest.

Saadaval on järgmised Combi-Duo variandid:

Alumine seade:	Ülemine seade:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Liigutatav	tellimisnr: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Ratastel	tellimisnr: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Jalgadega 150mm	tellimisnr: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Liigutatav	tellimisnr: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Ratastel	tellimisnr: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Jalgadega 150mm	tellimisnr: 60.70.385

(E=elektripliit; G=gaaspliit)

Ehituse joonised, täpsed mõõtmised ja ülemise sahtlilati kõrgus erinevateks kokkupanemisviisideks, need mõõtmega joonised saate erinevatest juhenditest.

Ka pildi nimetuses toodud kirjeldused viitavad erinevate juhenditele.

Mõõtmestatud joonise eksplikatsioon:

- 1 = ülemise resti kõrgus
- 2 = ülemise seadme sisselükkamiskõrgus
- 3 = alumise seadme sisselükkamiskõrgus
- 4 = ülemise seadme vee äravoolu kõrgus
- 5 = alumise seadme vee äravoolu kõrgus

Täpsed andmed veeühenduse, vee äravoolu ja toitepingi kohta leiate Te seadme paigaldusjuhendist.

Ühenduste näite leiate Te leheküljelt 13 jooniselt 18.

## A) Alumine seade:

- Eemaldada mahuti Carepump ümbert katteraam, vabastades mõlemad eesmised kruvid risttoelt. Joonis 7A
- Keerake välja seadme jalgade alaosa.
- Kruvida kinni 15mm hülssvõtmega seadmejala ülemine osa. Joonis 7

### Combi-Duo liigutatav:

- Asetage rullikutega raam seadme kasutuskohta ja kontrollige, et see asetseks horisontaalselt õigesti.
- Väikesed kõrguste vahed (10 mm) saab tasandada rullikute abil (joonis B asend 18).
- Kinnitage raam seadme põhja külge. Kasutage selleks seadme jalgade 4 alusseibi (joonis B osa 19) ja kruvisid. Joonis 1/2
- Paigaldage valitud rullikud raami külge.
- Teostage veeühendus ja kontrollige seda lekete suhtes.

### Combi-Duo ratastel:

- Paigaldage pikendus (joonis C osa 27) veejaoturi külge.
- Kinnitage raam seadme põhja külge. Kasutage selleks seadme jalgade 4 alusseibi (joonis C osa 26) ja kruvisid. Joonis 3/4
- Kinnitage rattad raami külge.
- Paigaldage veeühendus ja kontrollige, et see ei lekiks.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN: Eemaldage kruvid vasakult küljelt ja fikseeri-ge vasak külj kinnitiga (joonis C osa 28)

**Combi-Duo jalgadega:**

- Kruvige seadme jala ülaosas jääkade kinnitustega seadme põhja külge. Joonis 5/6
- Kruvige sisse Combi-Duo komplektis olevad jala alaosaad.

Tähelepanu:

Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN puhul kruvige aluskarkassi külge taas seadme originaalsed jala alaosaad.

**Jalgadega Combi-Duo seadme juhtimine****alusraamile**

(ainult 6x1/1 GN / 6x1/1 GN ja vastavalt 6x2/1 GN / 6x2/1 GN))

- Kruvige seadme jala tugeodega ülemised osad seadme pinnale kinni. Joonis 5/6
- Lisaks paigaldada nurgatugi seadme jala ülemise osa ning toetusplaadi vahelise rullumise kindlustamiseks tagumise vasaku jala juurde. Joonis 18 osa A
- Paigaldage juhitava alusraami 4 kinnitusplaati seadme jala alumise osa külge. Joonis 17
- Kruvige jala alumine osa jala ülemise osa külge.
- Asetage seade juhitava alusraamile ning kinnitage alusraami külge kinnitusplaat. Joonis 18

- Seadke seade kasutuskohas vesiloodiga õigeks. Joonis 8
- Teostage veeühendus ja kontrollige seda lekete suhtes.
- Eemaldage kuppel. Joonis 9
- Puhastage lae pealispind rasvajääkidest.
- Eemaldage seadme laest neist kohtadest kruvid, kus vahelaes on avauseid olemas.
- Paigaldage vahelagi (asend 1). Joonis 10
- Vahelagi on standardselt ette valmistatud parempoolse kinnitusega seadmete jaoks. Kui lage kasutatakse vasakpoolse kinnitusega seadmetel, tuleb vastavad kohad laes kõigepealt välja stantsida.
- Vahelakke on kinnitatud kinnitusmutriga kliimaventiili kate (pos 8). Eemaldage see mutter. Joonis 10

- Kinnitage vahelagi väljakruvitud kruvidega.
  - Kinnitage kliimaventiili kruvi (pos 7), kate (pos 8) ja tihendiga (pos 9) laetugevduse külge (kupli asemel) Joonis 10
- Tähelepanu:
- Veenduge, et kruvi et blokeeriks klappi ning et kliimaventiili ja seadme laes oleva süvendi vahele ei jääks vahet.
- Pange väljatõmbetoru tihend (asend 2) väljatõmbetoru otsa. Joonis 11
  - Kinnitage väljatõmbekast (asend 3) lae jäiga kinnituse külge. Joonis 11
  - Paigaldage õhustustoru tihend (asend 4) väljatõmbekasti (asend 3) külge. Joonis 11
  - Monteerige küljest ukse käepide ja paigaldage see 180° pööratult tagasi, selleks:
    - Eemaldage ukseulguri plastkate (lükake katet ukse seesmise poole suunas ja võtke see välja).
    - Keerake lahti ukse käepideme kruvi (mutrivõti 5 mm).
    - Eemaldage ukse käepide, keerake seda 180° ja pange taas tagasi.
    - Paigaldage taas plastkate.

**B) Ülemine seade:**

- Eemaldada mahuti Carepump ümber katteraam, vabastades mõlemad eesmised kruvid risttoelt. Joonis 7A
- Keerake välja seadme jalgade alaosa.
- Kruvida kinni 15mm hülvsvõtmega seadmejala ülemine osa. Joonis 7
- Kruvige kinnituspoldid (asend 6) ülemisse seadmesse. Joonis 12
- Teostage veeühendus ja kontrollige seda lekete suhtes.
- Asetage ülemine seade vahelaele.
- Kinnituspoldid (asend 6) tuleb viia täies ulatuses vahelae 4 nurgaposti avastesse. Joonis 13

Kinnitage Combi Duo komplekti seadme ülemise osa külge jahuti, ja sinna: Joonis 14

- Tõmmata välja seadme ülemisest osast poognalõige, mille leiata juhtmete aluspinnas
- Kinnitada sinna sisse ka tarnitud PG-kruvid
- Juhtida jahuti ühendusjuhe läbi kruviühenduse ja kinnitada külge elektriskeemi väljanõttel näidatud viisil Joonis 19/21
  - a) Peamise elektroonilise lüliti faasijuhe, pruun kaabel, abikontakt (13 klemmi)
  - b) Nulljuhe, sinine kaabel, nulljuhtme klemm F2 kaitse taga
  - c) Maandusjuhe, kollane/roheline juhe maandusklemmi sobivas kohas.
- Kinnitage PG-kruvid kaabliga

**Tähelepanu:**

**Ülemine seade gaasipliit** Joonis 20/22

- Pistke õhustustoru (asend 5) lõpuni väljatõmbekasti (asend 3) ja kinnitage läbi seadme õhustustoru ülemise seadme külge. Joonis 15
- Jahutile katte pealeasetamine: Joonis 15
  - Riputada ja kinnitada vahekatte pilude külge konksudega kate.
  - Kinnitada kate M5 kruvidega

- Paigaldage jaotusplaat (asend 10) kiirkinnitusega alumise seadme vahelae nurkade külge. Joonis 16
- Paigaldage kate paremal (asend 13) vahelae peale. Joonis 16

**Combi-Duo liigutatav:**

- Lükake Combi-Duo kasutuskohta.
- Kinnitage liigutatava Combi-Duo fikseerimiseks kinnitusplaat (joonis B asend 16) spetsiaalliimiga põhja külge.
- Veeretage Combi-Duo kinnitusplaadile, lükake fiksaatorid (joonis B asend 17) küljelt sisse ja kinnitage mutritega.

**Combi Duo liigutatav ja ratastel:**

Täiendavaks kaitseks veeremise vastu võib mõlemale mudelile paigaldada raami külge taha vasakule keti.

Vaadake jooniseid B ja C. Ühenduspunkt on tähistatud X-ga.

Uz bojājumiem, kas radušies neievērojot šīs uzstādīšanas priekšnoteikumus, garantijas saistības nav attiecināmas.

Sekojošiem Combi-Duo variantiem ir nepieciešams:

Augšējā iekārta:	Apakšējā iekārta:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Kustināma	artikula Nr.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Pārvietojama	artikula Nr.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Kājas 150mm	artikula Nr.: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Kustināma	artikula Nr.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Pārvietojama	artikula Nr.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Kājas 150 mm	artikula Nr.: 60.70.385
	(E=ar elektrību; G=ar gāzi)

Attēli uzstādīšanai, precīzi augstāko sliekšņu izmēri un augstums, atšķirīgiem salikumiem izmantojiet mēru zīmējumus, kas atrodami atsevišķajā zīmējumu rokasgrāmātā.

Šajā aprakstā minētie attēlu apzīmējumi attiecas arī uz atsevišķo zīmējumu rokasgrāmatu.

Mēroga apzīmējumu skaidrojums:

- 1 = augšējās paplātes augstums
- 2 = augšējās iekārtas iebraukšanas augstums
- 3 = apakšējās iekārtas iebraukšanas augstums
- 4 = augšējās iekārtas ūdens noteces augstums
- 5 = apakšējās iekārtas ūdens noteces augstums

Ūdens pieslēgšanai, notekūdeņu novadīšanas sistēmas un elektroenerģijas padeves uzstādīšanai izmantojiet iekārtas instalācijas instrukciju. Pieslēgšanas piemēru atradīsiet 18. attēlā 13. lappusē.

## A) Apakšējā iekārta:

- Noņemt pārsega rāmi virs vannas sūkņa, atskrūvējot abas priekšējā šķērsspraiša skrūves Attēls 7A
- izgriez iekārtas kāju apakšējo daļu.
- Noskrūvēt ierīces pēdas augšējo daļu ar 15 mm atslēgu 7. attēls

## Combi-Duo kustināmā:

- rāmi ar skrītuljiem novieto paredzētajā uzstādīšanas vietā un pārbauda tā pozicionējuma horizontālo līmeni.
- nelielā kritumā (10 mm) tas var būt nosvēries ar abiem skrītuljiem (B. attēls 18. pozīcija).
- Rāmi piestiprina pie iekārtas grīdas. Šeit izmanto 4 paplāksnes (B attēls, 19. pozīcija) un skrūves iekārtas kājās.. 1. un 2. attēls.
- izvēlētos skrītuljus piestiprina pie rāmja.
- pierīko ūdens padevi un pārbauda blīvējumus.

## Pārvietojama Combi-Duo:

- Pagarinājumā (C attēls, 27. pozīcija) pievieno pie ūdens sadalītāja.
- Rāmi piestiprina pie iekārtas grīdas. Šim nolūkam izmanto 4 paplāksnes (C attēls, 26. pozīcija) un skrūves iekārtas kājās. 3/4 attēls
- Rīteņus piestiprina pie rāmja.
- Pievieno ūdens pievadu un pārbauda tā hermētiskumu..
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
No kreisās sienas izskrūvē skrūves un šo sienu nofiksē ar speciāliem fiksatoriem. (C attēls, 28. pozīcija).

**Combi-Duo ar iekārtas kājām:**

- iekārtas kāju virsējo daļu ar stiprinājumiem pieskrūvē pie ierīces grīdas. 5. un 6. attēls
- pieskrūvē kāju apakšējo daļu no Combi-Duo komplekta.

Uzmanību:

Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN modeļiem uz paliktņa pieskrūvē atkal oriģinālo iekārtas kāju apakšējo daļu.

**Combi-Duo ar iekārtas kājām uz pārvietojamas pamatnes**

(tikai 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- iekārtas kāju virsējo daļu ar stiprinājumiem pieskrūvē pie iekārtas apakšas. 5/6. attēls
- Papildus tam starp iekārtas kāju virsējo daļu un stiprinājuma plāksni stiprina turētājleņķi pie kājas kreisajā pusē aizmugurē. Tas noderēs riteņu drošināšanai. 18. attēls A daļa
- Pārvietojamās pamatnes četras stiprinājuma plāksnes pievieno pie iekārtas apakšējās daļas. 17. attēls
- Pamatnes kāju apakšējo daļu ieskrūvē kāju augšējā daļā.
- Iekārtu novieto uz pārvietojamās pamatnes un ar stiprināšanas plāksnēm piestiprina pie tās. 18. attēls
- iekārtu nolīmeņa uzstādīšanas vietā. 8. attēls
- pierīko ūdens padevi un pārbauda blīvējumu. 9. attēls
- noņem kupolu.
- no pārsega virsmas noņirā tauku pārklājumu.
- no iekārtas vāka izskrūvē skrūves, lai būtu pieejama starppārseguma atveres.
- uzliek starppārsegumu (1. pozīcija). 10. attēls
- starppārsegums standarta veidā tiek gatavots iekārtām ar labās puses vēršanu. Ja ir nepieciešams vāks iekārtām ar kreiso vēršanas virzienu, tad nepieciešams izlauzt atbilstošus ieštancētus elementus vākā.
- Pie starpvāka ar kontruzgriezni ir nostiprināts klimata ventiļa pārsegs (8. pozīcija). Noskrūvējiet šo uzgriezni. 10. attēls

- starppārsegumu piestiprina ar iepriekš demonētājām skrūvēm.
- Klimata ventilis ar skrūvi (7. pozīcija), pārsegu (8. pozīcija) un blīvējumu (9. pozīcija) ir uzmontēts uz vāka stiprinājumiem (zvana aizvietotājs). 10. attēls

Uzmanību:

Pārliecinieties, ka skrūve nenosprosto aizšautni un starp klimata ventili un iekārtas griestu blīvējumu nav izveidojusies sprauga.

- notekcaurules blīvējumu (2. pozīcija) noslēpj virs notekcaurules. 11. attēls
- gaisa nosūces kastes (3. pozīcija) pierīko pie vāka stiprinājumiem. 11. attēls
- ventilācijas caurules blīvējumu (4. pozīcija) iebūvē gaisa nosūkšanas kastē (3. pozīcija). 11. attēls
- durvju klijņi noņem, apgriez to otrādi par 180° un atkal pieliek atpakaļ, tādēļ:
  - noņem durvju aizdares plastikāta segumu (durvju iekšpusē segumu pabīda un izņem laukā).
  - izskrūvē durvju klijņa skrūvi (5 mm mucīņa).
  - durvju klijņi noņem, apgriez otrādi par 180° un pierīko atpakaļ.
- visbeidzot piestiprina plastikāta apdari.



## B) Augšējā iekārta:

- Noņemt pārsega rāmi virs vannas sūkņa, atskrūvējot abas priekšējā šķērsspraiša skrūves **Attēls 7A**
- izgriez iekārtas kāju apakšējo daļu.
- Noskrūvēt ierīces pēdas augšējo daļu ar 15 mm atslēgu **7. attēls**
- ieskrūvējiet nostiprināšanas ķīļu (6. pozīcija) skrūves augšējā iekārtā. **12. attēls**
- pierīko ūdens padevi un pārbauda blīvējumus.
- augšējo iekārtu uzliek uz starppārseguma.
- nostiprināšanas ķīļus (6. pozīcija) nepieciešams pilnīgi ievietot starppārseguma 4 stūra stabu atverēs. **13.attēls**

Aukstā gaisa ventilatoru piestiprināt pie Combi Duo agregāta augšējās ierīces: **attēls 2A**

- Izlauzt vienu no štancējumiem, kas atrodas elektrotelpas grīdā.
- Nostiprināt iekšpusē komplektā iekļauto PG-skrūves savienojumu.
- Aukstā gaisa ventilatoru pieslēguma kabeli izvilkst cauri skrūves savienojuma vietai un piespraut kā parādīts slēgumu plānā. **Attēls 19/21**

- a) Fāze, brūns kabelis, pie palīgkontakta (spīle 13).
- b) Nulles vadītājs, zils kabelis, pieslēgt pie nulles vadītāja spīles aiz F2 drošinātāja.
- c) Zemējums, dzeltenzaļš kabelis, pieslēdzams atbilstošā vietā pie zemējuma spīlēm.

- Kabeli pieskrūvēt ar PG-skrūves savienojumu.

### Uzmanību

#### Augšējā iekārta gāzi **Attēls 20/22**

- ventilācijas cauruli (5. pozīcija) iesprauž gaisa nosūces kastē (3. pozīcija) cik nepieciešams un nofiksē pie augšējās iekārtas – ierīces ventilācijas cauruli. **15. attēls**
- Piestiprināt aukstā gaisa ventilatora pārsegu: **15. attēls**
  - Pārsega āķi iekabināt spraugā pie starppārklāja un nofiksēt to.
  - Nostiprināt pārsegu ar M5 skrūvi

- aizsargskārdu (10. pozīcija) ar ātrslēgiem pierīko pie apakšējā iekārtas starppaseguma stūru turētājiem. **16. attēls**

#### Kustināmā Combi-Duo:

- Combi-Duo piestumj pie uzstādīšanas vietas.
- Šī Combi-Duo fiksēšanai turētājplātni (B. attēlā 16. pozīcija) pie grīdas piestiprina ar speciālu līmi.
- Combi-Duo uzripina uz turētājplātnes, fiksatorus (B. attēlā 17. pozīcija) iebīda no sāniem un pieskrūvē ar uzgriežņiem.

Combi Duo kustināšana un pārvietošana:  
Papildus ripošanas drošībai, abi šie modeļi var tikt aprīkoti ar ķēdi rāmja aizmugurē kreisajā pusē.  
Skatīt B. un C. attēlus. Pieslēgšanas vietas apzīmētas ar X zīmi.

Defektai, atsiradę dėl šių instaliavimo nurodymų nesilaikymo, neįeina į garantiją.

Disponuojama tokiais Combi-Duo variantais:

Viršutinis įrenginys:	Apatinis įrenginys:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Kilnojamas	artikulo Nr.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Vežiojamas	artikulo Nr.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Kojelės 150mm	artikulo Nr.: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Kilnojamas	artikulo Nr.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Vežiojamas	artikulo Nr.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Kojelės 150mm	artikulo Nr.: 60.70.385

(E=elektra; G=dujos)

Pastatymo brėžinius, tikslus išmatavimus ir viršutinės pakopos bėgių aukštį įvairiems kompleksams rasite atskiroje brėžinių instrukcijoje, kurioje pateikti brėžiniai su išmatavimais. Šiame aprašyme pateikti paveikslėlių pavadinimai taip pat remiasi atskira brėžinių instrukcija

Brėžinių legenda:

- 1 = aukščiausio pakrovimo aukštis
- 2 = įstūmimo aukštis viršutinis įrenginys
- 3 = įstūmimo aukštis apatinis įrenginys
- 4 = vandens nutekėjimo aukštis viršutinis įrenginys
- 5 = vandens nutekėjimo aukštis apatinis įrenginys

Apie andens, nuotekų ir dujų pajungimą rasite prietaiso instaliavimo instrukcijoje.

## A) Apatinis įrenginys:

- Atsakant abu varžtus, nuo priekinio skersinio nuimti uždengimo rėmą virš vonelės priežiūros siurblio Pav. 7A
- išsukti įrenginio kojelės apatinę dalį.
- Įrengimo kojelių višutinę dalį atsukti naudojant 15 mm galinį raktą. 7 pav.

### Kilnojamas Combi-Duo :

- Rėmus su ratukais pastatyti į vietą, kurioje bus instliuojama ir patikrinti, ar pastatyta tiesiai.
- Maži nuolydžiai (10 mm) gali būti išlyginti abiejais ratukais (B pav. 18 poz.).
- Prie įrengimo dugno pritvirtinti rėmus. Tam tikslui naudoti 4 poveržles (pav. B skyrius19) ir įrengimo kojelių varžtus. pav. 1/2
- Pasirinktus ratukus pritvirtinti prie rėmų.
- Pajungti vandenį ir patikrinti, ar sandaru.

### Vežiojamas Combi-Duo :

- Prailginimą (pav. C skyrius 27) pritvirtinti prie vandens paskirstytojo
- Prie įrengimo dugno pritvirtinti rėmus. Tam tikslui naudoti 4 poveržles (pav. C skyrius 26) ir įrengimo kojelių varžtus. Pav. 3/4
- Prie rėmų pritvirtinti ratukus.
- Prijungti vandens liniją ir patikrinti, ar ji sandari.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Kairiosios šoninės sienos varžtus išsukti, kairiąją šoninę sieną pritvirtinti fiksavimo mechanizmu (pav. C skyrius 28).

**Combi-Duo su įrenginio kojėlėmis:**

- Įrenginio kojelių viršutinės dalis su sutvirtinimais prisukti prie įrenginio dugno. **5/6 pav.**

- Prisukti apatinės kojelių dalis iš Combi-Duo komplekto.

Dėmesio:

Prie Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN apatinių rėmų vėl prisukti originalias įrenginio kojelių dalis.

**Combi-Duo su įrengimo kojėlėmis, galintis užvažiuoti ant apatinio stelažo**

(tik 6x1/1 GN / 6x1/1 GN arba 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Įrengimo kojelių viršutinės dalis su sutvirtinimais prisukti prie įrengimo dugno. **Pav. 5/6**
- Papildomai kairėje kojelių pusėje privirtinti kampinį laikiklį kaip riedėjimo apsaugą tarp įrengimo kojelių viršutinių dalių ir sustiprinimo plokštelės. **pav. 18, A dalis**
- 4 mobilus apatinio stelažo tvirtinimo plokštelės pritvirtinti prie įrengimo apatinės kojelių dalies. **Pav. 17**
- Kojelių apatinės dalis įsukti į kojelių viršutinės dalis.
- Įrengimą pastatyti ant mobilus apatinio stelažo, prie apatinio stelažo pritvirtinti tvirtinimo plokštelės **Pav. 18**

- Įrenginį ištiesinti instaliavimo vietoje su gulstainiu. **8 pav.**
- Pajungti vandenį ir patikrinti, ar sandaru.
- Nuimti varpelį. **9 pav.**
- Nuo lubų paviršiaus nuvalyti riebalus.
- Iš įrenginio lubų išsukti varžtus iš tų vietų, kur tarpinėse lubose yra angos.
- Uždėti tarpines lubas (1 poz.). **10 pav.**
- Tarpinės lubos yra standartiškai paruošiamos įrenginiams su šarnyru dešinėje pusėje. Jei naudojamos lubos įrenginiuose su šarnyru kairėje pusėje, lubose reikia iškalti atitinkamą angą.
- Prie tarpinių lubų apsaugine poveržle yra pritvirtintas vėdimo vožtuvo dangtis (8 poz.). Atsukite šią poveržlę. **Pav. 10**

- Pritvirtinti tarpines lubas su išsuktais varžtais.
- Vėdimo vožtuvą su varžtu (7 poz.), dangtį (8 poz.) ir tarpinę (9 poz.) pritvirtinti prie lubų sutvirtinimo (pakeičia gaubtą). **Pav. 10**

Dėmesio:

Įsitikinkite, kad varžtas neblokuoja vožtuvo ir nesusidaro tarpas tarp aerodinaminio vožtuvo ir įrengimo lubų įdubimo.

- Išmetamo oro vamzdžio sandarinimą (2 poz.) įkišti virš išmetamo oro vamzdžio. **11 pav.**
- Išmetamo oro dėžę (3 poz.) pritvirtinti prie lubų sutvirtinimo. **11 pav.**
- Nuorinimo vamzdžio sandarinimą (4 poz.) imontuoti išmetamo oro dėžėje. **11 pav.**
- Išmontuoti durų rankeną ir, pasukus 180°, vėl įmontuoti, tam reikia:
  - nuimti plastmasinį durų kamštį. (apdangą stumti į durų vidinę pusę ir išimti)
  - Atlaisvinti durų rankenos varžtą (5mm raktu, viduje turinčiu šešis kampus).
  - Nuimti durų rankeną, pasukti 180° ir vėl įstatyti.
  - Vėl uždėti plastmasinį apdangą.

## B) Viršutinis įrenginys:

- Atsukant abu varžtus, nuo priekinio skersinio nuimti uždengimo rėmą virš vonelės priežiūros siurblio Pav. 7A
- išsukti įrenginio kojelės apatinę dalį.
- Įrengimo kojelių višutinę dalį atsukti naudojant 15 mm galinį raktą. 7 pav.
- Įsukti pritvirtinimo varžtą (6 poz.) į viršutinį įrenginį. 12 pav.
- Pajungti vandenį ir patikrinti, ar sandaru.
- Viršutinį įrenginį uždėti ant tarpinių lubų.
- Sutvirtinimo varžtai (6 poz.) turi būti iki galo įsukti į tarpinių lubų 4 kampinių staktų angas. 13 pav.

Prie viršutinio Combi Duo komplekto įrengimo pritvirtinti aušinimo ventiliatorius: Pav. 14

- Prie viršutinio įrengimo išlaužti vieną štanca, kuris yra elektros skydinės grindyse.
- Čia pritvirtinti kartu pristatytą laidų užveržimą.
- Aušinimo ventiliatoriaus jungiamąjį laidą vesti per užveržimą ir jį pritvirtinti, kaip parodyta instaliavimo schemas ištraukoje. Pav. 19/21
- a) Fază, rudas laidas, prie pagrindinio jungiklio pagalbinio kontakto (gnybtas 13).
- b) Nulinis laidininkas, mėlynas laidas, prie nulinio laidininko gnybto už saugiklio F2.
- c) Žemėnimasis, geltonas/žalias laidas tinkamoje žemėnimo gnybto vietoje.
- Užfiksuoti laidų užveržimą.

### Dėmesio:

#### Viršutinis įrenginys dujos Pav. 19/21

- Nuorinimo vamzdį (5 poz.) iki galo įkišti į išmetamo oro dėžę (3 poz.) ir užfiksuoti viršutiniame įrenginyje per įrenginio nuorinimo vamzdį. 15 pav.
- Pritvirtinti aušinimo ventiliatoriaus dangtelį: 15 pav.
  - Dangtelį užkabinti kablių pagalba prie lubų perdangos įpjovų ir jį užfiksuoti.
  - Dangtelį pritvirtinti naudojant varžtą M5.

- Skiriamąją skardą (10 poz.) pritvirtinti prie apatinio įrenginio tarpinių lubų laikymo kampų. 16 pav.

#### Kilnojamas Combi-Duo :

- Combi-Duo nustumti į instaliacijos vietą.
- Kilnojamo Combi-Duo fiksavimui laikymo plokštę (B pav. 16 poz.) pritvirtinti pri grindų su specialiais kilijais.
- Combi-Duo užridenti ant laikymo plokštės, fiksatorius įstumti iš šono (B pav. 17 poz.) ir pritvirtinti poveržlėmis.

#### Kilnojamas ir vežiojamas Combi Duo:

Kaip papildoma apsauga nuo riedėjimo abiem modeliams gali būti panaudota grandinė prie rėmų užpakalinėje kairėje pusėje. Žiūr. b ir C pav. Prijungimo taškas pažymėtas X.

Uszkodzenia z powodu nieprzestrzegania niniejszej instrukcji instalacji są wyłączone z gwarancji.

Dostępne są następujące warianty urządzenia Combi-Duo:

Urządzenie górne:	Urządzenie dolne:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Ruchome	Nr art.: 60.70.378
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Na kółkach	Nr art.: 60.70.380
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Nóżki 150mm	Nr art.: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Ruchome	Nr art.: 60.70.384
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Na kółkach	Nr art.: 60.70.386
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Nóżki 150mm	Nr art.: 60.70.385

(E=elekt.; G=gaz)

Rysunki do instalacji, dokładne wymiary i wysokość najwyższej półki dla różnych zestawów znajdują się na rysunkach technicznych w osobnym podręczniku z rysunkami.

Wymienione w niniejszym opisie numery rysunków odnoszą się do tego osobnego podręcznika z rysunkami.

Legenda do rysunków wymiarowych:

- 1 = Wysokość najwyższej półki
- 2 = Wysokość wjazdu urządzenia górnego
- 3 = Wysokość wjazdu urządzenia dolnego
- 4 = Wysokość odpływu wody urządzenia górnego
- 5 = Wysokość odpływu wody urządzenia dolnego

Podłączenie wody, podłączenie odpływu ścieków i zasilanie elektryczne znaleźć można w instrukcji instalacji urządzenia.

## A) Urządzenie dolne:

- Usunąć ramkę przykrywającą nad wanną pompy pielęgnacyjnej za pomocą odkręcenia obu śrub na przedniej poprzeczce **Rys. 7A**
- Wykręcić dolną część nóżek urządzenia.
- Odkręcić górną część nóżki urządzenia za pomocą klucza nasadowego 15 mm. **Rys. 7**

### **Combi-Duo ruchome:**

- Ramę z rolkami ustawić w miejscu instalacji i skontrolować pod kątem wypoziomowania.
- Niewielki spadek (10 mm) można wyrównać za pomocą obu rolek (rys. B poz. 18).
- Ramę zamocować na spodzie urządzenia. Użyć do tego 4 podkładek (rys. B część 19) oraz śrub nóżek urządzenia. **Rys. 1/2**
- Wybrane rolki zamocować na ramie.
- Zamocować przyłącze wody i sprawdzić szczelność.

### **Combi-Duo na kółkach:**

- Zamocować przedłużenie (rys. C część 27) na rozdzielaczu wody
- Ramę zamocować na spodzie urządzenia. Użyć do tego 4 podkładek (rys. C część 26) oraz śrub nóżek urządzenia. **Rys. 3/4**
- Kółka zamocować na ramie.
- Zamocować przyłącze wody i sprawdzić jego szczelność.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Usunąć śruby na lewej ścianie bocznej i lewą ściankę boczną zamocować ustalaczem (rys. C część 28)

**Combi-Duo z nóżkami:**

- Górne części nóżek przykręcić podpórkami do dna urządzenia. **Rys. 5/6**
- Wkręcić dolne części nóżek z zestawu Combi-Duo.

Uwaga:

W przypadku urządzenia Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN, na podstawie ponownie wkręcić oryginalne dolne części nóżek.

**Combi-Duo z nóżkami na szafce mobilnej UG**

(tylko 6x1/1 GN / 6x1/1 GN oraz 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Górne części nóżek ze wzmocnieniami przykręcić do spodu urządzenia. **Rys. 5/6**
- Dodatkowo zamocować na tylnej lewej nóżce (między górą nóżki a płytką wzmacniającą) kształtkę zapobiegającą odtoczeniu się urządzenia. **Rys. 18 część A**
- Zamocować 4 płytki mocujące mobilnej szafki na dole nóżek urządzenia. **Rys. 17**
- Przykręcić dolne części nóżek do górnych części nóżek.
- Ustawić urządzenie na mobilnej szafce i zamontować płytkę mocującą na szafce. **Rys. 18**
- Urządzenie w miejscu instalacji wypoziomować za pomocą poziomicy. **Rys. 8**
- Zamocować przyłącze wody i sprawdzić szczelność.
- Usunąć kłosz. **Rys. 9**
- Powierzchnię pokrywy oczyścić z tłuszczu.
- Usunąć śruby z pokrywy urządzenia w miejscach, w których znajdują się otwory pokrywy pośredniej.
- Nałożyć pokrywę pośrednią (poz. 1). **Rys. 10**
- Pokrywa pośrednia jest standardowo przygotowana dla urządzeń z zamykaniem prawnym. Jeśli pokrywa używana jest w urządzeniach z zamykaniem lewym, należy wyłamać odpowiednie wyciśnięte elementy na pokrywie.

- Na pokrywie działowej osłona zaworu klimatycznego (poz. 8) jest zamocowana nakrętką zabezpieczającą. Należy tę nakrętkę usunąć. **Rys. 10**
- Pokrywę pośrednią zamocować za pomocą zdemontowanych śrub.
- Zamocować zawór klimatyzacyjny ze śrubą (poz. 7), osłonę (poz. 8) i uszczelkę (poz. 9) na usztywnieniu pokrywy (zastępstwo dzwonu). **Rys. 10**

Uwaga:

- Zadbać o to, aby kłapa nie była blokowana przez śrubę, a między zaworem klimatycznym a wytłoczką na górnej pokrywie urządzenia nie powstała szpara
- Uszczelkę rury wywiewowej (poz. 2) włożyć na rurę wywiewową. **Rys. 11**
- Skrzynkę wentylacji (poz. 3) umieścić na podpórce pokrywy. **Rys. 11**
- Uszczelkę rury wentylacyjnej (poz. 4) zamontować w skrzynce wentylacji (poz. 3). **Rys. 11**
- Wymontować uchwyt drzwiowy i zamontować go po przekręceniu o 180°, w tym celu:
  - Usunąć plastikową pokrywę zamykania drzwi. (Pokrycie wewnętrznej strony drzwi przesunąć i zdjąć)
  - Odkręcić śrubę uchwytu drzwiowego (imbus 5 mm).
  - Wciągnąć uchwyt drzwiowy i zamontować go po przekręceniu o 180°.
  - Ponownie umocować pokrywę plastikową.

## B) Urządzenie górne:

- Usunąć ramkę przykrywającą nad wanną pompy pielęgnacyjnej za pomocą odkręcenia obu śrub na przedniej poprzeczce **Rys. 7A**
- Wykręcić dolną część nóżek urządzenia.
- Odkręcić górną część nóżki urządzenia za pomocą klucza nasadowego 15 mm. **Rys. 7**
- Bolce mocujące (poz. 6) wkręcić w urządzenie górne. **Rys. 12**
- Zamocować przyłączy wody i sprawdzić szczelność.
- Górne urządzenie nasadzić na pokrywę pośrednią.
- Bolce mocujące (poz. 6) muszą być całkiem wsunięte w otwory 4 słupków narożnych pokrywy pośredniej. **Rys. 13**

Zacisnąć wentylator chłodzący do górnego urządzenia CombiDuo. W tym celu patrz **rys. 14**

- W górnym urządzeniu wyłamać jeden z wysztancowanych elementów, znajdujących się w dnie skrzynki elektrycznej.
- Zamocować w tym miejscu dostarczoną złączkę gwintową PG.
- Przeciagnać przewód przyłączeniowy wentylatorów chłodzących przez złączkę i zacisnąć jak pokazane na wycinku z planu połączeń. **Rys. 19/21**
  - a) Faza, przewód brązowy, do styku pomocniczego (zacisk 13) stycznika głównego.
  - b) Zero, przewód niebieski, do zacisku przewodu zerowego do stycznika głównego A2.
  - c) Uziemienie, przewód żółto/zielony w odpowiednim miejscu zacisku uziemiającego.
- Przewód zabezpieczyć złączką gwintową PG.

### Uwaga

#### Urządzenie górne gaz

**Rys. 20/22**

- Rurę wentylacyjną (poz. 5) włożyć do oporu do skrzynki wentylacyjnej (poz. 3) i ustalić na górnym urządzeniu przez rurę wentylacyjną urządzenia. **Rys. 15**

- Zamocować pokrywę wentylatorów chłodzących: **Rys. 15**
- Wsunąć haczyki pokrywy w szpary na wierzchu pośrednim i zamocować.
- Zablokować pokrywę śrubą M5.
- Blachę odprowadzającą (poz. 10) umocować na kątownikach mocujących pokrywy pośredniej urządzenia dolnego za pomocą złącza rurowego szybkiego montażu. **Rys. 16**
- Prawą stronę pokrywy (poz 13) nałożyć na pokrywie pośredniej. **Rys. 18**

#### Combi-Duo ruchome:

- Combi-Duo przesunąć na miejsce instalacji.
- W celu postawienia urządzenia Combi-Duo ruchomo płytę mocującą (rys. B poz. 13) zamocować na podłodze specjalnym klejem.
- Przesunąć Combi-Duo na płytę mocującą, zamocowanie (Rys. B poz. 14) wsunąć z boku i zamocować nakrętkami.

#### Combi Duo ruchome i na kółkach:

Jako dodatkowe zabezpieczenie rolek na obu modelach można zamocować łańcuch na ramie z tyłu po lewej stronie.  
Patrz rys. B i C. Punkt połączenia zaznaczono znakiem X.

Az ezen szerelési előírás be nem tartása révén okozott károkért nem vállalunk felelősséget.

Az alábbi Combi-Duo változatok:

Felső készülék:	Alsó készülék:	
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)	
Görgős	Cikksz.: 60.70.378	
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)	
Kerekes	Cikksz.: 60.70.380	
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)	
150 mm-es lábak	Cikksz.: 60.70.379	
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)	
Görgős	Cikksz.: 60.70.384	
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)	
Kerekes	Cikksz.: 60.70.386	
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)	
150 mm-es lábak	Cikksz.: 60.70.385	
	(E=elektromos; G=gázüzemű)	

A szerelési ábrák, a pontos méretek és a legfelső kártyásin magassági mérete a különböző összetételű berendezésekre vonatkozóan az ábrák külön kézikönyvében mellékelt méretezési ábrákon található.

A jelen leírásban felsorolt ábrahivatkozások ugyancsak az ábrák különálló kézikönyvére vonatkoznak.

Jelmagyarázat a méretrajzokhoz:

- 1 = legfelső betolóegység magassága
- 2 = felső készülék bevezetési magassága
- 3 = alsó készülék bevezetési magassága
- 4 = vízfolyási magasság, felső készülék
- 5 = vízfolyási magasság, alsó készülék

A vízbekötésre, a szennyvízelvezetés bekötésére és a feszültségellátásra vonatkozó adatokat megtalálja a készülékhez mellékelt szerelési utasításban.

## A) Alsó készülék:

- Távolítsa el a Carepumpe kádja feletti takarókeretet az előlő kereszttartó két csavarjának oldásával **7A. ábra**
- Csavarja ki a készülékláb alsó részét!
- Csavarozza le a készülék talpának felső részét egy 17 mm-es tűzőkulccsal **7. ábra**

## Görgős Combi-Duo:

- Állítsa fel a felszerelés helyén a keretet a görgőkkel és ellenőrizze, hogy vízszintesen áll-e!
- A kis lejtést (10 mm) a két görgővel (B ábra, 18. poz.) lehet kiegyenlíteni.
- A keretet a készülék alján rögzítse! Ehhez a 4 alátétkarikát (B ábra, 19-ös alkatrész) és a készüléklábak csavarjait használja! **1/2. ábra**
- Helyezze fel a kiválasztott görgőket a kereten!
- Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettséget!

## Kerekes Combi-Duo:

- A hosszabbítót (C ábra, 27-es alkatrész) tegye fel a vízelosztóra!
- A keretet a készülék alján rögzítse! Ehhez a 4 alátétkarikát (C ábra, 26-es alkatrész) és a készüléklábak csavarjait használja! **3/4. ábra**
- Rögzítse a kerekeket a kereten!
- Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettséget!
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Távolítsa el a bal oldalfal csavarjait, és rögzítse a bal oldalfalat a rögzítővel (C ábra, 28-as alkatrész)!



**Combi-Duo készüléklábakkal:**

- A készülékláb felső részeit a merevítésekkel csavarozza fel a készülék alján! 5/6. ábra
  - Csavarozza be a Combi-Duo készletből a láb alsó részeit!
- Figyelem:  
A Combi-Duo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN esetén az alsó állványra ismét az eredeti készülékláb-alsórészeket csavarozza be!
- Combi-Duo. mozgatható alsó állványhoz való készüléklábakkal**  
(csak a 6 x1/1 GN / 6 x1/1 GN, ill. a 6x2/1 GN / 6x2/1 GN esetén)
- Csavarozza fel a készüléklábak felső, merevítővel ellátott részét a készülék aljára! 5/6. ábra
  - Ezután szerelje fel a görgörögzőtő tartó derékszöveget a készülékláb felső része és a lábon található merevítőlemez közé, balra hátul! 18. ábra, A rész
  - A mozgatható alsó állvány 4 rögzítő lemezét szerelje a készüléklábak aljára! 17. ábra
  - Csavarozza be a lábak alsó részét a lábak felső részébe!
  - Állítsa rá a készüléket a mozgatható alsó állványra, és rögzítse a rögzítőlemezt az alsó állványra 18. ábra
- A felszerelés helyén vízmértékkel állítsa be a készüléket! 8. ábra
  - Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettségét!
  - Távolítsa el a búrát! 9. ábra
  - A fedélfelületet szabadítsa meg a zsíros maradványoktól!
  - Távolítsa el a csavarokat a készülékfedélből azokon a helyeken, ahol furatok vannak a közbeiktatott fedélben.
  - Rakja fel a közbeiktatott fedelet (1. poz.)! 10. ábra

- A közbeiktatott fedelet szabvány szerint jobbraütközéssel készítették elő a készülékekhez. Ha balraütközéssel használja a fedelet a készülékeknél, akkor ki kell törni a fedélen a megfelelő perforált helyet.
  - A köztes fedélhez biztonsági anyával van rögzítve a klímaselep burkolata (8. poz.). Távolítsa el ezt az anyát. 10. ábra
  - Rögzítse a közbeiktatott fedelet a kiszertelt csavarokkal!
  - Rögzítse a klímaselepet csavarral (7. poz.), a burkolattal (8. poz.) és a tömítéssel (9. poz.) a mennyezet szerkezetéhez (kiegészítés a búrához) 10. ábra
- Figyelem:  
Győződjön meg arról, hogy a fedelet nem blokkolja a csavar, és nem keletkezik rés a klímaselep és a készülék fedelének kivágása között.
- Az elszívócső tömítését (2. poz.) tűzze az elszívócső fölé! 11. ábra
  - A szellőztető szekrényt (3. poz.) helyezze el a fedélmerevítésen! 11. ábra
  - A szellőzőcső tömítését (4. poz.) szerelje be a szellőztető szekrénybe (3. poz.)! 11. ábra
  - Szerelje ki az ajtó fogantyúját és 180°-kal megfordítva szerelje vissza, ehhez:
    - Távolítsa el az ajtózárra műanyag borítást! (Tolja a borítást az ajtó belső oldala felé és vegye ki!)
    - Az ajtó fogantyújának csavarját lazítsa meg (5 mm-es Inbus)!
    - Húzza ki az ajtó fogantyúját és 180°-kal megfordítva szerelje vissza!
    - Tegye vissza a műanyag borítást!

## B) Felső készülék:

- Csavarja ki a készülékláb alsó részét!
- 8 mm-es Inbus-kulccsal csavarja le a készülékláb felső részét! **7. ábra**
- Csavarja be a rögzítő csapokat (6. poz.) a felső készülékbe! **12. ábra**
- Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettséget!
- Tegye rá a felső készüléket a közbeiktatott fedélre!
- A rögzítő csapokat (6. poz.) egészen végig be kell vezetni a közbeiktatott fedél 4 sarokoszlopának furataiba. **13. ábra**

Csatlakoztassa a Combi Duo készlet felső készülékének hűtőventillátorát, lásd: **14. ábra.**

- Törje ki a felső készülék villamos részegységének talplemezén található egyik fület.
- Rögzítse benne a készülékkel együtt szállított PG tehermentesítőt.
- Vezesse át a hűtőventillátor csatlakozó kábelét a tehermentesítőn és csatlakoztassa a bekötési rajz megfelelő részletén látható módon, lásd: **19/21. ábra:**

- a) fázis: barna vezeték, a fő védőrelé segédérintkezőjére (13-es kapocs).
- b) nulla: kék vezeték, az F2 biztosíték mögötti nullavezeték kapocsra.
- c) föld: sárga/zöld vezeték, a földelő kapocs alkalmas pontjára.

- Biztosítsa a kábelt a PG tehermentesítővel.

### Figyelem

**Felső készülék gázüzemű **19/21. ábra****

- A szellőzőcsövet (5. poz.) egészen ütközésig dugja be a szellőztető szekrénybe (3. poz.) és rögzítse a felső készüléken a készülék szellőzőcsöve segítségével! **15. ábra**
- Szerelje fel a hűtőventillátor fedelét : **15. ábra**
  - Akassza be a horoggal ellátott fedelet a közbenső fedél kivágásába és rögzítse.
  - Rögzítse a fedelet az M5 csavarral.

- A terelelemezt (10. poz.) gyors-zárral helyezze el az alsó készülék közbeiktatott fedelének tartóvasain! **16. ábra**

### Görgős Combi-Duo:

- Tolja a Combi-Duo-t a szerelés helyére!
- A görgős Combi-Duo rögzítése céljából a tartólapot (16. ábra, B poz.) speciális ragasztóval erősítse a padlóhoz!
- Gördítse a Combi-Duo-t a tartólapra, a rögzítőt (17. ábra, B poz.) oldalról tolja be és erősítse fel az anyákkal!

### Görgős és kerek Combi Duo:

Kiegészítő elgurulás-biztosítóként ezen a két modellen egy láncot lehet elhelyezni a kereten, hátul balra.

Lásd a B és C ábrát! A csatlakozópontot X-szel jelöltük.

Гарантия изготовителя не распространяется на ущерб, возникший в результате несоблюдения данного руководства по установке и подключению.

Имеются следующие варианты комплектов Combi-Duo:

Верхний аппарат: Нижний аппарат:

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Мобильный Арт. No: 60.70.378

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Передвижной Арт. No: 60.70.380

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)

Ножки 150 мм Арт. No: 60.70.379

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Мобильный Арт. No: 60.70.384

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Передвижной Арт. No: 60.70.386

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)

Ножки 150 мм Арт. No: 60.70.385

(E = электро; G = газ)

Чертежи для установки аппаратов, точные размеры и высоту направляющей верхнего уровня загрузки для различных комбинаций см. в чертежах с нанесёнными размерами в отдельном справочнике.

Встречающиеся в этом описании ссылки на рисунки также относятся к отдельному справочнику с чертежами.

Экспликация габаритных чертежей:

1 = Высота верхнего уровня загрузки

2 = Рабочая высота камеры верхнего аппарата

3 = Рабочая высота камеры нижнего аппарата

4 = Высота водоотводящей трубы верхнего аппарата

5 = Высота водоотводящей трубы нижнего аппарата

Данные по подключению воды, подключению к системе отвода сточных вод и по подаче напряжения приведены в руководстве по установке и подключению аппарата.

## А) Нижний аппарат:

- снять раму ванны насоса Care, отвинтив два винта на передней поперечине **рис. 7A**
- Вывинтить нижнюю часть ножек аппарата.
- открутить верхнюю часть ножки аппарата торцовым ключом на 15 мм.. **Рис. 7**

### Комплект Combi-Duo, мобильный:

- Раму с колесами установить на место подключения и проверить, ровно ли она стоит по горизонтали.
- Небольшие уклоны (10 мм) можно компенсировать с помощью двух колес (рис. В поз. 18).
- Закрепить раму на дне аппарата. Использовать для этого 4 шайбы (рис. В, деталь 19) и винты ножек аппарата. **Рис. 1/2**
- Смонтировать соответствующие колеса на раме.
- Произвести подключение к системе подачи воды и проверить его герметичность.

### Комплект Combi-Duo, передвижной:

- Смонтировать удлинитель (рис. С, деталь 27) на распределитель воды
- Закрепить раму на дне аппарата. Использовать для этого 4 шайбы (рис. С, деталь 26) и винты ножек аппарата. **Рис. 3/4**
- Закрепить колеса на раме.
- Подключить воду и убедиться в отсутствии утечек.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
Вывернуть винты левой боковой стенки и зафиксировать левую боковую стенку с помощью фиксатора (рис. С, деталь 28)

Комплект Combi-Duo с ножками:

- Привинтить верхнюю часть ножек аппарата с элементами жесткости к основанию аппарата.

Рис. 5/6

- Ввинтить нижние части ножек (входят в комплект Combi-Duo).

Внимание:

Для комплекта Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN снова привинтить к подставке оригинальные нижние части ножек аппарата.

Combi-Duo / аппараты с ножками, на подставке, передвижные (только 6x1/1 GN / 6x1/1 GN или 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Привинтить верхние элементы ножек вместе с креплениями ко дну аппарата.

Илл. 5/6

- Дополнительно установить на левую заднюю ножку уголок-держатель для фиксатора между верхними элементами ножек и плитой крепления.

Илл. 18, часть А

- Установить 4 плиты крепления передвижной подставки на нижние элементы ножек аппарата.

Илл. 17

- Вкрутить нижние элементы ножек в верхние элементы ножек.

- Установить аппарат на передвижную подставку и закрепить плиту крепления на подставке

Илл. 18

- Используя ватерпас, выровнять аппарат на месте подключения.

Рис. 8

- Произвести подключение к системе подачи воды и проверить его герметичность.

- Снять колпачок.

Рис. 9

- Удалить с поверхности крышки остатки смазки.

- Из крышки аппарата вынуть винты в тех местах, где имеются отверстия в переходной пластине.

- Положить переходную пластину (поз. 1).

Рис. 10

- Переходная пластина согласно стандар-

ту предусмотрена для аппаратов, дверца которых открывается в правую сторону. Если пластина используется для аппаратов, открывающихся в левую сторону, то на ней необходимо сделать соответствующее отверстие.

- Klima-вентиль (поз.8) закреплен на переходной пластине стопорной гайкой. Удалите эту гайку.

Рис. 10

- Закрепить переходную пластину ранее вынутыми винтами.

- Klima-вентиль зафиксировать с помощью винта (поз.7), обшивки (поз.8) и уплотнения (поз.9) на жестком креплении пластины (замена колпачка).

Рис. 10

Внимание:

убедитесь, что винт не блокирует заслонку и что между Klima-вентилем и глубокой вытяжкой на крышке аппарата нет зазора.

- Установить уплотнение (поз. 2) на вытяжную трубу.

Рис. 11

- Вытяжную камеру (поз. 3) установить на жесткое крепление пластины.

Рис. 11

- Уплотнение вентиляционной трубы (поз. 4) установить в вытяжную камеру (поз. 3).

Рис. 11

- Дверную ручку снять и, перевернув на 180°, снова смонтировать. Для этого:

- Снять пластиковый кожух дверного замка. (Кожух сдвинуть к внутренней стороне двери и вынуть.)

- Ослабить винт дверной ручки (внутренний шестигранник, 5 мм).

- Дверную ручку снять, повернуть на 180° и снова смонтировать.

- Снова установить пластиковый кожух.

## В) Верхний аппарат:

- снять раму ванны насоса Care, отвинтив два винта на передней поперечине **рис. 7A**
- Вывинтить нижнюю часть ножек аппарата.
- открутить верхнюю часть ножки аппарата торцовым ключом на 15 мм.. **Рис. 7**
- Ввинтить крепежные болты (поз. 6) в верхний аппарат. **Рис. 12**
- Произвести подключение к системе подачи воды и проверить его герметичность.
- Установить верхний аппарат на переходную пластину.
- Крепежные болты (поз. 6) должны полностью войти в отверстия 4 угловых стоек переходной пластины. **Рис. 13**

Закрепить вентилятор охлаждения на верхнем аппарате комплекта Combi Duo, для этого:

**рис. 14**

- на верхнем аппарате сломать одну из заглушек на днище электрического отсека.
- закрепить на открывшемся месте входящее в комплект резьбовое соединение PG.
- провести соединительный кабель вентилятора охлаждения через резьбовое соединение и подключить его к клеммам, как показано на фрагменте электрической схемы. **Рис. 19/21**
- а) Фаза, коричневый кабель, на вспомогательный контакт (клемма 13) главного контактора.
- б) Нуль, синий кабель, на клемму нулевого провода за предохранителем F2.
- с) Заземление, жёлтый/зелёный кабель, к соответствующему месту клеммы заземления.
- зафиксировать кабель с помощью резьбового соединения PG.

Внимание

Верхний аппарат газ

**Рис. 19/21**

- Вентиляционную трубу (поз. 5) вставить до упора в вытяжную камеру (поз. 3) и надлежащим образом зафиксировать на верхнем аппарате. **Рис. 15**

- установить крышку вентилятора охлаждения: **рис. 15**
- навесить крышку, вставив крючок в прорезь на промежуточной перекрытии, и зафиксировать крышку.
- закрепить крышку болтом M5.
- Разделительную пластину (поз. 10) установить на крепежных уголках переходной пластины нижнего аппарата с помощью быстродействующего затвора. **Рис. 16**

### Комплект Combi-Duo, мобильный:

- Передвинуть Combi-Duo на место подключения.
- Для фиксации мобильного комплекта Combi-Duo зафиксировать крепежную пластину (рис. В поз. 16) на полу с помощью специального клея.
- Combi-Duo перевезти на крепежную пластину, вставить сбоку фиксатор (рис. В поз. 17) и закрепить гайками.

### Комплект Combi Duo, мобильный и передвижной:

Дополнительно обе эти модели можно зафиксировать с помощью цепи, закрепленной на раме с левой стороны сзади. См. рис. В и С. Место подключения отмечено «X».

この接続方法に基づいて行われなかった場合の故障については、保証の対象外となります。

下記のコンビ・デュオの組み合わせが可能です:

上段ユニット: 61モデル(E/G)	下段ユニット: 61モデル(E) / 101モデル (E) 製品番号:60.70.378 製品番号: 60.70.380 製品番号:60.70.379
キャスター付移動可 タイヤ付運行可 高さ150mm脚付	
62モデル(E/G)	62モデル(E) / 102モデル(E) 製品番号:60.70.384 製品番号:60.70.386 製品番号:60.70.385 (E=電気式; G=ガス式)
キャスター付移動可 タイヤ付運行可 高さ150mm脚付	

各種コンビネーションの組み立て、正確な寸法、最上段庫内レールの高さの図面は、別冊の図面マニュアルの寸法をご参照ください。この説明の中の図の名称も、同様に別冊の図面マニュアルををご参照ください。

寸法図の記号説明:

- 1 = 最上挿入レール高さ
- 2 = 上段ユニットの収納高さ
- 3 = 下段ユニットの収納高さ
- 4 = 上段ユニットの排水管高さ
- 5 = 下段ユニットの排水管高さ

給水管、排水管と配電管に関しては、ユニットの接続方法を参照してください。

## A) 下段ユニット:

- 前面アンチロール・バーの2つのネジを外して、ケアポンプのタンク上部のカバーの枠を取り外してください。 図7A参照
- ユニット脚の下部を回して取り外します。
- 15 mmのボックスレンチで、ユニット脚上部のネジをゆるめて取り外してください。

図7

## 移動可コンビ・デュオ:

- キャスターの付いたフレームを設置場所に載せ、水平な設置であるか確認します。
- 多少の傾斜(10mm)は2つのキャスター(図B、ポジション18)で調節できます。
- 枠はユニット床に固定してください。そこではユニット脚の4枚のワッシャー ( 図B 部分19 ) とネジを使用してください。 図1/2
- 取り揃えたキャスターをフレームに取り付けます。
- 給水管を接続し水漏れがないか点検します。

## 運行可コンビ・デュオ:

- 延長部 ( 図C 部分27 ) に配水管を取付けてください。
- 枠はユニット床に固定してください。そこではユニット脚の4枚のワッシャー ( 図C 部分26 ) とネジを使用してください。 図3/4
- キャスターは枠に取付けてください。
- 給水口を接続し、漏れがないか確認してください。
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
左側面のネジを取り外し、左側面には固定部品 ( 図C 部分28 ) で据え付けてください。

## ユニット脚付コンビ・デュオ:

- ユニット脚の上部の補強箇所をユニット床部にネジで取り付けます。 図5/6
- コンビ・デュオのセットにあるユニット脚の下部を回して取り付けます。

### 注意:

架台上のコンビ・デュオ61モデル/61モデルの組み合わせでは、オリジナルのユニット脚の下部を再び取り付けてください。

装置に足をつけるとプレートモバイルラックでCombi-Duoが移動可能に

(6x1/1 GN / 6x1/1 GNあるいは6x2/1 GN / 6x2/1 GNのみ)

- 補強装置がついた装置の足の上部を装置のある床にネジで固定。 図 5/6
- そして装置の足の上部と固定プレートの間の、ロール固定装置用ブラケットを左後方に動かす。 図 16 A部
- 移動可能なプレートモバイルラックの固定プレート4枚を装置の足の下部に持つてくる。 図17
- 足の下部を足の上部にネジで留める。
- 移動可能なプレートモバイルラックに装置を設置し、固定プレートをプレートモバイルラックに固定。 図16
- ユニットは設置場所において水準器で調整してください。 図8
- 給水管を接続し水漏れがないか点検します。
- シェードを取り外します。 図9
- 天井表面の油脂の汚れを取ります。
- 中天井が付いている時は、固定された場所からユニット天井を取り外します。
- 中天井(ポジション1)を載せます。 図10
- 中天井はユニットの基本設定に倣い、右ドアで設置されています。中天井をユニットの左ドアで使用する場合は、適当な穴を天井に開けてください。
- ユニットの中間の天板に空調バルブのカバー(項8)がロックナットで固定されています。このナットをはずしてください。 図10

- 中天井は解体時に使用したネジで固定してください。
- 空調バルブをネジ(項7)、カバー(項8)、パッキン(項9)を使って天板の補強部分に固定します(鐘型ソケットの代用)。 図1

### 注意事項:

ネジがバルブの動きを妨げていないかどうか、また、空調バルブとユニットの天板のパンチ穴の間に隙間が開いていないかどうか、確認してください。

- 換気管のパッキンを換気管(ポジション2)の上押し入れます。 図11
- 排気ボックス(ポジション3)を天井の補強箇所に設置します。 図11
- 換気管のパッキン(ポジション4)を排気ボックス(ポジション3)に取り付けます。 図11
- ドアグリップを取り外し、180度回転して再び取り付けます。そこでは、
  - ドア錠のプラスチックカバーを取り除きます。(カバーをドアの内側に寄せて取り除きます)
  - ドアグリップのネジを5mm六角レンチで緩めます。
  - ドアグリップを引き出し、180度回転して再び取り付けます。
  - プラスチックカバーを再び取り付けます。

## B) 上段ユニット:

- 前面アンチロール・バーの2つのネジを外して、ケアポンプのタンク上部のカバーの枠を取り外してください。 図7A参照
- ユニット脚の下部を回して取り外します。
- 15 mmのボックスレンチで、ユニット脚部上部のネジをゆるめて取り外してください。

図7-

上段ユニットに固定ボルト(ポジション6)で締めます。 図12

- 給水管を接続し水漏れがないか点検します。
- 上段ユニットを中天井にのせます。
- 固定ボルトは中天井の4箇所の角にある凸部の穴にしっかりと挿入してください。 図13

クーリングファンを、コンビ・デュオ・セットの上部ユニットに取り付けてください:

図14参照

- 上部ユニットの電気室の底部にあるパンチングを打ち抜いてください。
- 同梱の高強度ボルトを中で固定してください。
- クーリングファンの接続ケーブルをボルト締めで留め、配線図通りに接続してください。 図19/21参照
  - a) 位相 (茶色のケーブル) をメインコンタクターの補助コンタクター (端子13) に接続
  - b) 中性線 (青いケーブル) をヒューズF2後部の中性線端子に接続
  - c) アース (黄 / 緑のケーブル) をアース端子の所定の位置に接続
- ケーブルを高強度ボルトで留め、保護してください。
- 排気管(ポジション5)は排気ボックス (ポジション3)にカッチというまで差し込み、上段ユニットにある排気管を通して固定します。

図15

- クーリングファンのカバーを取り付けます: 図15参照
  - 中間の天板のスリットにカバーをフックで引っかけ、固定してください。
  - カバーをネジM5でしっかり留めつけてください。

- 下段ユニット中天井の固定角にある反射板(ポジション10)にスピードネジを付けます。

図16

### 移動可コンビ・デュオ:

- コンビ・デュオを設置場所に移動します。
- 移動可コンビ・デュオの固定には、床の設置板(図B、ポジション16)を専用接着剤で着けます。
- コンビ・デュオを設置板にずらし、固定部(図B、ポジション17)を側面から差し入れナットで締めて固定します。

### 移動可・運行可コンビ・デュオ:

この2種のモデルでは安全補強として、フレームの左後方にチェーンを取り付けることが可能です。

図B と Cをご参照ください。固定位置はXで印されています。



因不遵守安装规定而造成的损坏不属保修之列。

提供下列Combi-Duo组合方式:

上部机器:	下部机器:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
活动式	货号:60.70.378
可行驶式	货号:60.70.380
机脚150mm	货号:60.70.379

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
活动式	货号:60.70.384
可行驶式	货号:60.70.386
机脚150mm	货号:60.70.385 (E=用电型;G=燃气型)

构造图纸和各种组合的精确尺寸和最上层装料层轨道的高度,请参见单独的图纸手册中的尺寸图纸。

该描述中提到的图片名称指的也是单独的图纸手册。

比例图的文字说明:

- 1 = 最高插入层的高度
- 2 = 上部机器的驶入高度
- 3 = 下部机器的驶入高度
- 4 = 上部机器的出水高度
- 5 = 下部机器的出水高度

可从机器安装说明书中获取有关水管连接、排水管连接和电源连接的内容。

## A) 下部机器:

- 松开正面横向支撑上的两个螺栓即可卸下保养泵油底壳上面的盖板 图7A
- 转出机脚下部构件。
- 用17毫米套筒扳手旋紧设备支撑脚上部件。 参见图7

### Combi-Duo活动式:

- 将有轮子的框架置于安装地点,并检查其是否呈水平位。
- 地面呈低坡度(10mm)时,可用两个轮子(参见图B序号18)进行补偿调节。
- 将框架固定于机底。对此可使用4个垫片(图B部件19)和机脚螺栓。 参见图1/2
- 将选择好的轮子装配在框架处。
- 实施水管连接,并检测其密封性。

### Combi-Duo可行驶式:

- 将加长件(图C部件27)安装到配水器上
- 将框架固定于机底。对此可使用4个垫片(图C部件26)和机脚螺栓。 图3/4
- 将轮子固定于框架。
- 安装水连接,并检查其是否密封严实。
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:  
取下左侧壁螺栓,并用制动装置(图C部件28)固定左侧壁。

### 带有机脚的Combi-Duo:

- 用加固装置将机脚上部构件拧紧在机器底面处。 参见图5/6
- 旋入Combi-Duo组件中的机脚下部构件。
- 注意:  
在Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN时,要将原装机脚上部构件重又旋入到底架上。可移动式两台组合,带设备支脚和底架(只适用于型号 6x1/1 GN / 6x1/1 GN 和 6x2/1 GN / 6x2/1 GN
- 用加固螺栓将设备支脚上部件固定在地面上。 参见图 5/6
- 将用于设备支脚上部件和加固板之间的转向轮锁定装置的支角安装到设备支脚的左后方。 参见图18 A部分
- 将可移动式底架的4个固定板安装到设备支脚下部件上面。 参见图 17
- 用螺栓将支脚下部件拧入支脚上部件。
- 将设备搬上可移动式底架,然后将固定板固定在底架上。 参见图 18
  
- 以水平仪来调校安装地点的机器。 参见图8
- 实施水管连接,并检测其密封性。
  
- 取下盖罩。 参见图9
  
- 清除盖板表面的残余油污。
- 将机器盖板上隔板开口之处的螺栓取下。
- 铺上隔板(序号1)。 参见图10
- 隔板的标准装配适合止动位置位于右侧的机器。若隔板用于止动位置位于左侧的机器,则要将隔板上的相应冲孔冲开。
  
- 空调阀的护板(序号8)被一个锁紧螺母固定在隔板上。去除这一锁紧螺母。图10
  
- 用螺栓固定隔板。
  
- 用螺钉(序号7)、护板(序号8)和密封圈(序号9)将空调阀固定在顶板加固处(替代钟罩)。 图10
- 注意:  
要确保螺钉不会锁定盖子以及在空气调节阀和机器顶板的深冲之间不会留有空隙。
  
- 将排气管的密封圈(序号2)置于排气管上。 参见图11
- 将排气箱(序号3)安装在盖板固定装置上。 参见图11
- 将通风管的密封圈(序号4)装入排气箱(序号3)中。 参见图11
- 拆下门柄,旋转180°后又装上门柄,此时:
- 取下门闭合装置的塑料护板。(向门的内侧推动护板,并取下护板)。
  - 松开门柄的螺栓(内六角 5mm)。
  - 抽出门柄,旋转180°,又装上门柄。
  - 又重新安装上塑料护板。

## B) 上部机器:

- 松开正面横向支撑上的两个螺栓即可卸下保养泵油底壳上面的盖板 图7A
- 转出机脚下部构件。
- 用17毫米套筒扳手旋紧设备支撑脚上部件。 参见图7
- 将固定螺栓(序号6)旋入到上部机器中。 参见图12
- 实施水管连接,并检测其密封性。
- 将上部机器放置到隔板上。
- 固定螺栓(序号6)必须要完全进入到隔板的4个角立柱的开口中。 参见图13

将冷却风扇夹在两台组合式上层设备上，  
操作步骤： 图14

- 打开上层设备的电气箱底面上的一根开槽。
- 用设备附带的PG螺栓固定。
- 将冷却风扇的电源接线穿过螺栓连接，按照局部电路图所示夹紧。 图19/21
- a) 相位，棕色电线接主电流保护器的接辅助触点（接线柱13）。
- b) 零线，蓝色电线，接保险丝F2后面的零线接线柱。
- c) 接地，黄/绿线，接接地接线柱的合适位置。
- 用PG螺栓固定电线。
- 将通风管(序号5)插入到排风箱(序号3)中，直至到达止动位置为止,并通过机器的通风管而将其固定在上部机器处。 参见图15
- 安装冷却风扇的罩盖: 图 15
- 用挂钩将罩盖挂入槽隙的开口处并固定。
- 用M5螺栓固定罩盖。
- 采用快速闭合装置,将折叠板(序号10)安装到下部机器的隔板支角处。 参见图16

## Combi-Duo活动式:

- 将Combi-Duo推至安装地点。
- 用专用粘胶剂将固定板(参见图B序号16)固定在底面上,以便固定Combi-Duo活动式机器。
- 将Combi-Duo滚动到固定板上。从侧面推入固定装置(参见图B序号17),并用螺母加以固定。

## Combi Duo活动式和可行驶式:

可在这两种款式机器背面左侧的框架上,安置一个链条作为轮子的附加保险装置。参见图B和C。X标志处即为接点。

본 설치 규정을 준수하지 않은 관계로 발생한 손상은 보증 대상에서 제외됩니다.

다음의 콤비 듀오 Combi-Duo 자매품들이 출시되어 있습니다:

상부 기기: 6x1/1 GN (E/G)	하부 기기: 6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
온반형 이동식 다리부착형 150mm	품목번호: 60.70.378 품목번호: 60.70.380 품목번호: 60.70.379
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
온반형 이동식 다리부착형 150mm	품목번호: 60.70.384 품목번호: 60.70.386 품목번호: 60.70.385 (E=Elektro; G=Gas)

별도로 첨부된 그림 매뉴얼의 치수 표시에서 차체용 도면, 다양한 편집용 최상단 삽입 레일의 정확한 치수와 높이를 삭제하십시오.  
설명서에 열거된 그림의 명칭 역시 별도로 첨부된 그림 매뉴얼을 참조하고 있습니다.

치수 도면의 사항 설명:

- 1 = 최상단 밀어넣기판의 높이
- 2 = 상부 기기의 진입 허용 높이
- 3 = 하부 기기의 진입 허용 높이
- 4 = 상부 기기의 용수 순환 용량
- 5 = 하부 기기의 용수 순환 용량

용수 연결, 배수 연결 및 전력 공급부에 대해서는 설치 안내서를 참조하십시오.

## A) 하부 기기:

- 크로스 스트럿의 양쪽 나사를 풀어서 Care펌프 팬 위의 커버 프레임을 제거하십시오. 그림 7A
- 기기 다리의 하단부를 돌려 빼내십시오.
- 15mm 소켓 렌치를 사용하여 게이지 풋 상단부를 분리하십시오. 그림 7

## 콤비 듀오 온반형:

- 롤러가 부착된 틀을 설치 장소에 놓고 수평인지 확인하십시오.
- 근소한 기울기 (10 mm) 는 두 롤러(그림 B 위치 18)를 사용하여 조정할 수 있습니다.
- 프레임을 장치 바닥에 고정시킵니다. 고정하기 위해 4개의 워셔(그림 B 파트 19)와 장치 다리 나사를 사용합니다.. 그림 1/2
- 틀에서 선택한 롤러를 설치하십시오.
- 용수 연결호스를 부착시키고 밀폐 여부를 검사하십시오.

## 콤비 듀오 이동식:

- 배수관에 연장(그림 C 파트 27)을 부착합니다.
- 프레임을 장치 바닥에 고정시킵니다. 고정하기 위해 4개의 워셔(그림 C 파트 26)와 장치 다리 나사를 사용합니다. 그림 3/4
- 바퀴를 프레임에 고정시킵니다.
- 배수 접속관을 장착하고 누출되지 않는지 점검합니다
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN: 왼쪽 측면의 나사를 풀고 왼쪽 측면을 고정대(그림 C 파트 28)로 고정합니다

**콤비 듀오 다리 부착형:**

- 보강 부품을 사용하여 기기 다리 상단 부를 기기 바닥면에 나사로 조이십시오. 그림 5/6
- 콤비 듀오의 다리 하단부를 끼워넣으십시오.
- 주의:  
콤비 듀오 Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN 에서는 원래의 기기 다리 하단 부들을 하단 지지대에 다시 끼워 넣을 수 없습니다.
- 기기 받침대가 있는 콤비 듀어 차체 프레임 (차대)으로 운행 가능  
(단, 6x1/1 GN/ 6 x1/1 GN 및 6x2/1 GN / 6x2/1 GN
- 기기 밑부분에 보강재를 이용하여 기기 받침대 상단부를 고정시킵니다. 그림 5/6참조
- 추가로 기기 받침대 상단부와 보강편 사이의 굴림 방지를 위해 앵글 브래킷을 기기받침대 후방 왼쪽에 부착합니다. 그림 18 A 부분 참조
- 운행 가능한 차체 프레임의 4 고정편을 기기의 받침대 하단부에 부착합니다. 그림 17참조
- 받침대 하단부를 받침대 상단부에 끼워 넣습니다.
- 운행 가능한 차체 프레임에 기기를 올려 놓고 고정편을 차체 프레임에 고정시킵니다. 그림 18참조
- 기기를 설치 장소에 수평으로 설치하십시오.. 그림 8
- 용수 연결호스를 부착시키고 밀폐 여부를 검사하십시오.
- 경종을 떼어내십시오. 그림 9
- 덮개 표면을 기름 받이에서 떼어내십시오.
- 나사들을 기기 덮개로부터 떼어내십시오. 이 나사들은 중간 덮개의 개구부가 자리하는 곳에 있습니다.
- 중간 덮개 (위치 1)를 올려놓으십시오. 그림 10
- 중간 덮개는 오른쪽에 정지점을 갖는 기기를 표준형으로 하여 제작되었습니다. 이 덮개가 왼쪽 정지점을 갖는 기기에서 사용되면, 덮개에 달린 관련 부품이 반드시 부서집니다.
- 중간 천정에는 환경 밸브(위치 8) 커버가 고정 나사로 고정되어 있습니다. 나사를 빼내십시오. 그림 10
- 장착된 나사를 이용하여 중간덮개를 고정시키십시오.
- 환경 밸브 (위치 7)를 천정 버팀대의 커버 (위치 8)와 씰(위치 9)에 나사로 고정합니다(소켓용 대체). 그림 10
- 주의:  
밸브가 나사로 인해 막히지 않았는지, 환경 밸브와 기계 커버의 깊은 이음 사이에 간격이 없는 지 확인하십시오.
- 배기관 (위치 2) 패킹을 배기관 위로 삽입하십시오. 그림 11
- 배기 상자(위치 3) 를 덮개 보강부품에 부착하십시오. 그림 11
- 환기관 패킹 (위치 4) 을 배기 상자(위치 3) 에 장착하십시오. 그림 11
- 문손잡이를 떼어내어, 180° 도 돌려 다시 장착하십시오. 이를 위해서는:
  - 문자물쇠의 플라스틱 덮개를 떼어내십시오. (덮개를 문 안쪽면으로 밀어서 떼어 내십시오)
- 문손잡이의 나사를 푸십시오 (육각 렌치 드라이버 5 mm).
- 문손잡이를 가볍게 잡아 빼서 180°도 돌리신 다음 다시 부착시키십시오.
- 플라스틱 덮개를 다시 장착하십시오.

## B) 상부 기기:

- 크로스 스트럿의 양쪽 나사를 풀어서 Care펌프 팬 위의 커버 프레임을 제거하십시오. 그림 7A
- 기기 다리의 하단부를 돌려 빼내십시오.
- 15mm 소켓 렌치를 사용하여 게이지 풋 상단부를 분리하십시오. 그림 7
- 고정 볼트들 (위치 6) 를 상부 기기에 끼워 주십시오. 그림 12
- 용수 연결관을 부착시키고 밀폐 여부를 검사하십시오.
- 상부 기기를 중간 덮개 위에 얹으십시오.

Combi Duo 세트의 상단 기기에 냉각 팬을 연결하십시오, 이를 위하여: 그림 14

- 상단 기기에서 전기실 바닥에 있는 펀치 홀 하나를 빼내십시오.
- 함께 배송된 PG-나사 연결부를 그 안에 고정하십시오.
- 나사 연결부를 통해 냉각 팬의 연결 케이블을 넣은 후 회로도 일람에 표시된 바와 같이 연결하십시오. 그림 19/21
  - a) 위상, 메인 보호 장치 보조 접점 (단자13)의 갈색 케이블.
  - b) 중성선, 퓨즈 F2후방 중성선 단자의 청색 케이블.
  - c) 적절한 위치에 있는 접지, 접지 단자의 황색/녹색 케이블.
- 케이블을 PG-나사 연결부와 함께 고정하십시오.
- 환기관 (위치 5) 을 배기상자 (위치 3) 안에 정지점까지 넣어주십시오. 그리고 기기의 환기관을 통해 상부 기기에 고정시키십시오. 그림 15
- 냉각 팬의 커버를 장착하십시오: 그림 15
  - 혹은 사용하여 중간 커버의 슬롯에 커버를 장착하고 고정하십시오.
  - 나사 M5와 함께 커버를 고정하십시오.

- 차단판 (위치 10) 을 하단 기기의 중간 덮개의 고정용 모서리에 신속 잠금장치를 사용하여 장착하십시오. 그림 16

### 콤비 듀오 운반형:

- 콤비 듀오를 설치장소로 밀어주십시오.
- 콤비 듀오 운반형을 고정시키기 위해, 특수 접착제를 사용하여 고정판 (그림 B 위치 16) 을 바닥에 고정시키십시오.
- 콤비 듀오를 고정판 위로 밀어 올린 다음, 고정용 부품 (그림 B 위치 17) 을 측면에서부터 밀어넣으시고, 압나사를 사용하여 고정시키십시오.

### 콤비 듀오 운반형 및 콤비 듀오 이동식:

굴림 방지를 위해, 이 두 모델은 틀의 왼쪽 뒷부분에 사출을 추가로 부착시킬 수 있게 되어 있습니다.  
그림B 와 C를 참조하십시오. 연결점은 X 로 표시되었습니다.



# Installation Combi-Duo Electric